

DOCS  
CAI  
EA163  
075  
FRE  
2002



 LE SERVICE DES  
DÉLÉGUÉS COMMERCIAUX  
DU CANADA

# Nos bureaux à l'étranger 2002

*600 études de marché*  
*500 professionnels présents dans 140 villes*  
[www.infoexport.gc.ca](http://www.infoexport.gc.ca)



Ministère des Affaires étrangères  
et du Commerce international

Department of Foreign Affairs  
and International Trade

Canada





 **LE SERVICE DES  
DÉLÉGUÉS COMMERCIAUX  
DU CANADA**

Dept. of Foreign Affairs  
Min. des Affaires étrangères

MAY 10 2002

Return to Departmental Library  
Retourner à la bibliothèque du Ministère

## NOS BUREAUX À L'ÉTRANGER

**Janvier 2002**

### Notre engagement

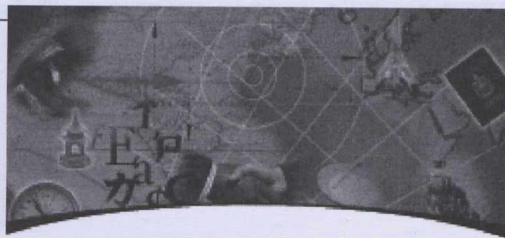
- Nous communiquerons avec vous dans les cinq jours ouvrables suivant la réception de votre demande.
- Nous respecterons strictement la confidentialité de toutes les demandes.
  - Nous offrons six services de base dans tous nos bureaux commerciaux à l'étranger.

**Le Service des délégués commerciaux apprécie vos commentaires.  
Pour tout commentaire, veuillez communiquer avec nous.  
1 888 306-9991 ou [retroaction.sdc@dfait-maeci.gc.ca](mailto:retroaction.sdc@dfait-maeci.gc.ca).**



## TABLE DES MATIÈRES

Un réseau mondial de professionnels.....	3
Au service des entreprises ayant étudié leurs marchés-cibles.....	4
Réussir à l'étranger.....	5
Afin d'épargner temps et argent, obtenez les renseignements disponibles au Canada.....	6
Nos bureaux à l'étranger – Liste alphabétique par pays .....	7
Le Service des délégués commerciaux du Canada – Administration centrale ..	46
Les consuls honoraires.....	48
Nos professionnels à l'étranger – Liste alphabétique .....	57



## UN RÉSEAU MONDIAL DE PROFESSIONNELS...

Plus de 300 délégués commerciaux travaillent pour les gens d'affaires canadiens dans 140 villes aux quatre coins du monde. Ces délégués commerciaux canadiens font partie du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international et travaillent avec des agents commerciaux recrutés sur place qui connaissent les coutumes et les pratiques commerciales locales. Leur travail est de promouvoir les intérêts économiques du Canada sur les marchés internationaux (plus de détails sont disponibles au [www.infoexport.gc.ca](http://www.infoexport.gc.ca)).

### Services de base

**Aperçu du potentiel du marché** — Nous vous aiderons à évaluer votre potentiel sur votre marché-cible. Des études de marché sont disponibles pour certains secteurs. *Si vous désirez obtenir des renseignements supplémentaires sur le marché, nous pouvons vous diriger vers des consultants locaux.*

**Recherche de contacts clés** — Vous avez besoin d'une liste de personnes-ressources clés pour votre marché-cible ? Nous pouvons vous l'obtenir. Ces personnes ont les connaissances pertinentes dont vous avez besoin pour raffiner et mettre en oeuvre votre stratégie d'entrée sur le marché. *Nous vous informerons des frais qui s'appliquent, s'il y a lieu, pour l'accès à des bases de données spécialisées.*

**Information sur les entreprises locales** — Nous vous fournirons de l'information sur les organisations ou entreprises locales que vous aurez identifiées. *Nous vous informerons des frais qui s'appliquent, s'il y a lieu, pour l'accès à des bases de données spécialisées. Pour les rapports de crédit, vous serez habituellement dirigés vers des agences spécialisées.*

**Renseignements concernant les visites** —

Lorsque vous déciderez de visiter votre marché-cible, nous pourrons vous conseiller pour déterminer le moment approprié de vous y rendre. Nous vous fournirons également des conseils pratiques sur l'organisation de votre voyage et sur les pratiques d'affaires. *Veillez consulter votre agent de voyage pour toute réservation ayant trait à l'hébergement et au transport.*

**Rencontre personnelle** — Un de nos agents vous rencontrera pour discuter des plus récents développements sur votre marché-cible et de vos besoins futurs. *Prévenez-nous simplement de votre visite au moins deux semaines avant votre départ.*

**Dépannage** — Nous pouvons vous conseiller ou vous aider à régler certaines questions urgentes de nature commerciale ou ayant trait à l'accès au marché. *Nos agents ne peuvent pas prendre part aux différends commerciaux, ni agir à titre de courtiers en douane, d'agents de vente, d'agents de recouvrement ou d'avocats.*

### Services additionnels

Pour l'établissement d'un calendrier élaboré de rendez-vous, le soutien logistique, les services d'affaires, la participation à des événements, les bureaux ou les salles d'exposition temporaires, nous vous dirigerons vers des fournisseurs compétents dont les services comportent généralement des frais. Dans les marchés où cela ne serait pas possible, nos bureaux prendront les dispositions nécessaires pour offrir ces services moyennant des frais.



## UN RÉSEAU MONDIAL DE PROFESSIONNELS

# AU SERVICE DES ENTREPRISES AYANT ÉTUDIÉ LEURS MARCHÉS-CIBLES

Le Service des délégués commerciaux du Canada travaille avec les sociétés qui peuvent démontrer leur détermination à réussir sur les marchés étrangers. Que votre entreprise soit petite ou grande, et que vous ayez ou non une expérience des marchés étrangers, vous devez vous préparer à relever les défis du commerce international. Les délégués commerciaux peuvent vous y aider.

Pour optimiser vos résultats dans vos rapports avec les délégués commerciaux, suivez ces trois étapes simples :

### 1. Étudiez et choisissez vos marchés-cibles

**Appelez Équipe Canada inc au 1 888 811-1119 ou consultez [exportsource.ca](http://exportsource.ca)**

Contactez Équipe Canada inc pour accéder à toute la gamme des services de développement du commerce international offerts par le gouvernement du Canada. Un agent répondra à vos questions concernant les études de marché, les missions et les événements commerciaux, la préparation à l'exportation et le financement, ou vous dirigera vers le bon contact.

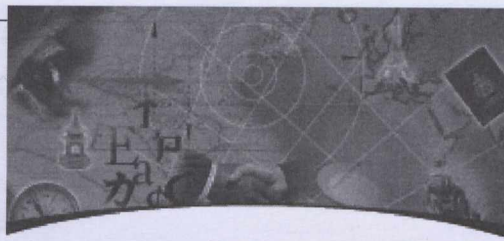
### 2. Inscrivez-vous à WIN Exports — 1 888 551-4946 ou [www.infoexport.gc.ca/winexports](http://www.infoexport.gc.ca/winexports)

Les délégués commerciaux utilisent WIN Exports comme base de données sur leur clientèle. C'est votre chance de leur faire connaître votre société. En vous inscrivant à WIN, vous vous assurez aussi que les délégués commerciaux peuvent vous communiquer des occasions d'affaires opportunes.

### 3. Aidez-nous à mieux vous servir

Lorsque vous communiquez avec nos bureaux à l'étranger, décrivez votre entreprise et vos projets. Pour vous aider à vous préparer, voici des questions que posent souvent les acheteurs et les contacts étrangers :

- En quoi votre entreprise et votre produit ou votre service sont-ils uniques ou particuliers ?
- Qui sont les utilisateurs de votre produit ou service ? Qui sont vos clients au Canada et à l'étranger, et quelle est votre méthode de vente ?
- Quels pays ou régions (p. ex. le nord-ouest des États-Unis) ciblez-vous et pourquoi ? Que savez-vous déjà de ces marchés-cibles ?
- Prévoyez-vous exporter, conclure un accord de licence, négocier une coentreprise ou investir sur ce marché ?
- Quel est le profil type de l'acheteur, distributeur, agent ou partenaire que vous recherchez sur le marché-cible ?
- Quand projetez-vous effectuer un voyage d'affaires dans le marché-cible ? Prévoyez-vous adapter la documentation sur vos produits ou services en fonction de ce marché ?



## RÉUSSIR À L'ÉTRANGER

Chaque jour, nombre de sociétés affrontent la concurrence sur les marchés internationaux et en ressortent gagnantes. Voici leurs conseils pour réussir.

### **Concentrez-vous sur les marchés les plus prometteurs**

Les sociétés qui réussissent se concentrent sur un seul marché étranger à la fois, ne s'attaquant à un deuxième marché qu'après avoir réussi sur le premier.

### **Profitez de l'expérience de sociétés qui ont réussi**

Parlez aux représentants d'entreprises canadiennes ayant eu du succès sur votre marché-cible. Plusieurs acceptent de partager leur expérience des choses à faire et à ne pas faire. Contactez votre association industrielle pour trouver le nom de ces sociétés.

### **Planifiez les ressources financières dont vous aurez besoin**

L'exploration de marchés étrangers peut prendre plus de temps et coûter plus cher que prévu. Soyez prêt à couvrir les frais élevés occasionnés par les études de marché, les lancements de produits et plusieurs visites personnelles.

### **Préparez-vous pour la demande**

Assurez-vous d'être en mesure de satisfaire à la demande accrue générée par un contrat de vente à l'étranger. N'oubliez pas de prévoir comment vous adapterez vos produits ou services aux besoins et aux goûts du marché-cible.

### **Faites des visites personnelles**

Les contacts interpersonnels sont la meilleure façon de bâtir des relations d'affaires sur les marchés étrangers. Les télécopies, les messages électroniques et les appels téléphoniques sont efficaces pour assurer le suivi, mais rien ne vaut les rencontres personnelles.

### **Étudiez le marché et sa culture**

Les gens d'affaires et les clients dans la plupart des marchés étrangers apprécieront et récompenseront les efforts que vous ferez pour vous renseigner sur leur pays et leur culture.

### **Ayez des attentes réalistes**

Le développement de marchés étrangers est un engagement à long terme qui nécessite du temps, de l'effort et de l'argent. Il est donc indispensable d'obtenir l'appui des dirigeants de votre entreprise. Armez-vous de patience et faites de la persévérance la clé de votre succès.

### **Votre opinion nous est précieuse.**

**Nous sommes toujours intéressés à obtenir vos commentaires afin de continuer à nous améliorer. Appelez notre ligne de commentaires au 1 888 306-9991 ou faites-nous parvenir un courriel à [retroaction.sdc@dfait-maeci.gc.ca](mailto:retroaction.sdc@dfait-maeci.gc.ca).**



**AFIN D'ÉPARGNER TEMPS ET ARGENT,  
OBTENEZ LES RENSEIGNEMENTS  
DISPONIBLES AU CANADA**

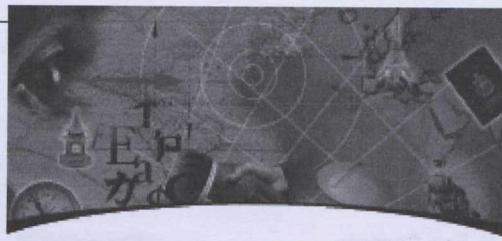
**Communiquez avec Équipe Canada inc**

**1 888 811-1119**

**[exportsource.ca](http://exportsource.ca)**

- **Perfectionnement des compétences**
- **Renseignements sur les marchés**
- **Conseils en matière d'exportation**
- **Entrée sur le marché**
- **Financement du commerce international**





# LE SERVICE DES DÉLÉGUÉS COMMERCIAUX DU CANADA NOS BUREAUX À L'ÉTRANGER

REMARQUE: Tous les décalages horaires sont indiqués par rapport à l'heure normale de L'Est (HNE). Le Canada respecte l'heure d'été à partir du premier dimanche du mois d'avril jusqu'au dernier dimanche du mois d'octobre. Veuillez en tenir compte pour vos appels outre-mer. En effet, ce n'est pas dans toutes les provinces canadiennes ni dans tous les pays que l'on fonctionne à l'heure d'été.

## Afghanistan

Voir Pakistan

## Afrique du Sud

### Bureau commercial du Haut-commissariat du Canada à Johannesburg

Adresse :  
10, rue Arnold, Rosebank, Place Cradock, 1<sup>er</sup> étage  
Johannesburg, Afrique du Sud

Adresse postale :  
C.P. 1394, Parklands 2121  
Johannesburg, Afrique du Sud, 2121

Tél. (011-27-11) 442-3130  
Télé. (011-27-11) 442-3325  
Courriel [jobrg@dfait-maeci.gc.ca](mailto:jobrg@dfait-maeci.gc.ca)  
Web <http://www.canada.co.za>

Territoires/Responsabilités : Afrique du Sud, Lesotho,  
Mauritius, Namibie, Swaziland

Heures d'affaires : lundi-jeudi: 0800-1645; vendredi: 0800-1330

Décalage horaire H.N.E. : +7

### Mme Barbara Giacomini

Conseillère (Affaires commerciales)  
Déléguée commerciale principale  
Politique économique et commerciale; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Liaison avec les Institutions financières internationales; Accès au marché; Science et technologie

### Mme Karen Garner

Déléguée commerciale  
Agriculture, aliments et boissons; Arts et industries culturelles; Produits de consommation; Poissons et fruits de mer; Technologies de l'information et télécommunication

### M. Francois Bietrix

Agent commercial  
Technologies de fabrication de pointe; Aérospatiale et défense; Automobile; Produits chimiques; Matériel et services d'énergie électrique; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Matériel et

services d'exploitation du pétrole et du gaz; Matières plastiques; Transports urbain et ferroviaire

### M. Israel Noko

Agent commercial  
Industries de l'environnement; Industries de la santé; Technologies de l'information et télécommunication

## Albanie

Voir Italie

## Algérie

### Ambassade du Canada en Algérie

Adresse :  
18, Mustapha Khalef, Ben Aknoun  
Alger, Algérie

Adresse postale :  
B.P. 48, Alger-gare  
Alger, Algérie, 16000

Tél. (011-213-21) 91-49-51/91-49-60  
Télé. (011-213-21) 91-47-20  
Courriel [alger-td@dfait-maeci.gc.ca](mailto:alger-td@dfait-maeci.gc.ca)  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/dz>

Territoires/Responsabilités : Algérie

Heures d'affaires : dimanche-mercredi: 0800-1630; jeudi: 0800-1330

Principaux congés fériés : 2002-2-24, 2002-2-25, 2002-3-31, 2002-5-1, 2002-5-26, 2002-7-2, 2002-9-1, 2002-10-13, 2002-12-5, 2002-12-25

Décalage horaire H.N.E. : +6

### M. Richard Belliveau

Ambassadeur  
Courriel : [richard.belliveau@dfait-maeci.gc.ca](mailto:richard.belliveau@dfait-maeci.gc.ca)

### M. Jean-Pierre Hamel

Conseiller (Affaires commerciales)  
Courriel : [jean-pierre.hamel@dfait-maeci.gc.ca](mailto:jean-pierre.hamel@dfait-maeci.gc.ca)

### M. Derek Zeisman

Premier secrétaire (Affaires commerciales et coopération)

Industries de l'environnement; Liaison avec les Institutions financières internationales; Les services et grands projets  
Courriel : [derek.zeisman@dfait-maeci.gc.ca](mailto:derek.zeisman@dfait-maeci.gc.ca)

### M. Rachid Benhacine

Agent commercial  
Technologies de fabrication de pointe; Aérospatiale et défense; Automobile; Produits chimiques; Matériel et services d'énergie électrique; Technologies de l'information et télécommunication; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Matières plastiques; Transports urbain et ferroviaire; Science et technologie; Les services et grands projets  
Courriel : [rachid.benhacine@dfait-maeci.gc.ca](mailto:rachid.benhacine@dfait-maeci.gc.ca)

### M. Redha Ameur

Agent commercial  
Agriculture, aliments et boissons; Industries de la santé; Industries forestières; Poissons et fruits de mer; Produits de construction; Technologies et machines agricoles  
Courriel : [redha.ameur@dfait-maeci.gc.ca](mailto:redha.ameur@dfait-maeci.gc.ca)

### Mme Rachida Aouameur

Assistante commerciale  
Courriel : [rachida.aouameur@dfait-maeci.gc.ca](mailto:rachida.aouameur@dfait-maeci.gc.ca)

## Allemagne

### Berlin

### Ambassade du Canada en Allemagne

Adresse :  
Friedrichstr. 95 - Internationales Handelszentrum - 12<sup>e</sup> étage  
Berlin, Allemagne, 10117

Adresse postale :  
Internationales Handelszentrum  
Friedrichstr 95, 12<sup>e</sup> étage  
D-10117 Berlin, Allemagne, D-10117

Tél. (011-49-30) 20312-0  
Télé. (011-49-30) 20312-115  
Courriel [brln-td@dfait-maeci.gc.ca](mailto:brln-td@dfait-maeci.gc.ca)  
Web [www.kanada.de](http://www.kanada.de)

Territoires/Responsabilités : Affaires économiques et commerciales : Allemagne

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0830-1700

Décalage horaire H.N.E. : +6

**Mme Marie Bernard-Meunier**

Ambassadeur  
Chef de mission

**M. Norbert Kalisch**

Ministre-conseiller (Affaires économiques et commerciales)  
Chef du commerce, des investissements et des sciences et technologies  
Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : norbert.kalisch@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Astrid Lüders**

Assistante (Investissements)  
Courriel : astrid.lueders@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Antonia Kuenzel**

Assistante (Investissements)  
Courriel : antonia.kuenzel@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Karen Fraemcke**

Assistante (Affaires économiques et commerciales)  
Courriel : karen.fraemcke@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Kühn Anja**

Adjointe aux affaires commerciales et économiques

**M. David Weiner**

Conseiller (Investissement)  
Courriel : david.weiner@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Lee-Anne C. Hermann**

Première secrétaire (Investissements)  
Courriel : lee-anne.hermann@dfait-maeci.gc.ca

**M. Detlef Engler**

Agent principal des investissements  
Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : detlef.engler@dfait-maeci.gc.ca

**M. John Gorrell**

Agent en investissements  
Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : john.gorrell@dfait-maeci.gc.ca

**M. Leslie T. Reissner**

Premier secrétaire (Affaires commerciales)  
Courriel : leslie.reissner@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Claudia Seeber**

Agente commerciale  
Technologies de l'information et télécommunication  
Courriel : claudia.seeber@dfait-maeci.gc.ca

**M. Thorsten Henke**

Agent commercial  
Technologies et machines agricoles; Produits de construction; Technologies de l'information et télécommunication; Les services et grands projets  
Courriel : thorsten.henke@dfait-maeci.gc.ca

**Dr. Balwant (Bill) Bhaneja**

Conseiller (Science et technologie)  
Science et technologie  
Courriel : bill.bhaneja@dfait-maeci.gc.ca

**Dr. Bruno Wiest**

Agent de développement technologique  
Technologies de fabrication de pointe; Technologies de l'information et télécommunication; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Science et technologie  
Courriel : bruno.wiest@dfait-maeci.gc.ca

**Dr. Steffen Preusser**

Agent au développement des technologies

Matériaux de pointe; Bio-industries; Industries de l'environnement; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Science et technologie  
Courriel : steffen.preusser@dfait-maeci.gc.ca

**M. Paul Connors**

Conseiller (Affaires économiques)  
Courriel : paul.connors@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Dorothea Greiff**

Analyste économique  
Politique économique et commerciale; Industries forestières  
Courriel : dorothea.greiff@dfait-maeci.gc.ca

**M. Julian Karaguesian**

Conseiller (Finances)  
Courriel : julian.karaguesian@dfait-maeci.gc.ca

**Düsseldorf**

**Consulat du Canada à Düsseldorf**

Adresse :  
Benrather Strasse 8  
Düsseldorf, Allemagne, D-40213

Adresse postale :  
Benrather Strasse 8  
Düsseldorf, Allemagne, D-40213

Tél. (011-49-211) 17-21-70  
Télé. (011-49-211) 35-91-65  
Courriel ddorf@dfait-maeci.gc.ca  
Web http://www.canada.de

Territoires/Responsabilités : agroalimentaire; fruits de mer; pétrole et gaz; exploitation minière, métaux et minéraux; machines pour les industries primaires et secondaires (excepté les machines agricoles); automation industrielle/instruments de mesure; industries de la santé; appareils médicaux; transport (excepté aérospatiale, automobile et ferroviaire); matières et produits chimiques; renseignements sur l'accès au marché allemand; matières plastiques

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0830-1700

Principaux congés fériés : 2002-02-11, 2002-03-29, 2002-04-01, 2002-05-20, 2002-07-01, 2002-08-05, 2002-09-02, 2002-10-02, 2002-12-25, 2002-12-26

Décalage horaire H.N.E. : +6

**M. Harold McNairnay**

Consul  
Délégué commercial principal  
Technologies de fabrication de pointe  
Courriel : harold.mcnairnay@dfait-maeci.gc.ca

**M. Kenneth Sooley**

Vice-consul et délégué commercial adjoint  
Industries de la santé; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz  
Courriel : kenneth.sooley@dfait-maeci.gc.ca

**M. Stephan Rung**

Attaché commercial - Produits agricoles  
Agriculture, aliments et boissons  
Courriel : stephan.rung@dfait-maeci.gc.ca

**M. Jens-Peter Otto**

Attaché commercial  
Produits chimiques; Poissons et fruits de mer; Accès au marché; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Matières plastiques  
Courriel : jens-peter.otto@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Ilse Bertram**

Adjointe administrative et commerciale  
Technologies de fabrication de pointe

Courriel : ilse.bertram@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Nora Gruetters**

Adjointe commerciale  
Produits chimiques; Poissons et fruits de mer; Industries de la santé; Accès au marché; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Matières plastiques  
Courriel : nora.gruetters@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Adda Arndt**

Adjointe commerciale - Produits agricoles  
Agriculture, aliments et boissons  
Courriel : adda.arndt@dfait-maeci.gc.ca

**Hambourg**

**Consulat du Canada à Hambourg**

Adresse :  
Ballindamm 35, 5<sup>e</sup> étage  
Hambourg, Allemagne, 20095

Adresse postale :  
Ballindamm 35, 5<sup>e</sup> étage  
20095 Hambourg, Allemagne

Tél. (011-49-40) 46-00-27-0  
Télé. (011-49-40) 46-00-27-20  
Courriel hamburg@dfait-maeci.gc.ca  
Web http://www.kanada.de

Territoires/Responsabilités : Construction résidentielle et composantes; produits du bois finis et semi-finis; produits de la forêt (pâte, papier et bois); poisson - relations avec les importateurs (produits transformés et relations avec l'industrie agro-alimentaire gérée par Dusseldorf); industrie du transport par voie d'eau.

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0900-1700

Décalage horaire H.N.E. : +6

**M. George Phillips**

Délégué commercial principal  
Courriel : george.phillips@dfait-maeci.gc.ca

**M. Wolfgang Schefczyk**

Agent commercial  
Produits de construction; Industries forestières  
Courriel : wolfgang.schefczyk@consulates-canada.de

**Munich**

**Consulat du Canada à Munich**

Adresse :  
Tal 29  
Munich, Allemagne, D-80331

Adresse postale :  
Tal 29  
D-80331 Munich, Allemagne

Tél. (011-49-89) 21-99-57-0  
Télé. (011-49-89) 21-99-57-57  
Courriel munic-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web http://www.dfait-maeci.gc.ca/~bonn

Territoires/Responsabilités : Équipement automobile et transport de surface, ordinateurs, matériel informatique et logiciels, services et équipement de télécommunications, produits de consommation et services aux consommateurs.

Heures d'affaires : lundi-jeudi: 0900-1700; vendredi: 0900-1530

Décalage horaire H.N.E. : +6

**M. Jon James Scott**

Consul  
Délégué commercial principal  
Courriel : jon.scott@dfait-maeci.gc.ca

**M. Brian Young**

Vice-consul  
Délégué commercial adjoint  
Technologies de l'information et télécommunication  
Courriel : brian.young@dfait-maeci.gc.ca

**M. Cliff Singleton**

Agent commercial  
Automobile; Technologies de l'information et télécommunication  
Courriel : cliff.singleton@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Frieda Saleh**

Agente commerciale  
Produits, services et technologies autochtones; Produits de consommation  
Courriel : frieda.saleh@dfait-maeci.gc.ca

**Andorre**

Voir Espagne

**Angleterre**

Voir Royaume-Uni

**Angola**

Voir Zimbabwe

**Anguilla**

Voir Barbade

**Antigua et Barbuda**

Voir Barbade

**Antilles des Pays-Bas**

Voir Venezuela

**Arabie saoudite****Ambassade du Canada en Arabie saoudite**

Adresse :  
Enceinte diplomatique  
Riyad, Arabie saoudite, 11693

Adresse postale :  
B.P. 94321  
Riyad 11693, Arabie saoudite, 11693  
Tél. (011-966-1) 488-2288  
Télé. (011-966-1) 488-0137  
Courriel ryadh-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/sa>

Territoires/Responsabilités : Arabie saoudite, Bahreïn, Oman, Yémen

Heures d'affaires : Samedi-mercredi: 8h00-16h00

Principaux congés fériés : 2002-02-23, 2002-02-24, 2002-02-25, 2002-05-25, 2002-10-05, 2002-12-07, 2002-12-08, 2002-12-09, 2002-12-25, 2002-12-28

Décalage horaire H.N.E. : +7

**Melvyn L. MacDonald**

Ambassadeur  
Courriel : mel.macdonald@dfait-maeci.gc.ca

**M. René-François Désaméré**

Ministre-conseiller  
Politique économique et commerciale; Marchés gouvernementaux  
Courriel : Rene-Francois.Desamore@dfait-maeci.gc.ca

**M. George G. Sanderson**

Conseiller (Affaires commerciales)  
Aérospatiale et défense; Industries de l'environnement; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Liaison avec les Institutions financières internationales; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Industrie spatiale  
Courriel : george.sanderson@dfait-maeci.gc.ca

**M. Carl Pilon**

Troisième secrétaire (Affaires commerciales)  
Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons; Arts et industries culturelles; Bio-industries; Poissons et fruits de mer; Industries de la santé; Technologies des océans  
Courriel : carl.pilon@dfait-maeci.gc.ca

**M. Joe M. Fakhri**

Agent commercial principal  
Automobile; Produits de construction; Matières plastiques; Transports urbain et ferroviaire; Les services et grands projets; Tourisme  
Courriel : joe.fakhri@dfait-maeci.gc.ca

**M. Imad Arafat**

Agent commercial  
Produits chimiques; Matériel et services d'énergie électrique; Technologies de l'information et télécommunication; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz  
Courriel : imad.arafat@dfait-maeci.gc.ca

**M. John Khalife**

Agent commercial  
Technologies de fabrication de pointe; Produits de consommation; Industries forestières; Technologies de l'information et télécommunication; Science et technologie  
Courriel : john.khalife@dfait-maeci.gc.ca

**Argentine****Ambassade du Canada en Argentine**

Adresse :  
Tagle 2828  
Buenos Aires, Argentine, C1425EEH

Adresse postale :  
Casilla de Correo 1598, Correo Central  
Buenos Aires, Argentine, C1000WAP  
Tél. (011-54-11) 4805-3032  
Télé. (011-54-11) 4806-1209  
Courriel bairs-commerce@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.dfait-maeci.gc.ca/bairs>

Territoires/Responsabilités : Argentine, Paraguay

Heures d'affaires : lundi-jeudi: 0830-1730; vendredi: 0830-1400

Décalage horaire H.N.E. : +2

**M. Tom MacDonald**

Ambassadeur

**M. Marcel Lebleu**

Conseiller (Affaires commerciales et économiques)  
Politique économique et commerciale; Accès au marché

**M. Carlos Miranda**

Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)  
Délégué commercial  
Bio-industries; Marchés gouvernementaux; Industries de la santé; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Liaison avec les Institutions financières internationales; Les services et grands projets

**M. Jason Tolland**

Délégué commercial  
Automobile; Politique économique et commerciale; Accès au marché  
Courriel : jason.tolland@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Elena Masciarelli**

Agente commerciale  
Technologies de fabrication de pointe; Industries de l'environnement; Matières plastiques; Les services et grands projets

**Mme Barbara Brito**

Agente commerciale  
Aérospatiale et défense; Technologies de l'information et télécommunication; Science et technologie; Industrie spatiale  
Courriel : barbara.brito@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Monica Helft-Brummer**

Adjointe commerciale

**Mme Roxana Francile**

Chef du Centre d'information  
Produits de consommation

**Mme Kathleen E. Gittins**

Adjointe commerciale

**Arménie**

Voir Fédération de Russie

**Australie****Canberra****Haut-commissariat du Canada en Australie**

Adresse :  
Avenue Commonwealth  
Canberra, ACT, Australie, 2600

Adresse postale :  
Avenue Commonwealth  
Canberra, ACT, 2600, Australie  
Tél. (011-61-2) 6270-4000  
Télé. (011-61-2) 6270-4069  
Courriel cnbra-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.canada.org.au>

Territoires/Responsabilités : Le Haut-commissariat à Canberra s'occupe surtout des questions relatives à l'accès aux marchés et à la promotion de la coopération industrielle, économique et scientifique avec l'Australie. Il se charge également des demandes de renseignements d'ordre commercial, notamment en ce qui concerne les marchés publics et les achats de matériel de défense, l'aérospatiale, l'agriculture et les produits alimentaires, les pêches et les produits de la mer, l'électricité et l'énergie, les produits gaziers et pétroliers, les produits forestiers et l'exploitation minières, les métaux et les minéraux, ainsi que la promotion et l'expansion du commerce en Papouasie-Nouvelle-Guinée, dans les Îles Salomon, au Nauru, Vanuatu et en Nouvelle Calédonie. Les demandes relatives à d'autres secteurs seront traitées par le Consulat général du Canada à Sydney.

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0830-1630

Décalage horaire H.N.E. : +16

**M. Jean T. Fournier**  
Haut-commissaire

**M. Roger D. Chan**  
Conseiller (Affaires commerciales et économiques)  
Délégué commercial principal  
Technologies et machines agricoles; Politique économique et commerciale; Marchés gouvernementaux; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Liaison avec les Institutions financières internationales; Accès au marché  
Courriel : roger.chan@dfait-maeci.gc.ca

**M. Pierre Desmarais**  
Deuxième secrétaire  
(Affaires commerciales et économiques)  
Agriculture, aliments et boissons; Politique économique et commerciale; Poissons et fruits de mer; Accès au marché  
Courriel : pierre.desmarais@dfait-maeci.gc.ca

**M. Gregory Luz**  
Gestionnaire du développement commercial  
Aérospatiale et défense; Industries forestières; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Science et technologie; Industrie spatiale  
Courriel : greg.luz@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Sarah Powles**  
Agente de recherche commerciale  
Agriculture, aliments et boissons; Poissons et fruits de mer  
Courriel : sarah.powles@dfait-maeci.gc.ca

## Sydney

### Consulat général du Canada à Sydney

Adresse :  
111, rue Harrington  
5<sup>e</sup> étage, Quay West  
Sydney, NSW, 2000, Australie

Adresse postale :  
111, rue Harrington  
5<sup>e</sup> étage, Quay West  
Sydney, NSW, 2000, Australie

Tél. (011-61-2) 9364-3000  
Télé. (011-61-2) 9364-3097  
Courriel sydney-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.canada.org.au>

Territoires/Responsabilités : Nouvelle Galles du sud, Territoire du nord, Queensland new South Wales, Northern Territory, Queensland, Victoria, Australie occidentale, Australie méridionale, Tasmanie

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0830-1700

Décalage horaire H.N.E. : +16

**M. John Mundy**  
Consul général

**M. Gregory Goldhawk**  
Consul  
Délégué commercial principal  
Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Liaison avec les Institutions financières internationales  
Courriel : greg.goldhawk@dfait-maeci.gc.ca

**M. Robert G. Gow**  
Agent commercial  
Matériel et services d'énergie électrique; Industries de l'environnement; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz  
Courriel : robert.gow@dfait-maeci.gc.ca

**M. Geoff S. Fox**  
Agent commercial  
Automobile; Bio-industries; Produits chimiques; Industries de la santé; Matières plastiques; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : geoff.fox@dfait-maeci.gc.ca

**M. Kevin Skauge**  
Agent commercial  
Technologies et machines agricoles; Produits de construction; Produits de consommation; Les services et grands projets  
Courriel : kevin.skauge@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Helena Hurley**  
Agente commerciale  
Technologies de fabrication de pointe; Technologies de l'information et télécommunication  
Courriel : helena.hurley@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Sharon Pinney**  
Agente des affaires publiques, culture et communications  
Arts et industries culturelles; Produits, services et technologies autochtones  
Courriel : sharon.pinney@dfait-maeci.gc.ca

## Autriche

### Ambassade du Canada en Autriche

Adresse :  
Laurenzerberg 2  
A-1010 Vienne, Autriche

Adresse postale :  
Laurenzerberg 2  
A-1010 Vienne, Autriche  
Tél. (011-43-1) 531-38-3355  
Télé. (011-43-1) 531-38-3906  
Courriel vienn-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/at>

Territoires/Responsabilités : Autriche

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0800-1700

Décalage horaire H.N.E. : +6

**Mme Ingrid M. Hall**  
Ambassadeur

**M. Christopher MacLean**  
Conseiller (Affaires commerciales)  
Délégué commercial principal  
Politique économique et commerciale; Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : christopher.maclan@dfait-maeci.gc.ca

**M. Roland J. Rossi**  
Agent de promotion du commerce  
Technologies de fabrication de pointe; Matériaux de pointe; Aérospatiale et défense; Technologies et machines agricoles; Automobile; Matériel et services d'énergie électrique; Industries de la santé; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Transports urbain et ferroviaire; Science et technologie; Les services et grands projets; Industrie spatiale

**M. Nikolaus Hottenroth**  
Agent de promotion du commerce  
Automobile

**Mme Susanne Knobloch**  
Agente de marketing et de communications  
Agriculture, aliments et boissons; Produits de construction; Produits de consommation; Poissons et fruits de mer

**Mme Gerda Rehling**  
Assistante à la promotion

**Nicole Mothes**  
Arts et industries culturelles  
Courriel : nicole.mothes@dfait-maeci.gc.ca

## Azerbaïdjan

Voir Turquie

## Bahamas

Voir Jamaïque

## Bahreïn

Voir Arabie saoudite

## Bangladesh

### Haut-commissariat du Canada au Bangladesh

Adresse :  
Maison CWN 16/A, chemin 48, Gulshan  
Dhaka, Bangladesh

Adresse postale :  
B.P. 569  
Dhaka, Bangladesh  
Tél. (011-88-02) 988-7091  
Télé. (011-88-02) 882-3043  
Courriel dhaka-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/bd>

Territoires/Responsabilités : Bangladesh

Heures d'affaires : lundi-jeudi: 0800-1600

Décalage horaire H.N.E. : +11

**M. David Preston**  
Chef de mission

## Barbade

### Haut-commissariat du Canada à la Barbade

Adresse :  
Bishop's Court Hill  
Bridgetown, St. Michael, Barbade

Adresse postale :  
B. P. 404  
Bridgetown, St. Michael, Barbade  
Tél. (246) 429-3550  
Télé. (246) 437-8474  
Courriel bdgtn-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.dfait-maeci.gc.ca/bridgetown>

Territoires/Responsabilités : Barbade, Anguilla, Antigua, Barbuda, îles Vierges britanniques, Dominique, Grenade, Guadeloupe, Martinique, Montserrat, Saint-Kitts et Nevis, Sainte-Lucie, Saint-Maarten, Saint-Vincent et Grenadines

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0800-1600

Principaux congés fériés : 2002-03-29, 2002-04-01, 2002-04-28, 2002-05-01, 2002-05-20, 2002-08-01, 2002-08-05, 2002-11-30, 2002-12-25, 2002-12-26

Décalage horaire H.N.E. : +1

**Mme Sandelle D. Scrimshaw**  
Haut-commissaire

**Mme Andrée Vary**

Conseillère commerciale et déléguée commerciale régionale  
Accès au marché; Les services et grands projets; Marchés  
gouvernementaux; Politique économique et commerciale  
Courriel : andree.vary@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Charlotte Blumenshein**

Agente commerciale  
Courriel : bdgtn-td@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Elizabeth Clarke**

Adjointe commerciale  
Banque de Développement des Caraïbes  
Liaison avec les Institutions financières internationales; Les  
services et grands projets  
Courriel : bdgtn-td@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Arlene Graham**

Adjointe au programme d'éducation  
Courriel : bdgtn-td@dfait-maeci.gc.ca

**Bélarus**

*Voir Pologne*

**Belgique****Ambassade du Canada en Belgique**

Adresse :  
2, av. de Tervuren  
Bruxelles, Belgique, B-1040

Adresse postale :  
2, av. de Tervuren  
Bruxelles, Belgique, B-1040

Tél. (011-32-2) 741-0620  
Télé. (011-32-2) 741-0606  
Courriel bru.commerce@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/be>

Territoires/Responsabilités : Belgique, Luxembourg

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0830-1730

Principaux congés fériés : 2002-04-1, 2002-05-1, 2002-05-9,  
2002-05-20, 2002-07-1, 2002-08-15, 2002-09-2, 2002-10-14,  
2002-11-1, 2002-11-11, 2002-12-25, 2002-12-26

Décalage horaire H.N.E. : +6

**M. Jacques Bilodeau**

Ambassadeur

**M. Paul Desbiens**

Conseiller (Affaires commerciales et économiques)  
Aérospatiale et défense; Politique économique et  
commerciale; Promotion des investissements / Alliances  
stratégiques  
Courriel : paul.desbiens@dfait-maeci.gc.ca

**M. Francis Keymolen**

Attaché aux affaires commerciales  
Produits, services et technologies autochtones; Agriculture,  
aliments et boissons; Arts et industries culturelles; Bio-  
industries; Produits de construction; Produits de  
consommation; Poissons et fruits de mer; Industries  
forestières; Promotion des investissements / Alliances  
stratégiques  
Courriel : francis.keymolen@dfait-maeci.gc.ca

**M. Bart Roefmans**

Attaché aux affaires commerciales  
Technologies de fabrication de pointe; Industries de la  
santé; Technologies de l'information et télécommunication;  
Promotion des investissements / Alliances stratégiques;  
Science et technologie; Les services et grands projets

Courriel : bart.roefmans@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Fabienne De Kimpe**

Attachée aux affaires commerciales  
Technologies de fabrication de pointe; Matériaux de pointe;  
Technologies et machines agricoles; Automobile; Bio-  
industries; Produits chimiques; Matériel et services d'énergie  
électrique; Industries de l'environnement; Promotion des  
investissements / Alliances stratégiques; Métaux, minéraux  
et équipement, services et technologies connexes;  
Technologies des océans; Matériel et services d'exploitation  
du pétrole et du gaz; Matières plastiques; Transports urbain  
et ferroviaire  
Courriel : fabienne.de-kimpe@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Christiane Decker**

Adjointe commerciale  
Courriel : christiane.decker@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Pascale Dehon**

Adjointe commerciale  
Courriel : pascale.dehon@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Mylène M. Nyst**

Adjointe commerciale  
Courriel : mylene.nyst@dfait-maeci.gc.ca

**Bélie**

*Voir Jamaïque*

**Bénin**

*Voir Côte d'Ivoire*

**Bermudes**

*Voir États-Unis d'Amérique (New York)*

**Bhoutan**

*Voir Inde*

**Bolivie**

*Voir Pérou*

**Bosnie-Herzégovine**

*Voir Hongrie*

**Botswana**

*Voir Zimbabwe*

**Brésil****Brasilia, D.F.****Ambassade du Canada au Brésil**

Adresse :  
SES - Avenida das Nações, Quadra 803 - Lote 16  
Brasília, D.F., Brésil, 70410-900

Adresse postale :  
C.P. 00961  
Brasília, D.F., Brésil, 70359-970

Tél. (011-55-61) 321-2171  
Télé. (011-55-61) 323-2029

Courriel brsla-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.dfait-maeci.gc.ca/brazil>

Territoires/Responsabilités : L'ambassade du Canada à  
Brasilia s'occupe principalement des questions des  
politiques commerciales, d'accès aux marchés, du  
développement de la coopération industrielle, économique  
et scientifique, des demandes de renseignements  
concernant les marchés publics.

Heures d'affaires : lundi à jeudi: 0830-1730; vendredi: 0830-1400

Décalage horaire H.N.E. : +3

**M. Jean-Pierre Juneau**  
Ambassadeur**Mme Goldie Schermann**

Conseillère (Affaires commerciales)  
Déléguée commerciale principale  
Politique économique et commerciale; Marchés  
gouvernementaux; Promotion des investissements /  
Alliances stratégiques; Liaison avec les Institutions  
financières internationales; Accès au marché; Les services  
et grands projets  
Courriel : goldie.schermann@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Angela Ruth Ferraz A. dos Santos**

Agente commerciale  
Courriel : angela.santos@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Mirtes Barbedo**

Adjointe commerciale  
Courriel : mirtes.barbedo@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Silvia Reis**

Adjointe de diplomatie publiques et des affaires  
académiques  
Courriel : silvia.reis@dfait-maeci.gc.ca

**Belo Horizonte****Bureau commercial du gouvernement du  
Canada à Belo Horizonte**

Adresse :  
Edifício Américo Renée Giannetti  
Rua Timbiras, 1200 - 4 andar / sala 412  
Belo Horizonte, M.G., Brésil, 30.140-060

Adresse postale :  
Edifício Américo Renée Giannetti  
Rua Timbiras, 1200 - 4 andar / sala 412  
Belo Horizonte, M.G., Brésil, 30.140-060

Tél. (011-55-31) 3213-1651/3213-8899  
Télé. (011-55-31) 3213-1647  
Courriel infocentre-spalo@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.canada.org.br>

Heures d'affaires : lun.-jeu.: 8 h-17 h; ven.: 8 h-13 h 30

Principaux congés fériés : 2002-02-11, 2002-02-12, 2002-03-29,  
2002-04-01, 2002-05-30, 2002-07-01, 2002-10-14,  
2002-12-25, 2002-12-26, 2002-12-27

Décalage horaire H.N.E. : +3

**Mme Carmem Taboada**

Adjointe au développement des affaires  
Matériel et services d'énergie électrique; Métaux, minéraux  
et équipement, services et technologies connexes  
Courriel : infocentre-spalo@dfait-maeci.gc.ca

**Rio de Janeiro****Consulat du Canada à Rio de Janeiro**

Adresse :  
Av. Atlântica, 1130 - 4 andar  
Centre d'affaires ABC - Atlantica  
Copacabana, RJ, Brésil, 22021-000

Adresse postale :  
Av. Atlântica, 1130 - 4 andar  
Centre d'affaires ABC - Atlantica  
Copacabana, RJ, Brésil, 22021-000  
Tél. (011-55-21) 2543-3004  
Télec. (011-55-21) 2275-2195  
Courriel [rio@dfait-maeci.gc.ca](mailto:rio@dfait-maeci.gc.ca)  
Web <http://www.canada.org.br>

Heures d'affaires : lun.-jeu.: 8h30-17h00; ven.: 08h30-14h30

Décalage horaire H.N.E. : +3

**M. Robert Langlois**

Consul  
Délégué commercial  
Aérospatiale et défense  
Courriel : [rio@dfait-maeci.gc.ca](mailto:rio@dfait-maeci.gc.ca)

**Mme Christine Laberge**

Vice-consul et déléguée commerciale adjointe  
Aérospatiale et défense  
Courriel : [rio@dfait-maeci.gc.ca](mailto:rio@dfait-maeci.gc.ca)

**Mme Júlia Mota**

Agente commerciale  
Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz  
Courriel : [rio@dfait-maeci.gc.ca](mailto:rio@dfait-maeci.gc.ca)

**Mme Ana Penalva**

Adjointe au développement des affaires  
Industries de l'environnement  
Courriel : [rio@dfait-maeci.gc.ca](mailto:rio@dfait-maeci.gc.ca)

**Sao Paulo**

**Consulat général du Canada à Sao Paulo**

Adresse :  
Avenida das Nações Unidas, 12901 - 16 andar -  
Torre norte  
São Paulo, SP, Brésil, 04578-000

Adresse postale :  
Centro Empresarial Nações Unidas  
Avenida das Nações Unidas, 12901 - 16 andar  
Torre norte  
São Paulo, SP, Brésil, 04578-000

Tél. (011-55-11) 5509-4321  
Télec. (011-55-11) 5509-4260  
Courriel [infocentre-spalo@dfait-maeci.gc.ca](mailto:infocentre-spalo@dfait-maeci.gc.ca)  
Web <http://www.canada.org.br>

Territoires/Responsabilités : Le Consulat général du Canada à Sao Paulo s'occupe des activités d'expansion du commerce dans tout le Brésil, alors que l'Ambassade du Canada à Brasilia est chargée des questions relatives aux marchés publics et à la politique commerciale. Les demandes relatives à l'expansion du commerce doivent donc être adressées au consulat général à Sao Paulo.

Heures d'affaires : lundi-jeudi: 0800-1700; vendredi: 0800-1330

Principaux congés fériés : 2002-02-11, 2002-02-12, 2002-03-29, 2002-04-01, 2002-05-30, 2002-07-01, 2002-10-14, 2002-12-25, 2002-12-26, 2002-12-27.

Décalage horaire H.N.E. : +3

**M. Jean-Michel Roy**

Consul général  
Courriel : [infocentre-spalo@dfait-maeci.gc.ca](mailto:infocentre-spalo@dfait-maeci.gc.ca)

**M. Claude Fontaine**

Consul et délégué commercial principal  
Promotion des investissements / Alliances stratégiques;  
Liaison avec les Institutions financières internationales

Courriel : [infocentre-spalo@dfait-maeci.gc.ca](mailto:infocentre-spalo@dfait-maeci.gc.ca)

**M. Daniel Vezina**

Délégué commercial  
Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : [infocentre-spalo@dfait-maeci.gc.ca](mailto:infocentre-spalo@dfait-maeci.gc.ca)

**M. John Ormond**

Vice-consul et délégué commercial adjoint  
Arts et industries culturelles  
Courriel : [infocentre-spalo@dfait-maeci.gc.ca](mailto:infocentre-spalo@dfait-maeci.gc.ca)

**M. William A. Jackson**

Agent principal de développement des affaires  
Technologies de l'information et télécommunication  
Courriel : [infocentre-spalo@dfait-maeci.gc.ca](mailto:infocentre-spalo@dfait-maeci.gc.ca)

**Mme Mariangela O. Lima**

Agente de développement des affaires  
Produits de construction; Industries de l'environnement  
Courriel : [infocentre-spalo@dfait-maeci.gc.ca](mailto:infocentre-spalo@dfait-maeci.gc.ca)

**M. Charles E. Perry**

Agent de développement des affaires  
Automobile; Industries forestières; Matières plastiques  
Courriel : [infocentre-spalo@dfait-maeci.gc.ca](mailto:infocentre-spalo@dfait-maeci.gc.ca)

**M. Marcio A. Francesquine**

Agent de développement des affaires  
Bio-industries; Produits de consommation; Industries de la santé  
Courriel : [infocentre-spalo@dfait-maeci.gc.ca](mailto:infocentre-spalo@dfait-maeci.gc.ca)

**M. Paulo Limas**

Agent de développement des affaires  
Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons  
Courriel : [infocentre-spalo@dfait-maeci.gc.ca](mailto:infocentre-spalo@dfait-maeci.gc.ca)

**Mme Fernanda Whitaker**

Agente de développement des affaires  
Technologies de l'information et télécommunication  
Courriel : [infocentre-spalo@dfait-maeci.gc.ca](mailto:infocentre-spalo@dfait-maeci.gc.ca)

**Mme Débora Bromberg**

Agente d'information et de communication  
Courriel : [infocentre-spalo@dfait-maeci.gc.ca](mailto:infocentre-spalo@dfait-maeci.gc.ca)

**Brunei Darussalam**

**Haut-commissariat du Canada au Brunei Darussalam**

Adresse :  
5<sup>e</sup> étage, édifice Jalan McArthur  
No. 1 Jalan McArthur  
Bandar Seri Begawan, Brunei Darussalam, BS8711

Adresse postale :  
C.P. 2808  
Bandar Seri Begawan, Brunei Darussalam, BS8675

Tél. (011-673-2) 220043  
Télec. (011-673-2) 220040  
Courriel [bsbgn@dfait-maeci.gc.ca](mailto:bsbgn@dfait-maeci.gc.ca)  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/bn/>

Territoires/Responsabilités : Brunei Darussalam

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0830-1700

Décalage horaire H.N.E. : +13

**M. Neil Reeder**

Haut-commissaire  
Courriel : [neil.reeder@dfait-maeci.gc.ca](mailto:neil.reeder@dfait-maeci.gc.ca)

**Mme Mew Yee Yap**

Agente commerciale

Aérospatiale et défense; Produits chimiques; Industries de l'environnement; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Tourisme  
Courriel : [mewyee.yap@dfait-maeci.gc.ca](mailto:mewyee.yap@dfait-maeci.gc.ca)

**M. Bernard Koh**

Agent commercial  
Agriculture, aliments et boissons; Produits de construction; Politique économique et commerciale; Matériel et services d'énergie électrique; Poissons et fruits de mer; Industries de la santé; Technologies de l'information et télécommunication; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : [bernard.koh@dfait-maeci.gc.ca](mailto:bernard.koh@dfait-maeci.gc.ca)

**Mme Mee Ling Tang**

Adjointe commerciale  
Courriel : [esther.tangmeeling@dfait-maeci.gc.ca](mailto:esther.tangmeeling@dfait-maeci.gc.ca)

**Bulgarie**

**Consulat du Canada à Sofia**

Adresse :  
11, rue Assen Zlatarov, pièce 2  
Sofia, Bulgarie, 1504

Adresse postale :  
11, rue Assen Zlatarov  
Sofia, Bulgarie, 1504

Tél. (011-359-2) 943.37.04  
Télec. (011-359-2) 946.19.13  
Courriel [canada@mail.techno-link.com](mailto:canada@mail.techno-link.com)  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/bg>

Heures d'affaires : lun. - jeu. : 8 h 30 - 12 h 30 et 13 h 30 - 17 h; ven. : 8 h 30 - 14 h

Décalage horaire H.N.E. : +7

**M. Ivailo Savov**

Agent commercial  
Produits, services et technologies autochtones; Technologies de fabrication de pointe; Matériaux de pointe; Aérospatiale et défense; Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons; Arts et industries culturelles; Automobile; Bio-industries; Produits de construction; Produits chimiques; Produits de consommation; Politique économique et commerciale; Matériel et services d'énergie électrique; Industries de l'environnement; Poissons et fruits de mer; Industries forestières; Marchés gouvernementaux; Industries de la santé; Technologies de l'information et télécommunication; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Liaison avec les Institutions financières internationales; Accès au marché; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Technologies des océans; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Matières plastiques; Transports urbain et ferroviaire; Science et technologie; Les services et grands projets; Industrie spatiale; Tourisme  
Courriel : [canada@mail.techno-link.com](mailto:canada@mail.techno-link.com)

**Burkina Faso**

**Ambassade du Canada au Burkina Faso**

Adresse :  
Ave Agostino Neto  
Ouagadougou, Kadiogo, Burkina Faso

Adresse postale :  
01 B.P. 548  
Ave Agostino Neto  
Ouagadougou 01, Kadiogo, Burkina Faso

Tél. (011-226) 31-18-94

Téloc. (011-226) 31-19-00  
 Courriel [ouaga@dfait-maeci.gc.ca](mailto:ouaga@dfait-maeci.gc.ca)  
 Web <http://www.infoexport.gc.ca/bf>

Territoires/Responsabilités : Burkina Faso

Heures d'affaires : lun.-mar. et jeu.: 07h30-13h00 & 14h30-17h30; mer. & vend.: 07h30-13h30

Décalage horaire H.N.E. : +5

### M. Denis Briand

Ambassadeur  
 Courriel : [denis.briand@dfait-maeci.gc.ca](mailto:denis.briand@dfait-maeci.gc.ca)

### Mme Louise Minville

Première secrétaire  
 Courriel : [louise.minville@dfait-maeci.gc.ca](mailto:louise.minville@dfait-maeci.gc.ca)

### M. Abdoul Aziz Diallo

Consultant à la section commerciale et investissements privés  
 Courriel : [aziz.diallo@ambassade-canada.bf](mailto:aziz.diallo@ambassade-canada.bf)

## Burundi

Voir Kenya

## Cambodge

### Ambassade du Canada au Cambodge

Adresse :  
 #9 R.V. Senei Vinnavout Oum (rue 254)  
 Sangkat Chaktamouk, Khand Daun Penh  
 Phnom-Penh, Cambodge

Adresse postale :  
 #9 R.V. Senei Vinnavout Oum (rue 254)  
 Sangkat Chaktamouk, Khand Daun Penh  
 Phnom-Penh, Cambodge

Tél. (011-855-23) 213-470 poste 426  
 Téléc. (011-855-23) 211-389  
 Courriel [cdnemb@bigpond.com.kh](mailto:cdnemb@bigpond.com.kh)  
 Web <http://www.infoexport.gc.ca/kh>

Territoires/Responsabilités : Cambodge

Décalage horaire H.N.E. : +12

### M. Normand Mailhot

Ambassadeur

### M. San Sarana

Agent commercial

## Cameroun

### Haut-commissariat du Canada au Cameroun

Adresse :  
 Immeuble Stamatades, rue de l'Hôtel de Ville  
 Yaoundé, Cameroun

Adresse postale :  
 B.P. 572  
 Yaoundé, Cameroun

Tél. (011-237) 223-2311  
 Téléc. (011-237) 222-1090  
 Courriel [honore.mondomobe@dfait-maeci.gc.ca](mailto:honore.mondomobe@dfait-maeci.gc.ca)  
 Web <http://www.infoexport.gc.ca/cm/>

Territoires/Responsabilités : Cameroun, République centrafricaine, Tchad

Heures d'affaires : lundi-jeudi: 0730-1630; vendredi: 0730-1300

Décalage horaire H.N.E. : +5

### M. Michel Perrault

Haut-commissaire  
 Courriel : [michel.perrault@dfait-maeci.gc.ca](mailto:michel.perrault@dfait-maeci.gc.ca)

### M. Honoré Justin Mondomobe

Agent commercial principal  
 Technologies de fabrication de pointe; Matériaux de pointe; Technologies et machines agricoles; Produits de construction; Politique économique et commerciale; Matériel et services d'énergie électrique; Marchés gouvernementaux; Technologies de l'information et télécommunication; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Liaison avec les Institutions financières internationales; Accès au marché; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Transports urbain et ferroviaire; Science et technologie; Les services et grands projets; Industrie spatiale  
 Courriel : [honore.mondomobe@dfait-maeci.gc.ca](mailto:honore.mondomobe@dfait-maeci.gc.ca)

### M. Simon Suh Awanchiri

Agent commercial adjoint  
 Aérospatiale et défense; Agriculture, aliments et boissons; Arts et industries culturelles; Automobile; Bio-industries; Industries de l'environnement; Industries de la santé; Industries forestières; Matières plastiques; Poissons et fruits de mer; Produits chimiques; Produits de consommation; Produits de construction; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Technologies de fabrication de pointe; Technologies des océans; Tourisme  
 Courriel : [simon.awanchiri@dfait-maeci.gc.ca](mailto:simon.awanchiri@dfait-maeci.gc.ca)

## Cap-vert

Voir Sénégal

## Chili

### Ambassade du Canada au Chili

Adresse :  
 Nueva Tajamar 481, piso 12  
 Torre norte, Las Condes  
 Santiago, Chili

Adresse postale :  
 Casilla 139, Correo 10  
 Santiago, Chili  
 Tél. (011-56-2) 362-9660  
 Téléc. (011-56-2) 362-9664  
 Courriel [santiago.commerce@dfait-maeci.gc.ca](mailto:santiago.commerce@dfait-maeci.gc.ca)  
 Web <http://www.dfait-maeci.gc.ca/santiago>

Territoires/Responsabilités : Chili

Heures d'affaires : lun.-jeu.: 08:30-17:30; ven.: 08:30-13:00

Principaux congés fériés : 2002-03-29, 2002-05-01, 2002-05-21, 2002-05-27, 2002-06-29, 2002-07-01, 2002-08-15, 2002-09-02

Décalage horaire H.N.E. : +2

### M. Patrick Parisot

Ambassadeur

### M. Randy Harwood

Conseiller (Affaires commerciales)  
 Délégué commercial  
 Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Liaison avec les Institutions financières internationales

### Mme Michelle Cooper

Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)

Déléguée commerciale

Politique économique et commerciale; Accès au marché

### Mme Nathalie Béchamp

Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)  
 Déléguée commerciale  
 Industries de la santé; Technologies de l'information et télécommunication; Science et technologie

### M. Gonzalo Munoz

Agent commercial  
 Technologies de fabrication de pointe; Aérospatiale et défense; Produits chimiques; Matériel et services d'énergie électrique; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Matières plastiques

### Mme Margot Edwards

Agente commerciale  
 Bio-industries; Industries de l'environnement

### M. Patricio Canete

Agent commercial  
 Produits de construction; Industries forestières; Transports urbain et ferroviaire; Les services et grands projets

### M. Jean-Paul Lemieux

Agent de commerce et de relations économiques  
 Agriculture, aliments et boissons; Automobile; Produits de consommation; Poissons et fruits de mer; Technologies des océans; Transports urbain et ferroviaire; Tourisme

### Mme Renée Plouffe

Directrice, Centre d'éducation canadien

## Chine

### Beijing

### Ambassade du Canada en Chine

Adresse :  
 19, Dongzhimenwai Dajie  
 Quartier de Chaoyang  
 Beijing, Chine, 100600

Adresse postale :  
 19, Dongzhimenwai Dajie  
 District de Chaoyang  
 Beijing, Chine, 100600

Tél. (011-86-10) 6532-3536  
 Téléc. (011-86-10) 6532-4072  
 Courriel [beijing-td@dfait-maeci.gc.ca](mailto:beijing-td@dfait-maeci.gc.ca)  
 Web <http://www.canada.org.cn>

Territoires/Responsabilités : Chine (municipalités de Beijing et Tianjin; provinces/régions de Gansu, Guizhou, Hebei, Heilongjiang, Henan, Hubei, Hunan, Jilin, Liaoning, Nei Monggol (Mongolie intérieure), Ningxia, Qinghai, Shaanxi, Shandong, Shanxi, Xinjiang, Xizang (Tibet); Mongolie; République démocratique et populaire de Corée

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0800-1630

Décalage horaire H.N.E. : +13

### M. Joseph Caron

Ambassadeur

### M. Robert Mackenzie

Ministre (Affaires commerciales)  
 Courriel : [robert.mackenzie@dfait-maeci.gc.ca](mailto:robert.mackenzie@dfait-maeci.gc.ca)

### Mme Ginette Hudon

Attachée  
 Adjointe administrative  
 Courriel : [ginette.hudon@dfait-maeci.gc.ca](mailto:ginette.hudon@dfait-maeci.gc.ca)

**Mme Terry Brophy**

Conseiller (Affaires commerciales)  
Produits de construction; Industries forestières; Industries de la santé  
Courriel : terry.brophy@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Jun Xia Jiang**

Agente (Affaires commerciales)  
Industries de la santé; Industries forestières; Produits de construction  
Courriel : jun-xia.jiang@dfait-maeci.gc.ca

**M. Gordon Parsons**

Conseiller (Affaires commerciales)  
Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons; Bio-industries; Poissons et fruits de mer  
Courriel : gordon.parsons@dfait-maeci.gc.ca

**M. Rick Winter**

Conseiller (Affaires commerciales)  
Matériel et services d'énergie électrique; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Tourisme  
Courriel : richard.winter@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Chen Qi**

Agente commerciale  
Produits, services et technologies autochtones; Produits de consommation; Matériel et services d'énergie électrique; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Tourisme  
Courriel : qi.chen@dfait-maeci.gc.ca

**M. Martin Moen**

Premier secrétaire (Affaires économiques)  
Accès au marché  
Courriel : martin.moen@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Alison Nankivell**

Gérante régionale - Exportation et développement Canada  
Courriel : alison.nankivell@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Kate Wang**

Adjointe, Exportation et développement Canada/ Soutien à la recherche et projets spéciaux  
Courriel : kate.wang@dfait-maeci.gc.ca

**M. Liu Tongbo**

Agent commercial - Québec  
Courriel : tongbo.liu@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Catherine Zhang**

Adjointe aux affaires commerciales - Québec  
Courriel : catherine.zhang@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Jiang Lin**

Adjointe administrative - Alberta  
Courriel : jiang.lin@dfait-maeci.gc.ca

**M. Rob Hand**

Premier secrétaire (Affaires économiques et coopération - Alberta)  
Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons  
Courriel : rob.hand@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Ru Bing Li**

Adjointe commerciale - Alberta  
Courriel : rubing.li@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Guan Hua**

Agente commerciale  
Courriel : hua.guan@dfait-maeci.gc.ca

**M. David R Hamilton**

Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)

Produits chimiques; Industries de l'environnement; Technologies des océans; Matières plastiques  
Courriel : david.hamilton@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Qing Ren**

Agente commerciale  
Produits chimiques; Industries de l'environnement; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz  
Courriel : qing.ren@dfait-maeci.gc.ca

**M. Kevin Thompson**

Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)  
Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Les services et grands projets  
Courriel : kevin.thompson@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Wen Ding**

Agente commerciale  
Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Les services et grands projets  
Courriel : wen.ding@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Rosaline Kwan**

Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)  
Technologies de l'information et télécommunication  
Courriel : rosaline.kwan@dfait-maeci.gc.ca

**M. Philippe Rheault**

Troisième secrétaire (Affaires commerciales)  
Matériaux de pointe; Arts et industries culturelles; Technologies de l'information et télécommunication; Science et technologie; Industrie spatiale  
Courriel : philippe.rheault@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Zhang Jianqing**

Agente commerciale  
Accès au marché; Arts et industries culturelles; Industrie spatiale; Marchés gouvernementaux; Matériaux de pointe; Technologies de l'information et télécommunication; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : jianqing.zhang@dfait-maeci.gc.ca

**M. Pierre Pyun**

Troisième secrétaire (Affaires commerciales)  
Accès au marché; Aérospatiale et défense; Automobile; Marchés gouvernementaux; Technologies de fabrication de pointe; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : pierre.pyun@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Xiao-Jie Zhang**

Agente commerciale  
Technologies de fabrication de pointe; Aérospatiale et défense; Automobile; Marchés gouvernementaux; Accès au marché; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : xiaojie.zhang@dfait-maeci.gc.ca

**M. Adam Dunnett**

Spécialiste des ressources naturelles  
Courriel : adam.dunnett@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Agnes Herman**

Adjointe commerciale  
Courriel : agnes.herman@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Xu Yao**

Adjointe commerciale

**Chongqing**

**Consulat du Canada à Chongqing**

Adresse :  
Tour Metropolitan , chemin Wu Yi  
Bureau 1705, quartier Yu Zhong  
Chongqing, China, 400010

Adresse postale :  
Tour Metropolitan, chemin Wu Yi

Bureau 1705, District Yu Zhong  
Chongqing, Chine, 400010

Tél. (011-86-23) 6373-8007  
Télé. (011-86-23) 6373-8026  
Courriel chongq@dfait-maeci.gc.ca  
Web http://www.canada.org.cn

Territoires/Responsabilités : Chongqing, Sichuan, Guizhou et Yunnan

Heures d'affaires : lun. - vend. : 8:30-17:00

Décalage horaire H.N.E. : +13

**M. E. Craig Wilson**

Consul  
Délégué commercial principal  
Courriel : craig.wilson@dfait-maeci.gc.ca

**M. Peter Liao**

Agent commercial senior  
Automobile; Technologies de l'information et télécommunication; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : peter.liao@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Aice Xiong**

Agente commerciale  
Courriel : aice.xiong@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Dorothy Hu**

Adjointe commerciale  
Agriculture, aliments et boissons  
Courriel : dorothy.hu@dfait-maeci.gc.ca

**Guangzhou**

**Consulat général du Canada à Guangzhou**

Adresse :  
Tour de l'hôtel de Chine, pièce 801  
Liu Hua Lu, Guangzhou  
Chine, 510015

Adresse postale :  
Tour de l'hôtel de Chine, pièce 801, Liu Hua Lu  
Guangzhou, Chine, 510015

Tél. (011-86-20) 8666-0569  
Télé. (011-86-20) 8667-2401  
Courriel ganzu@dfait-maeci.gc.ca  
Web http://www.canada.org.cn

Territoires/Responsabilités : Provinces de Guangdong, Guangxi, Fujian, Hainan

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0830-1700

Décalage horaire H.N.E. : +13

**M. Paul S. H. Lau**

Consul général  
Courriel : paul.lau@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Gretchen Bozak**

Consul et déléguée commerciale  
Politique économique et commerciale; Marchés gouvernementaux; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Liaison avec les Institutions financières internationales; Accès au marché; Science et technologie  
Courriel : gretchen.bozak@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Eileen Lao**

Agente commerciale  
Produits, services et technologies autochtones; Arts et industries culturelles; Produits de consommation; Tourisme  
Courriel : eileen.lao@dfait-maeci.gc.ca

**M. Minster Li**

Agent commercial



Agriculture, aliments et boissons; Bio-industries; Industries de la santé; Poissons et fruits de mer; Technologies et machines agricoles

Courriel : minster.li@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Fenny Sun

Agente commerciale

Matériel et services d'énergie électrique; Industries de l'environnement; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Technologies des océans;

Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz

Courriel : fenny.sun@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Sarah Wu

Agente commerciale

Industries forestières; Les services et grands projets;

Matériaux de pointe; Matières plastiques; Produits

chimiques; Produits de construction

Courriel : sarah.wu@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Cathy Yao

Agente commerciale

Aérospatiale et défense; Automobile; Industrie spatiale;

Technologies de fabrication de pointe; Technologies de

l'information et télécommunication; Transports urbain et

ferroviaire

Courriel : cathy.yao@dfait-maeci.gc.ca

## Shanghai

### Consulat général du Canada à Shanghai

Adresse :

1376 Nanjing Xi Lu

Centre Shanghai, tour 4, pièce 604

Shanghai, Chine, 200040

Adresse postale :

1376 Nanjing Xi Lu

Centre Shanghai, tour 4, pièce 604

Shanghai, Chine, 200040

Tél. (011-86-21) 6279-8400

Télé. (011-86-21) 6279-8401

Courriel neil.clegg@dfait-maeci.gc.ca

Web <http://www.shanghai.gc.ca>

Territoires/Responsabilités : Municipalité de Shanghai, provinces de Anhui, Jiangsu et Zhejiang

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0830-1700

Décalage horaire H.N.E. : +13

#### M. Stewart Beck

Consul général

#### M. Neil Clegg

Consul général adjoint

Délégué commercial principal

Produits, services et technologies autochtones; Politique

économique et commerciale; Accès au marché

Courriel : neil.clegg@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Rene Milot

Consul (Représentant du Québec)

Courriel : rene.milot@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Murray King

Consul

Délégué commercial

Technologies de fabrication de pointe; Matériaux de pointe;

Technologies de l'information et télécommunication; Science

et technologie; Industrie spatiale

Courriel : murray.king@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Etienne Sum Wah

Vice-consul

Délégué commercial

Produits de construction

Courriel : etienne.sum-wah@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Henry Deng

Agent commercial principal

Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et

boissons; Poissons et fruits de mer

Courriel : henry.deng@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Claire Zhang

Agente commerciale principale

(Affaires économiques - Québec)

Courriel : claire.zhang@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Annouk Ruffo Leduc

Agente d'affaires publiques

Arts et industries culturelles

Courriel : annouk.ruffoleduc@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Thomas Chen

Agent commercial

Aérospatiale et défense; Automobile; Industries forestières;

Métaux, minéraux et équipement, services et technologies

connexes; Technologies des océans; Matériel et services

d'exploitation du pétrole et du gaz; Transports urbain et

ferroviaire

Courriel : thomas.chen@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Gary Fan

Agent commercial

Industries de l'environnement; Marchés gouvernementaux;

Promotion des investissements / Alliances stratégiques;

Liaison avec les Institutions financières internationales; Les

services et grands projets

Courriel : gary.fan@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Elizabeth Tang

Adjointe commerciale

Bio-industries; Industries de la santé; Matériel et services

d'énergie électrique; Matières plastiques; Produits

chimiques; Produits de consommation

Courriel : elizabeth.tang@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Joy Shi

Adjointe d'affaires publiques

Les services et grands projets

Courriel : joy.shi@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Lydia Xu

Adjointe commerciale (Affaires économiques - Québec)

Courriel : lydia.xu@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Joyce Cheng

Adjointe commerciale

Produits de construction

Courriel : joyce.cheng@dfait-maeci.gc.ca

## Chypre

Voir Syrie

## Cisjordanie et bande de Gaza

### Bureau de représentation du Canada, Ramallah

Adresse :

Sahem Building

12, rue Mahfal

Ramallah, Cisjordanie

Adresse postale :

C.P. 2286

Ramallah, CisJordanie (via Israël)

Tél. (011-972-2) 295-8604

Télé. (011-972-2) 295-8606

Courriel rmlah@dfait-maeci.gc.ca

Web <http://www.infoexport.gc.ca/wbg>

Territoires/Responsabilités : Cisjordanie et bande de Gaza

Heures d'affaires : lun.-jeu.: 08h00-16h30; ven.: 08h00-13h30

Décalage horaire H.N.E. : +7

#### M. Steve Hibbard

Chef de mission

#### M. Georges Whalen

Agent d'affaires politiques et commerciales

#### M. Nedal Ismail

Agent aux affaires commerciales et publiques

## Colombie

### Ambassade du Canada en Colombie

Adresse :

Carrera 7 No. 115-33, piso 14

Bogotá, Colombie

Adresse postale :

Carrera 7 No. 115-33, piso14

Bogotá 2, Colombie

Tél. (011-57-1) 657-9800

Télé. (011-57-1) 657-9915

Courriel bgota-td@dfait-maeci.gc.ca

Web <http://www.dfait-maeci.gc.ca/bogota/>

Territoires/Responsabilités : Colombie

Heures d'affaires : lundi, mardi, jeudi, vendredi: 0800-1700; mercredi: 0800-1300

Décalage horaire H.N.E. : 0

#### M. Guillermo Rishchynski

Ambassadeur

#### Mme Stéphanie Allard

Première secrétaire

Déléguée commerciale

Accès au marché; Aérospatiale et défense; Industrie

spatiale; Politique économique et commerciale; Promotion

des investissements / Alliances stratégiques

#### M. Nigel Neale

Troisième secrétaire

Délégué commercial

Arts et industries culturelles; Industries de l'environnement;

Technologies de fabrication de pointe

#### M. Carlos Rivera

Agent commercial

Matériel et services d'énergie électrique; Métaux, minéraux

et équipement, services et technologies connexes; Matériel

et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Transports

urbain et ferroviaire

#### M. Aaron Malka

Agent commercial

Technologies de fabrication de pointe; Produits de

construction; Produits chimiques; Industries de la santé;

Technologies de l'information et télécommunication;

Matières plastiques

#### M. Andres Supelano

Agent commercial

Agriculture, aliments et boissons; Produits de

consommation; Poissons et fruits de mer; Industries

forestières

## Comores

Voir Tanzanie

## Congo

Voir Gabon

## Corée, République

### Séoul

#### Ambassade du Canada en République de Corée

Adresse :  
45 Mugyo-Dong, édifice Kolon, 10<sup>e</sup> et 11<sup>e</sup> étages, Jung-Ku  
Séoul, République de Corée, 100-170

Adresse postale :  
C.P. 6299  
Séoul, République de Corée, 100-662  
Tél. (011-82-2) 3455-6000  
Télé. (011-82-2) 755-0686 / 774-6989  
Courriel [seoul@seoul.gc.ca](mailto:seoul@seoul.gc.ca)  
Web <http://www.korea.gc.ca>

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0800-1630

Décalage horaire H.N.E. : +14

**M. Denis Comeau**  
Ambassadeur

**M. Duane McMullen**  
Délégué commercial principal  
Politique économique et commerciale  
Courriel : [duane.mcmullen@seoul.gc.ca](mailto:duane.mcmullen@seoul.gc.ca)

**M. Arthur Fraser**  
Délégué commercial

Accès au marché; Industries forestières; Les services et grands projets; Marchés gouvernementaux; Matériaux de pointe; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Matières plastiques; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Produits chimiques; Produits de construction; Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : [arthur.fraser@seoul.gc.ca](mailto:arthur.fraser@seoul.gc.ca)

**M. Choon-Sung Lee**

Agent commercial principal  
Matériaux de pointe; Produits de construction; Produits chimiques; Matériel et services d'énergie électrique; Industries forestières; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Matières plastiques  
Courriel : [choong-sung.lee@seoul.gc.ca](mailto:choong-sung.lee@seoul.gc.ca)

**M. Murray Pearson**

Conseiller (Agriculture et aliments)  
Produits, services et technologies autochtones; Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons; Produits de consommation; Poissons et fruits de mer; Accès au marché  
Courriel : [murray.pearson@seoul.gc.ca](mailto:murray.pearson@seoul.gc.ca)

**M. Jong-Hoon Kim**

Agent commercial  
Produits, services et technologies autochtones; Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons; Produits de consommation; Poissons et fruits de mer  
Courriel : [jong-hoon.kim@seoul.gc.ca](mailto:jong-hoon.kim@seoul.gc.ca)

**M. Marcus Johns**

Délégué commercial  
Arts et industries culturelles; Industrie spatiale; Science et technologie; Technologies de l'information et télécommunication  
Courriel : [marcus.johns@seoul.gc.ca](mailto:marcus.johns@seoul.gc.ca)

**M. Sangmyun Kim**

Agent commercial  
Technologies de l'information et télécommunication; Science et technologie; Industrie spatiale  
Courriel : [sangmyun.kim@seoul.gc.ca](mailto:sangmyun.kim@seoul.gc.ca)

**Mme Hyun-Ju Lim**

Adjointe aux affaires commerciales  
Arts et industries culturelles  
Courriel : [hyun-ju.lim@seoul.gc.ca](mailto:hyun-ju.lim@seoul.gc.ca)

**M. Maxim Berdichevsky**

Délégué commercial  
Aérospatiale et défense; Automobile; Bio-industries; Industries de l'environnement; Industries de la santé; Produits de consommation; Technologies des océans; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : [maxim.berdichevsky@seoul.gc.ca](mailto:maxim.berdichevsky@seoul.gc.ca)

**M. Y.H. Choi**

Agent commercial  
Aérospatiale et défense; Automobile; Bio-industries; Produits de consommation; Industries de l'environnement; Industries de la santé; Technologies des océans; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : [yon-ho.choi@seoul.gc.ca](mailto:yon-ho.choi@seoul.gc.ca)

**M. Cliff Wulff**

Directeur principal - bureaux de la Corée en Alberta  
Courriel : [cliff.wulff@seoul.gc.ca](mailto:cliff.wulff@seoul.gc.ca)

**M. Ha-Kyun Yoon**

Agent commercial (gouvernement de l'Alberta)  
Courriel : [ha-kyun.yoon@seoul.gc.ca](mailto:ha-kyun.yoon@seoul.gc.ca)

### Pusan

#### Consulat du Canada à Pusan

Adresse :  
#32-1 2-ka, édifice Bumin Security, 4<sup>e</sup> étage  
Daechong-dong, Chung-ku  
Pusan, République de Corée, 600-092

Adresse postale :  
#32-1 2-ka, édifice Bumin Security, 4<sup>e</sup> étage  
Daechong-dong, Chung-ku  
Pusan, République de Corée, 600-092  
Tél. (011-8251) 246-7024 / 240-1813  
Télé. (011-8251) 247-8443  
Courriel [pusan@pusan.gc.ca](mailto:pusan@pusan.gc.ca)  
Web <http://www.korea.gc.ca>

**M. Bonn K. Lee**

Agent commercial  
Agriculture, aliments et boissons; Bio-industries; Produits de construction; Produits de consommation; Matériel et services d'énergie électrique; Industries de l'environnement; Industries forestières; Industries de la santé; Technologies de l'information et télécommunication; Les services et grands projets; Industrie spatiale  
Courriel : [bonnk.lee@pusan.gc.ca](mailto:bonnk.lee@pusan.gc.ca)

**Mme Julia (Ju-Young) Lee**

Adjointe aux affaires commerciales  
Courriel : [julia.lee@pusan.gc.ca](mailto:julia.lee@pusan.gc.ca)

## Costa Rica

#### Ambassade du Canada au Costa Rica

Adresse :  
Sabana Sur, Detrás de la Contraloría  
En el Oficentro Ejecutivo Edificio #5  
San José, Costa Rica

Adresse postale :  
Apartado 351-1007  
San José, Costa Rica

Tél. (011-506) 296-4149  
Télec. (011-506) 296-4280  
Courriel [sjose-td@dfait-maeci.gc.ca](mailto:sjose-td@dfait-maeci.gc.ca)  
Web <http://www.dfait-maeci.gc.ca/sanjose/>

Territoires/Responsabilités : Costa Rica, Honduras, Nicaragua

Heures d'affaires : lundi-jeudi: 0800-1630; vendredi: 0800-1330

Décalage horaire H.N.E. : -1

**Mme Louise Leger**  
Ambassadeur

**M. John Gartke**  
Premier secrétaire

**M. Manuel Ruiz**  
Agent commercial (également responsable du Nicaragua)

**M. Adolfo Quesada**  
Agent commercial (également responsable du Honduras)  
Produits de construction  
Courriel : [adolfo.quesada@dfait-maeci.gc.ca](mailto:adolfo.quesada@dfait-maeci.gc.ca)

**Mme Majorie Escalante**  
Adjointe commerciale

**Mme Flor Romero**  
Adjointe administratif

## Côte d'Ivoire

#### Ambassade du Canada en Côte d'Ivoire

Adresse :  
Immeuble Trade Center, 7<sup>e</sup> étage  
23, avenue Noguès, Plateau  
Abidjan, Côte-d'Ivoire

Adresse postale :  
Immeuble Trade Center, 23, avenue Noguès  
Abidjan 01, Côte-d'Ivoire, 01 B.P. 4104 ABIDJAN  
Tél. (011-225) 20.30.07.00  
Télec. (011-225) 20.30.07.21  
Courriel [abdjn-td@dfait-maeci.gc.ca](mailto:abdjn-td@dfait-maeci.gc.ca)  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/ci>

Territoires/Responsabilités : Côte d'Ivoire, Bénin, Liberia, Niger

Heures d'affaires : lun-mar/jeu: 07h30-13h00 & 14h00-17h30; mer: 07h30-13h00; ven: 07h30-12h30

Décalage horaire H.N.E. : +5

**M. Emile Gauvreau**  
Ambassadeur

**M. Amir Guindi**  
Conseiller (Affaires commerciales)  
Délégué commercial régional  
Liaison avec les Institutions financières internationales; Marchés gouvernementaux; Politique économique et

commerciale; Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : amir.guindi@dfait-maeci.gc.ca

### M. Jean-François Desgroseilliers

Délégué commercial adjoint  
Liaison avec les Institutions financières internationales  
Courriel : jean-francois.desgroseilliers@dfait-maeci.gc.ca

### M. Justin-Barnabé Houédanou

Agent commercial  
Agriculture, aliments et boissons; Produits de consommation; Industries de l'environnement; Industries forestières; Industries de la santé; Technologies de l'information et télécommunication  
Courriel : justin-barnabe.houedanou@dfait-maeci.gc.ca

### M. Jean-Claude Diplo

Agent commercial  
Produits de construction; Matériel et services d'énergie électrique; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : jean-claude.diplo@dfait-maeci.gc.ca

## Croatie

### Ambassade du Canada en Croatie

Adresse :  
Prilaz Gjire Dezelica 4  
Zagreb, Croatie, 10000

Adresse postale :  
Prilaz Gjire Dezelica 4  
Zagreb, Croatie, 10000

Tél. (011-385-1) 488-1212  
Télé. (011-385-1) 488-1230  
Courriel [synthia.dodig@dfait-maeci.gc.ca](mailto:synthia.dodig@dfait-maeci.gc.ca)  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/hr/>

Territoires/Responsabilités : Croatie

Heures d'affaires : lundi-vendredi : 0800-1600

Décalage horaire H.N.E. : +6

### M. Dennis Snider

Ambassadeur  
Courriel : dennis.snider@dfait-maeci.gc.ca

## Cuba

### Ambassade du Canada à Cuba

Adresse :  
Calle 30 No. 518, Miramar  
La Havane, Cuba, 11300

Tél. (011-537) 204-2516/204-2517/204-2527  
Télé. (011-537) 204-2044  
Courriel [havan-td@dfait-maeci.gc.ca](mailto:havan-td@dfait-maeci.gc.ca)  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/cu>

Territoires/Responsabilités : Cuba

Heures d'affaires : lundi, mardi, mercredi, jeudi : 0830-1700;  
vendredi : 0830-1400

Décalage horaire H.N.E. : 0

### M. Michael Small

Ambassadeur

### M. Sylvain Fabi

Premier secrétaire (Affaires commerciales)  
Chef de programme

Politique économique et commerciale; Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : havan-td@dfait-maeci.gc.ca

### Mme Brigitte Walenius

Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)  
Déléguée commerciale  
Politique économique et commerciale; Accès au marché  
Courriel : havan-td@dfait-maeci.gc.ca

### M. Antinógenes L. (Tino) Romaguera

Agent commercial principal  
Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons; Produits de construction; Produits chimiques; Matériel et services d'énergie électrique; Poissons et fruits de mer; Industries forestières; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Matières plastiques  
Courriel : havan-td@dfait-maeci.gc.ca

### M. Francisco Rodriguez

Agent commercial  
Technologies de fabrication de pointe; Matériaux de pointe; Arts et industries culturelles; Automobile; Bio-industries; Produits de consommation; Industries de l'environnement; Industries de la santé; Technologies de l'information et télécommunication; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Transports urbain et ferroviaire; Science et technologie; Les services et grands projets; Tourisme  
Courriel : havan-td@dfait-maeci.gc.ca

### Mme Alicia M. Gonzalez

Adjointe principale (Centre d'information commerciale)  
Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons; Produits de construction; Produits chimiques; Matériel et services d'énergie électrique; Poissons et fruits de mer; Industries forestières; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Matières plastiques  
Courriel : havan-td@dfait-maeci.gc.ca

### Mme Virginia Ayala

Adjointe (Centre d'information commerciale)  
Technologies de fabrication de pointe; Matériaux de pointe; Arts et industries culturelles; Automobile; Bio-industries; Produits de consommation; Industries de l'environnement; Industries de la santé; Technologies de l'information et télécommunication; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Transports urbain et ferroviaire; Science et technologie; Les services et grands projets; Tourisme  
Courriel : havan-td@dfait-maeci.gc.ca

## Danemark

### Ambassade du Canada au Danemark

Adresse :  
Kristen Bernikowsgade 1  
Copenhague K, Danemark, DK-1105

Adresse postale :  
Kristen Bernikowsgade 1  
Copenhague, Danemark, DK-1105

Tél. (011-45) 33-48-32-00  
Télé. (011-45) 33-48-32-21  
Courriel [copen-td@dfait-maeci.gc.ca](mailto:copen-td@dfait-maeci.gc.ca)  
Web <http://www.canada.dk/>

Territoires/Responsabilités : Danemark, Iles Féroé, Groenland, région d'Øresund du sud de la Suède

Heures d'affaires : lundi-vendredi : 0830-1630

Décalage horaire H.N.E. : +6

### M. David Gillett

Conseiller (Affaires commerciales)

Arts et industries culturelles; Politique économique et commerciale; Promotion des investissements / Alliances stratégiques

### M. David S. Horup

Agent commerciale  
Aérospatiale et défense; Bio-industries; Matériel et services d'énergie électrique; Industries de l'environnement; Industries de la santé; Technologies de l'information et télécommunication; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : david.horup@dfait-maeci.gc.ca

### Mme Bernadette Luscombe-Thomsen

Agente commerciale  
Agriculture, aliments et boissons; Produits de construction; Produits chimiques; Poissons et fruits de mer; Industries forestières; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Matières plastiques  
Courriel : bernadette.luscombe-thomsen@dfait-maeci.gc.ca

### Mme Tania Groth

Adjointe commerciale  
Produits de consommation  
Courriel : tania.groth@dfait-maeci.gc.ca

### Mme Astrid Haaeman

Adjointe administrative commerciale  
Courriel : astrid.haaeman@dfait-maeci.gc.ca

## Djibouti

Voir Éthiopie

## Dominique

Voir Barbade

## Écosse

Voir Royaume-Uni

## Égypte

### Ambassade du Canada en Égypte

Adresse :  
5, Midan El Saraya Kobra  
Le Caire, Égypte

Adresse postale :  
C.P. 1667 Kasr El Doubara  
Le Caire, Égypte  
Tél. (011-20-2) 794-3110  
Télé. (011-20-2) 794-7659  
Courriel [cairo-td@dfait-maeci.gc.ca](mailto:cairo-td@dfait-maeci.gc.ca)  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/eg/>

Territoires/Responsabilités : Égypte, Soudan

Heures d'affaires : dimanche-jeudi : 08 h 30-14 h 30

Décalage horaire H.N.E. : +7

### M. Michel De Salaberry

Ambassadeur  
Chef de mission

### M. Bertrand Desjardins

Conseiller (Affaires commerciales)  
Politique économique et commerciale; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Accès au marché; Les services et grands projets  
Courriel : bertrand.desjardins@dfait-maeci.gc.ca

### M. Magdy Ghazal

Agent commercial principal  
Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons; Bio-industries; Politique économique et commerciale; Poissons et fruits de mer; Industries forestières; Industries de la santé; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Accès au marché; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Technologies des océans  
Courriel : magdy.ghazal@dfait-maeci.gc.ca

### M. Joseph Tadros

Agent commercial  
Technologies de fabrication de pointe; Aérospatiale et défense; Politique économique et commerciale; Industries de l'environnement; Technologies de l'information et télécommunication; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Accès au marché; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Matières plastiques; Science et technologie  
Courriel : joseph.tadros@dfait-maeci.gc.ca

### Dr. Tarek Abdel Meguid

Agent commercial  
Arts et industries culturelles; Automobile; Produits de construction; Produits de consommation; Politique économique et commerciale; Matériel et services d'énergie électrique; Liaison avec les Institutions financières internationales; Accès au marché; Transports urbain et ferroviaire; Les services et grands projets; Tourisme  
Courriel : tarek.meguid@dfait-maeci.gc.ca

## El Salvador

### Bureau de l'ambassade du Canada au El Salvador

Adresse :  
Edificio Centro Financiero Gigante  
63 av. Sur y Alameda Roosevelt, foyer 2, pieza 6  
San Salvador, El Salvador, A.S.

Adresse postale :  
Foyer II, Local 6, Edificio Centro  
Financiero Gigante, 63 av. Sur y Alameda Roosevelt  
San Salvador, El Salvador, A.S.

Tél. (011-503) 279-4655  
Télé. (011-503) 279-0765  
Courriel romeo.calderon@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.dfait-maeci.gc.ca/elsalvador/>

Territoires/Responsabilités : L'Ambassade du Canada au Guatemala est responsable des relations commerciales avec le Salvador. Cependant, pour les demandes de renseignements sur le commerce, prière de s'adresser au Bureau de l'ambassade au San Salvador.

Heures d'affaires : lundi-jeudi: 0800-1630; vendredi: 0800-1330

Décalage horaire H.N.E. : -1

### Mme Diane Harper

Chargée d'affaires  
Courriel : diane.harper@dfait-maeci.gc.ca

### M. Romeo Calderon

Agent commercial  
Courriel : romeo.calderon@dfait-maeci.gc.ca

## Émirats arabes unis

### About Dabi

### Ambassade du Canada aux Émirats arabes unis

Adresse :  
440, rue Al Nahyan, quartier Al Bateen  
Abou Dhabi, Émirats arabes unis

Adresse postale :  
C.P. 6970  
Abou Dhabi, Émirats arabes unis  
Tél. (011-971-2) 456-969  
Télé. (011-971-2) 463-699  
Courriel [canada@emirates.net.ae](mailto:canada@emirates.net.ae)  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/ae>

Territoires/Responsabilités : L'émirat d'Abou Dhabi, EAU

Heures d'affaires : Sam-Mer: 0800-1600

Décalage horaire H.N.E. : +9

### M. Christopher J.M. Thomson

Ambassadeur  
Courriel : christopher.thomson@dfait-maeci.gc.ca

### M. Shaun Wedick

Délégué commercial  
Aérospatiale et défense; Industries de la santé; Technologies de l'information et télécommunication; Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : shaun.wedick@dfait-maeci.gc.ca

### Mme Nicole AbiAad Zaroubi

Agente commerciale principale  
Produits de construction; Matériel et services d'énergie électrique; Industries de l'environnement; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz  
Courriel : nicole.zaroubi@dfait-maeci.gc.ca

### Mme Margaret Hogan

Agente d'éducation et de tourisme  
Courriel : margaret.hogan@dfait-maeci.gc.ca

### Mme Trudy Hawkins

Adjointe au programme commercial  
Produits de consommation; Industries forestières  
Courriel : trudy.hawkins@dfait-maeci.gc.ca

## Doubaï

### Consulat du Canada à Doubaï

Adresse :  
Édifice Juma Al Majid, pièce 708, rue Khalid Ibn Waleed  
Doubaï, Émirats arabes unis

Adresse postale :  
C.P. 52472  
Doubaï, Émirats arabes unis  
Tél. (011-971) 4-3521717; 4-3525858  
Télé. (011-971) 4-3517722; 4-3518844  
Courriel [dubai-td@dfait-maeci.gc.ca](mailto:dubai-td@dfait-maeci.gc.ca)  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/ae>

Territoires/Responsabilités : Doubaï et Émirats du Nord

Heures d'affaires : samedi-mercredi: 0800-1530

Décalage horaire H.N.E. : +9

### M. Christopher Thornley

Consul et délégué commercial principal  
Courriel : christopher.thornley@dfait-maeci.gc.ca

### M. Richard W. Séguin

Consul et délégué commercial  
Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons; Politique économique et commerciale; Poissons et fruits de mer; Accès au marché  
Courriel : richard.w.seguin@dfait-maeci.gc.ca

### M. Paul Brettle

Consul et délégué commercial  
Aérospatiale et défense; Arts et industries culturelles; Marchés gouvernementaux; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Liaison avec les Institutions financières internationales; Transports urbain et ferroviaire; Les services et grands projets; Tourisme

### M. Fouad Soueid

Agent commercial principal  
Bio-industries; Industries de la santé; Matériaux de pointe; Matériel et services d'énergie électrique; Matières plastiques; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Produits chimiques; Science et technologie; Technologies de fabrication de pointe; Technologies de l'information et télécommunication; Technologies des océans  
Courriel : fouad.soueid@dfait-maeci.gc.ca

### Mme Sanam Shahani

Agente commerciale  
Automobile; Produits de construction; Produits de consommation; Industries forestières  
Courriel : sanam.shahani@dfait-maeci.gc.ca

### Mme Melanie Lapalm

Adjointe commerciale  
Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons  
Courriel : melanie.lapalme@dfait-maeci.gc.ca

### Mme Von Affleck

Adjointe commerciale  
Courriel : von.affleck@dfait-maeci.gc.ca

## Équateur

### Ambassade du Canada en Équateur

Adresse :  
Avda. 6 de Diciembre 2816 y Paul Rivet, Edificio Josueth Gonzales, piso 4  
Quito, Équateur

Adresse postale :  
6 de diciembre 2816 y Paul Rivet, piso 4  
Apartado 17-11-6512  
Quito, Équateur  
Tél. (011-593-2) 250-6162 / 223-2114  
Télé. (011-593-2) 250-3108  
Courriel [quito@dfait-maeci.gc.ca](mailto:quito@dfait-maeci.gc.ca)  
Web <http://www.dfait-maeci.gc.ca/ecuador/>

Territoires/Responsabilités : Équateur

Heures d'affaires : De 8:00 à 17:00 du lundi au vendredi

Décalage horaire H.N.E. : -1

### M. Ottfried Von Finckenstein

Ambassadeur

### M. Richard Dubuc

Vice-consul  
Aérospatiale et défense; Agriculture, aliments et boissons; Arts et industries culturelles; Automobile; Bio-industries; Industrie spatiale; Industries de l'environnement; Industries de la santé; Industries forestières; Les services et grands projets; Matériaux de pointe; Matériel et services d'énergie électrique; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du

gaz; Matières plastiques; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Poissons et fruits de mer; Produits chimiques; Produits de consommation; Produits de construction; Technologies de fabrication de pointe; Technologies de l'information et télécommunication; Technologies des océans; Technologies et machines agricoles; Transports urbain et ferroviaire

### M. Ricardo Valdez

Agent commercial  
Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz  
Courriel : ricardo.valdez@dfait-maeci.gc.ca

## Érythré

Voir Éthiopie

## Espagne

### Madrid

#### Ambassade du Canada en Espagne

Adresse :  
Calle Nunez de Balboa, 35  
Madrid, Espagne, 28001

Adresse postale :  
Apartado 117  
Madrid, Espagne, 28080

Tél. (011-34) 91.423.32.50  
Télé. (011-34) 91.423.32.52  
Courriel mdrid-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web http://www.canada-es.org

Territoires/Responsabilités : Espagne et Andorre

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0830-1715

Décalage horaire H.N.E. : +6

### Alain Dudoit

Ambassadeur  
Courriel : alain.dudoit@dfait-maeci.gc.ca

### M. Peter Furesz

Conseiller (Affaires commerciales)  
Politique économique et commerciale; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Science et technologie  
Courriel : peter.furesz@dfait-maeci.gc.ca

### M. Isidro Garcia

Agent commercial  
Bio-industries; Produits de construction; Matériel et services d'énergie électrique; Industries de l'environnement; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Science et technologie  
Courriel : isidro.garcia@dfait-maeci.gc.ca

### M. Marc Gagnon

Agent commercial  
Technologies de fabrication de pointe; Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons; Poissons et fruits de mer; Industries de la santé  
Courriel : marc.gagnon@dfait-maeci.gc.ca

### M. Alonso Herrero

Agent commercial  
Aérospatiale et défense; Automobile; Produits chimiques; Produits de consommation; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : alonso.herrero@dfait-maeci.gc.ca

### Mme Amaya Jauregui

Agente commerciale  
Arts et industries culturelles; Industries forestières; Technologies de l'information et télécommunication; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Les services et grands projets  
Courriel : amaya.jauregui@dfait-maeci.gc.ca

## Barcelone

#### Consulat du Canada à Barcelone - Bureau commercial

Adresse :  
9, Plaça de Catalunya, piso 1, pieza 2A  
Barcelone, Espagne, 08002

Tél. (011-34) 93-412-7236  
Télé. (011-34) 93-317-0541  
Courriel bclna@dfait-maeci.gc.ca  
Web http://www.canada-es.org

Territoires/Responsabilités : Catalunya (Espagne)

Heures d'affaires : Lundi au vendredi: 8 h 30-17 h 15

Décalage horaire H.N.E. : +6

### Mme Roberta O. Cross

Première secrétaire (Affaires commerciales)  
Courriel : cross.roberta@dfait-maeci.gc.ca

## Estonie

Voir Lettonie

## États fédérés de Micronésie

Voir Philippines

## États-Unis d'Amérique

### Washington, D.C.

#### Ambassade du Canada aux États-Unis d'Amérique

Adresse :  
501, av. Pennsylvania, N.O.  
Washington, D.C., D.C. 20001, États-Unis d'Amérique

Adresse postale :  
501, av. Pennsylvania, N.O.  
Washington, D.C. 20001, États-Unis d'Amérique

Tél. (202) 682-1740  
Télé. (202) 682-7795 or (202) 682-7619  
Courriel wshdc.infocentre@dfait-maeci.gc.ca  
Web http://www.canadianembassy.org

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0830-1700

Principaux congés fériés : 2002-02-12, 2002-02-18, 2002-03-29, 2002-05-27, 2002-06-09, 2002-07-01, 2002-07-04, 2002-09-02, 2002-10-14, 2002-11-05, 2002-11-11, 2002-11-28, 2002-12-25, 2002-12-26

Décalage horaire H.N.E. : 0

### M. Michael F. Kergin

Ambassadeur  
Courriel : michael.kergin@dfait-maeci.gc.ca

### Mme Lynda E. Watson

Ministre-conseillère (Affaires commerciales)  
Produits, services et technologies autochtones; Arts et industries culturelles; Matériel et services d'énergie

électrique; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz

Courriel : lynda.watson@dfait-maeci.gc.ca

### M. Gregory Rust

Conseiller (Affaires commerciales)  
Agriculture, aliments et boissons; Bio-industries; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Les services et grands projets  
Courriel : gregory.rust@dfait-maeci.gc.ca

### Mme Judy Bradt

Directrice du développement des affaires (Aérospatiale, défense et technologie informatique)  
Aérospatiale et défense; Marchés gouvernementaux; Technologies de l'information et télécommunication; Accès au marché  
Courriel : judy.bradt@dfait-maeci.gc.ca

### M. Stéphane Charbonneau

Conseiller (Affaires commerciales)  
Liaison avec les Institutions financières internationales  
Courriel : stephane.charbonneau@dfait-maeci.gc.ca

### M. Robert Webb

Conseiller (Science et technologie)  
Science et technologie  
Courriel : robert.webb@dfait-maeci.gc.ca

### Mme Audrey S. Tomick

Conseillère (Politique et transports)  
Politique économique et commerciale  
Courriel : audrey.tomick@dfait-maeci.gc.ca

### M. Gerard Brathwaite-Sturgeon

Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)  
Technologies de l'information et télécommunication  
Courriel : gerard.brathwaite-sturgeon@dfait-maeci.gc.ca

### Mme Amanda McNaughton

Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)  
Technologies et machines agricoles; Automobile; Produits de construction; Produits de consommation; Industries de l'environnement; Industries forestières; Transports urbain et ferroviaire; Les services et grands projets  
Courriel : amanda.mcnaughton@dfait-maeci.gc.ca

### M. Richard Malloy

Agent de promotion commerciale (Défense)  
Aérospatiale et défense; Technologies des océans; Industrie spatiale  
Courriel : richard.malloy@dfait-maeci.gc.ca

### M. Manuel Ellenbogen

Agent de promotion commerciale  
Matériaux de pointe; Bio-industries; Produits chimiques; Industries de la santé; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Matières plastiques  
Courriel : manuel.ellenbogen@dfait-maeci.gc.ca

### Mme Cynthia Stevenson

Agente de promotion commerciale  
Agriculture, aliments et boissons; Poissons et fruits de mer  
Courriel : cynthia.stevenson@dfait-maeci.gc.ca

### M. Matthew Clark

Agent commercial principal  
Liaison avec les Institutions financières internationales  
Courriel : matthew.clark@dfait-maeci.gc.ca

### Mme Connie Connor

Agente de promotion commerciale  
Liaison avec les Institutions financières internationales  
Courriel : connie.connor@dfait-maeci.gc.ca

### M. William Crosbie

Ministre-conseiller et chef de section  
Politique économique et commerciale

Courriel : william.crosbie@dfait-maeci.gc.ca

**M. Alan Minz**

Conseiller (Politique commerciale)  
Politique économique et commerciale  
Courriel : alan.minz@dfait-maeci.gc.ca

**M. Paul Bailey**

Conseiller (Affaires commerciales)  
Politique économique et commerciale

**Mme Raphaele Drummond**

Agente commerciale (Accès aux marchés)  
Politique économique et commerciale  
Courriel : raphaela.drummond@dfait-maeci.gc.ca

**M. Carl Hartill**

Premier secrétaire (Énergie)  
Politique économique et commerciale  
Courriel : carl.hartill@dfait-maeci.gc.ca

**M. Douglas Heath**

Premier secrétaire (Services et investissements)  
Politique économique et commerciale  
Courriel : douglas.heath@dfait-maeci.gc.ca

**M. Victor Jarjour**

Conseiller (Agriculture)  
Politique économique et commerciale  
Courriel : victor.jarjour@dfait-maeci.gc.ca

**M. Roland O.J. Legault**

Deuxième secrétaire (Politique commerciale et économique)  
Politique économique et commerciale  
Courriel : roland.legault@dfait-maeci.gc.ca

**M. John Masswohl**

Premier secrétaire (Agriculture et environnement)  
Politique économique et commerciale

**Mme Birgit Matthiesen**

Agente commerciale  
Politique économique et commerciale; Accès au marché  
Courriel : birgit.matthiesen@dfait-maeci.gc.ca

**M. David Sevigny**

Conseiller (Finances)  
Politique économique et commerciale  
Courriel : david.sevigny@dfait-maeci.gc.ca

**M. Sean Sunderland**

Premier secrétaire (Affaires commerciales)  
Politique économique et commerciale  
Courriel : sean.sunderland@dfait-maeci.gc.ca

**Atlanta**

**Consulat général du Canada à Atlanta**

Adresse :  
1175, rue Peachtree N.E., 100 Carré Colony, pièce 1700  
Atlanta, Géorgie, États-Unis d'Amérique, 30361-6205

Adresse postale :  
1175, rue Peachtree N.E., 1700-100 Carré Colony  
Atlanta, Géorgie, États-Unis d'Amérique, 30361-6205

Tél. (404) 532-2000  
Télé. (404) 532-2050  
Courriel atnta-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web http://www.can-am.gc.ca/atlanta

Territoires/Responsabilités : Géorgie, Alabama, Floride, Mississippi, Caroline du Nord, Caroline du Sud, Tennessee; Autres: Porto Rico, Îles Vierges américaines

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0830-1645

Principaux congés fériés : 2002-02-12, 2002-02-18, 2002-03-29, 2002-05-27, 2002-06-09, 2002-07-01, 2002-07-04, 2002-09-02, 2002-10-14, 2002-11-05, 2002-11-11, 2002-11-28, 2002-12-25, 2002-12-26

Décalage horaire H.N.E. : 0

**Mme Astrid Pregel**

Consule générale  
Courriel : astrid.pregel@dfait-maeci.gc.ca

**M. Robin MacNab**

Consul général adjoint et délégué commercial  
Courriel : robin.macnab@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Leanne Hastings**

Chef de mission adjoint  
Courriel : leanne.hastings@dfait-maeci.gc.ca

**M. Rick McElrea**

Consul et délégué commercial  
Investissement  
Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : rick.mcelrea@dfait-maeci.gc.ca

**M. Carl Rockburne**

Consul et délégué commercial  
Agriculture, aliments et boissons; Arts et industries culturelles; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : carl.rockburne@dfait-maeci.gc.ca

**M. John Alexander**

Agent à l'expansion des affaires  
Technologies de fabrication de pointe; Industries de l'environnement  
Courriel : john.alexander@dfait-maeci.gc.ca

**M. Steve A. Flamm**

Agent à l'expansion des affaires  
Technologies de l'information et télécommunication  
Courriel : steve.flamm@dfait-maeci.gc.ca

**M. William B. Stolz**

Agent à l'expansion des affaires  
Produits de construction; Produits de consommation; Industries forestières  
Courriel : william.stolz@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Mary Louise Goodie**

Agente à l'expansion des affaires  
Aérospatiale et défense; Bio-industries; Industries de la santé  
Courriel : mary.louise.goodie@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Sylvie Racine**

Coordonnatrice à l'information des marchés, InfoCentre  
Courriel : sylvie.racine@dfait-maeci.gc.ca

**M. Roderick MacNeil**

Spécialiste à l'information des marchés, InfoCentre  
Courriel : roderick.macneil@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Mary Lee Gilkey**

Adjoint administratif  
Courriel : mary.lee.gilkey@dfait-maeci.gc.ca

**Boston**

**Consulat général du Canada à Boston**

Adresse :  
3, Place Copley, pièce 400  
Boston, Massachusetts, États-Unis d'Amérique, 02116

Adresse postale :  
3, Place Copley, pièce 400  
Boston, Massachusetts, États-Unis d'Amérique, 02116  
Tél. (617) 262-3760

Télec. (617) 262-3415

Courriel boston.commerce@dfait-maeci.gc.ca  
Web http://www.can-am.gc.ca/boston

Territoires/Responsabilités : Massachusetts, Maine, New Hampshire, Rhode Island, Vermont; autre: Saint-Pierre-et-Miquelon

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0845-1700

Principaux congés fériés : 2002-02-12, 2002-02-18, 2002-03-29, 2002-05-27, 2002-06-09, 2002-07-01, 2002-07-04, 2002-09-02, 2002-10-14, 2002-11-05, 2002-11-11, 2002-11-28, 2002-12-25, 2002-12-26

Décalage horaire H.N.E. : 0

**M. Ronald Irwin**

Consul général

**M. Robert Noble**

Consul général adjoint et délégué commercial principal

**Mme Catherine Boucher**

Consul, Investissements  
Promotion des investissements / Alliances stratégiques

**M. Bruno Hamel**

Consul et délégué commercial  
Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Les services et grands projets

**M. Martin Robichaud**

Agent à l'expansion des affaires  
Technologies de fabrication de pointe; Aérospatiale et défense; Automobile; Produits de construction; Industries de l'environnement; Industries forestières; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Transports urbain et ferroviaire

**Mme Colette Leborg**

Agente à l'expansion des affaires  
Agriculture, aliments et boissons; Produits de consommation; Poissons et fruits de mer

**Mme Christine Sarkisian**

Agente à l'expansion des affaires  
Arts et industries culturelles; Bio-industries; Industries de la santé

**M. John Rodolico**

Agent à l'expansion des affaires  
Technologies de l'information et télécommunication; Technologies des océans

**Mme Josie Jenkins**

Coordonnatrice de l'InfoCentre

**Mme Mireille Boutin**

Adjointe à l'expansion des affaires, InfoCentre

**Mme Blaire Lancaster**

Adjointe à l'expansion des affaires, InfoCentre

**Buffalo**

**Consulat général du Canada à Buffalo**

Adresse :  
Centre HSBC, pièce 3000  
Buffalo, New York, États-Unis d'Amérique, 14203-2884

Adresse postale :  
Centre HSBC, pièce 3000  
Buffalo, New York, États-Unis d'Amérique, 14203-2884

Tél. (716) 858-9500  
Télec. (716) 852-4340  
Courriel bfalo-td@dfait-maeci.gc.ca

Web <http://www.canada-congenbuffalo.org>

Territoires/Responsabilités : l'ouest, le centre et le nord de l'État de New York, l'ouest de la Pennsylvanie, la Virginie Occidentale

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0830-1630

Principaux congés fériés : 2002-02-18, 2002-03-29, 2002-05-27, 2002-07-01, 2002-07-04, 2002-09-02, 2002-10-14, 2002-11-28, 2002-12-25, 2002-12-26

Décalage horaire H.N.E. : 0

#### M. Roger Marsham

Consul général  
Courriel : [roger.marsham@dfait-maeci.gc.ca](mailto:roger.marsham@dfait-maeci.gc.ca)

#### M. Douglas Bieber

Consul et délégué commercial principal  
Politique économique et commerciale; Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : [doug.bieber@dfait-maeci.gc.ca](mailto:doug.bieber@dfait-maeci.gc.ca)

#### Mme Marcia M. Grove

Agente à l'expansion des affaires  
Agriculture, aliments et boissons; Produits de construction; Poissons et fruits de mer; Industries forestières  
Courriel : [marcia.grove@dfait-maeci.gc.ca](mailto:marcia.grove@dfait-maeci.gc.ca)

#### Mme Mary E. Mokka

Agente à l'expansion des affaires  
Bio-industries; Industries de l'environnement; Industries de la santé  
Courriel : [mary.mokka@dfait-maeci.gc.ca](mailto:mary.mokka@dfait-maeci.gc.ca)

#### M. Jay R. Mileham

Agent à l'expansion des affaires  
Technologies de fabrication de pointe; Matériaux de pointe; Technologies de l'information et télécommunication;  
Matières plastiques  
Courriel : [jay.mileham@dfait-maeci.gc.ca](mailto:jay.mileham@dfait-maeci.gc.ca)

#### Mme Josephine M. Corneck

Associée à la promotion commerciale  
Produits de consommation  
Courriel : [josephine.corneck@dfait-maeci.gc.ca](mailto:josephine.corneck@dfait-maeci.gc.ca)

#### Mme Katrin Spence

Associée à la promotion commerciale  
Arts et industries culturelles; Produits de consommation  
Courriel : [katrin.spence@dfait-maeci.gc.ca](mailto:katrin.spence@dfait-maeci.gc.ca)

## Chicago

### Consulat général du Canada à Chicago

Adresse :  
180, avenue North Stetson, pièce 2400  
Chicago, Illinois, États-Unis d'Amérique, 60601

Adresse postale :  
180, avenue North Stetson, pièce 2400  
Chicago, Illinois, États-Unis d'Amérique, 60601

Tél. (312) 616-1860  
Télé. (312) 616-1878  
Courriel [chcgo-td@dfait-maeci.gc.ca](mailto:chcgo-td@dfait-maeci.gc.ca)  
Web <http://www.can-am.gc.ca/chicago>

Territoires/Responsabilités : Illinois, Missouri, Wisconsin

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0830-1630

Principaux congés fériés : 2002-02-12, 2002-02-18, 2002-03-29, 2002-05-27, 2002-06-09, 2002-07-01, 2002-07-04, 2002-09-02, 2002-10-14, 2002-11-05, 2002-11-11, 2002-11-28, 2002-12-25, 2002-12-26

Décalage horaire H.N.E. : -1

#### M. Christopher Poole

Consul général

#### M. Thomas Marr

Consul général adjoint et délégué commercial principal  
Politique économique et commerciale  
Courriel : [thomas.marr@dfait-maeci.gc.ca](mailto:thomas.marr@dfait-maeci.gc.ca)

#### M. Murray Hardie

Consul et délégué commercial  
(Promotion des investissements)  
(Promotion des investissements / Alliances stratégiques)  
Courriel : [murray.hardie@dfait-maeci.gc.ca](mailto:murray.hardie@dfait-maeci.gc.ca)

#### Mme Ann Rosen

Agente à l'expansion des affaires  
Produits, services et technologies autochtones; Arts et industries culturelles; Produits de consommation; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : [ann.rosen@dfait-maeci.gc.ca](mailto:ann.rosen@dfait-maeci.gc.ca)

#### Mme Chris Bigall

Agente de l'expansion des affaires  
Bio-industries; Industries de l'environnement; Industries de la santé  
Courriel : [chris.bigall@dfait-maeci.gc.ca](mailto:chris.bigall@dfait-maeci.gc.ca)

#### Mme Cathy Cameron

Agente à l'expansion des affaires  
Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons; Poissons et fruits de mer  
Courriel : [cathy.cameron@dfait-maeci.gc.ca](mailto:cathy.cameron@dfait-maeci.gc.ca)

#### M. Michael Muth

Agent à l'expansion des affaires  
Technologies de l'information et télécommunication; Les services et grands projets  
Courriel : [michael.k.muth@dfait-maeci.gc.ca](mailto:michael.k.muth@dfait-maeci.gc.ca)

#### M. Trevor J. Smith

Agent principal de l'expansion des affaires  
Technologies de fabrication de pointe; Aérospatiale et défense; Produits de construction; Produits chimiques; Matériel et services d'énergie électrique; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Matières plastiques; Les services et grands projets  
Courriel : [trevor.j.smith@dfait-maeci.gc.ca](mailto:trevor.j.smith@dfait-maeci.gc.ca)

#### Mme Deborah Ceilin

Agente au développement des investissements  
Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : [deborah.ceilin@dfait-maeci.gc.ca](mailto:deborah.ceilin@dfait-maeci.gc.ca)

#### Mme Connie Erickson

Adjointe principale à l'expansion des affaires  
Courriel : [connie.erickson@dfait-maeci.gc.ca](mailto:connie.erickson@dfait-maeci.gc.ca)

#### Mme Brigid Kane

Adjointe au développement des investissements  
Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : [brigid.kane@maeci-maeci.gc.ca](mailto:brigid.kane@maeci-maeci.gc.ca)

#### Mme Holly Inoshita

Adjointe à l'expansion des affaires  
Courriel : [holly.inoshita@dfait-maeci.gc.ca](mailto:holly.inoshita@dfait-maeci.gc.ca)

## Dallas

### Consulat général du Canada à Dallas

Adresse :  
750, rue St. Paul Nord  
Dallas, Texas, États-Unis d'Amérique, 75201

Adresse postale :  
750, rue St. Paul Nord, pièce 1700  
Dallas, Texas, États-Unis d'Amérique, 75201  
Tél. (214) 922-9806

Télec. (214) 922-9815  
Courriel [dalas-td@dfait-maeci.gc.ca](mailto:dalas-td@dfait-maeci.gc.ca)  
Web <http://www.can-am.gc.ca/dallas>

Territoires/Responsabilités : Texas, Arkansas, Kansas, Louisiane, Nouveau-Mexique, Oklahoma

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0830-1700

Principaux congés fériés : 2002-02-12, 2002-02-18, 2002-03-29, 2002-05-27, 2002-06-09, 2002-07-01, 2002-07-04, 2002-09-02, 2002-10-14, 2002-11-05, 2002-11-11, 2002-11-28, 2002-12-25, 2002-12-26

Décalage horaire H.N.E. : -1

#### M. Allan Poole

Consul général  
Chef de mission  
Courriel : [allan.poole@dfait-maeci.gc.ca](mailto:allan.poole@dfait-maeci.gc.ca)

#### M. George Shannon

Consul et délégué commercial principal  
Courriel : [george.shannon@dfait-maeci.gc.ca](mailto:george.shannon@dfait-maeci.gc.ca)

#### M. Richard Crouch

Consul et délégué commercial  
Aérospatiale et défense; Bio-industries; Industries de la santé  
Courriel : [richard.crouch@dfait-maeci.gc.ca](mailto:richard.crouch@dfait-maeci.gc.ca)

#### M. Scott Flukinger

Agent à l'expansion des affaires  
Produits chimiques; Industries de l'environnement; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : [scott.flukinger@dfait-maeci.gc.ca](mailto:scott.flukinger@dfait-maeci.gc.ca)

#### M. Michael Mendoza

Agent à l'expansion des affaires  
Technologies de fabrication de pointe; Technologies de l'information et télécommunication; Les services et grands projets  
Courriel : [michael.mendoza@dfait-maeci.gc.ca](mailto:michael.mendoza@dfait-maeci.gc.ca)

#### Mme Laura Aune

Agente au développement des échanges commerciaux  
Agriculture, aliments et boissons; Arts et industries culturelles; Industries forestières; Produits de consommation; Produits de construction; Technologies et machines agricoles  
Courriel : [laura.aune@dfait-maeci.gc.ca](mailto:laura.aune@dfait-maeci.gc.ca)

#### Mme Gloria Coley

Adjointe à l'expansion des affaires  
Courriel : [gloria.coley@dfait-maeci.gc.ca](mailto:gloria.coley@dfait-maeci.gc.ca)

#### Mme Dorothy Campbell

Adjointe à l'expansion des affaires  
Courriel : [dorothy.campbell@dfait-maeci.gc.ca](mailto:dorothy.campbell@dfait-maeci.gc.ca)

#### Mme Reah Reedy

Adjointe à l'expansion des affaires  
Courriel : [reah.reedy@dfait-maeci.gc.ca](mailto:reah.reedy@dfait-maeci.gc.ca)

## Detroit

### Consulat général du Canada à Detroit

Adresse :  
600, Renaissance Center, 11<sup>e</sup> étage  
Detroit, Michigan, États-Unis d'Amérique, 48243

Adresse postale :  
600, Renaissance Center, 11<sup>e</sup> étage  
Detroit, Michigan, États-Unis d'Amérique, 48243-1798

Tél. (313) 567-2340  
Télec. (313) 567-2164  
Courriel [dtrot-td@dfait-maeci.gc.ca](mailto:dtrot-td@dfait-maeci.gc.ca)

Web <http://www.can-am.gc.ca/detroit>

Territoires/Responsabilités : Michigan, Indiana, Kentucky, Ohio

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0830-1630

Principaux congés fériés : 2002-03-29, 2002-04-01, 2002-05-27, 2002-07-01, 2002-07-04, 2002-08-05, 2002-09-02, 2002-10-14, 2002-11-28, 2002-12-25, 2002-12-26

Décalage horaire H.N.E. : 0

#### M. John Tennant

Consul général  
Courriel : [john.tennant@dfait-maeci.gc.ca](mailto:john.tennant@dfait-maeci.gc.ca)

#### M. John Lang

Consul et délégué commercial principal  
Courriel : [john.lang@dfait-maeci.gc.ca](mailto:john.lang@dfait-maeci.gc.ca)

#### M. John Schofield

Consul et délégué commercial  
Produits de consommation  
Courriel : [john.schofield@dfait-maeci.gc.ca](mailto:john.schofield@dfait-maeci.gc.ca)

#### M. Ralph Reich

Agent commercial international  
Aérospatiale et défense; Bio-industries; Industries de l'environnement; Industries de la santé  
Courriel : [ralph.reich@dfait-maeci.gc.ca](mailto:ralph.reich@dfait-maeci.gc.ca)

#### Mme Anne Cascadden

Agente de promotion commerciale  
Automobile; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : [anne.cascadden@dfait-maeci.gc.ca](mailto:anne.cascadden@dfait-maeci.gc.ca)

#### M. Keith Jozwik

Agent commercial international  
Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons; Poissons et fruits de mer  
Courriel : [keith.jozwik@dfait-maeci.gc.ca](mailto:keith.jozwik@dfait-maeci.gc.ca)

#### M. Thomas Quinn

Agent commercial international  
Marchés gouvernementaux; Technologies de l'information et télécommunication; Les services et grands projets  
Courriel : [tom.quinn@dfait-maeci.gc.ca](mailto:tom.quinn@dfait-maeci.gc.ca)

#### M. John Bufton

Agent des investissements  
Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : [john.bufton@dfait-maeci.gc.ca](mailto:john.bufton@dfait-maeci.gc.ca)

#### M. Rainer Kunau

Agent commercial international  
Technologies de fabrication de pointe; Matériaux de pointe; Matières plastiques  
Courriel : [rainer.kunau@dfait-maeci.gc.ca](mailto:rainer.kunau@dfait-maeci.gc.ca)

#### M. Drew Dilkens

Agent commercial international  
Produits de construction; Industries forestières  
Courriel : [drew.dilkens@dfait-maeci.gc.ca](mailto:drew.dilkens@dfait-maeci.gc.ca)

### Los Angeles

#### Consulat général du Canada à Los Angeles

Adresse :  
550, rue South Hope, 9e étage  
Los Angeles, Californie, États-Unis d'Amérique, 90071-2627

Adresse postale :  
550, rue South Hope, 9e étage  
Los Angeles, Californie, États-Unis d'Amérique, 90071-2627

Tél. (213) 346-2763  
Télé. (213) 346-2767  
Courriel [Inlgs-td@dfait-maeci.gc.ca](mailto:Inlgs-td@dfait-maeci.gc.ca)

Web <http://www.cdnconsulat-la.com>

Territoires/Responsabilités : Californie, Arizona, Hawaii, Nevada, Utah

Heures d'affaires : lundi-jeudi: 0830-1630

Principaux congés fériés : 2002-02-12, 2002-02-18, 2002-03-29, 2002-05-27, 2002-06-09, 2002-07-01, 2002-07-04, 2002-09-02, 2002-10-14, 2002-11-05, 2002-11-11, 2002-11-28, 2002-12-25, 2002-12-26

Décalage horaire H.N.E. : -3

#### M. Colin Robertson

Consul général  
Politique économique et commerciale  
Courriel : [colin.robertson@dfait-maeci.gc.ca](mailto:colin.robertson@dfait-maeci.gc.ca)

#### M. Andrew Griffith

Consul général adjoint  
Délégué commercial principal  
Politique économique et commerciale  
Courriel : [andrew.griffith@dfait-maeci.gc.ca](mailto:andrew.griffith@dfait-maeci.gc.ca)

#### M. Ronald H. Merrick

Consul  
Délégué commercial  
Les services et grands projets  
Courriel : [ron.merrick@dfait-maeci.gc.ca](mailto:ron.merrick@dfait-maeci.gc.ca)

#### M. Richard LePage

Consul  
Délégué commercial  
Promotion des investissements / Alliances stratégiques;  
Liaison avec les Institutions financières internationales  
Courriel : [richard.lepage@dfait-maeci.gc.ca](mailto:richard.lepage@dfait-maeci.gc.ca)

#### M. Bernard E. Brandenburg

Agent à l'expansion des affaires  
Automobile; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : [bernard.brandenburg@dfait-maeci.gc.ca](mailto:bernard.brandenburg@dfait-maeci.gc.ca)

#### M. Carl W. Light

Agent à l'expansion des affaires  
Agriculture, aliments et boissons; Produits de consommation; Poissons et fruits de mer  
Courriel : [carl.light@dfait-maeci.gc.ca](mailto:carl.light@dfait-maeci.gc.ca)

#### M. Jeffrey L. Gray

Agent à l'expansion des affaires  
Technologies de fabrication de pointe; Aérospatiale et défense; Marchés gouvernementaux; Technologies de l'information et télécommunication; Industrie spatiale  
Courriel : [jeffrey.gray@dfait-maeci.gc.ca](mailto:jeffrey.gray@dfait-maeci.gc.ca)

#### M. Thomas R. Palamides

Agent à l'expansion des affaires  
Industries de la santé; Technologies de l'information et télécommunication  
Courriel : [thomas.palamides@dfait-maeci.gc.ca](mailto:thomas.palamides@dfait-maeci.gc.ca)

#### M. Brantley Haigh

Agent à l'expansion des affaires  
Bio-industries  
Courriel : [brantley.haigh@dfait-maeci.gc.ca](mailto:brantley.haigh@dfait-maeci.gc.ca)

### Miami

#### Consulat du Canada à Miami

Adresse :  
200, boul. Biscayne Sud  
Pièce 1600  
Miami, Floride, États-Unis d'Amérique, 33131

Adresse postale :  
First Union Financial Center, pièce 1600

200, boul. Biscayne Sud  
Miami, Floride, États-Unis d'Amérique, 33131

Tél. (305) 579-1600  
Télé. (305) 374-6774  
Courriel [miami-td@dfait-maeci.gc.ca](mailto:miami-td@dfait-maeci.gc.ca)  
Web <http://www.can-am.gc.ca/miami>

Territoires/Responsabilités : Floride

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0830-1630

Principaux congés fériés : 2002-02-12, 2002-02-18, 2002-03-29, 2002-05-27, 2002-06-09, 2002-07-01, 2002-07-04, 2002-09-02, 2002-10-14, 2002-11-05, 2002-11-11, 2002-11-28, 2002-12-25, 2002-12-26

Décalage horaire H.N.E. : 0

#### M. Anthony Knill

Consul  
Délégué commercial  
Courriel : [anthony.knill@dfait-maeci.gc.ca](mailto:anthony.knill@dfait-maeci.gc.ca)

#### Mme Margaret Cullen

Agente commerciale  
Agriculture, aliments et boissons; Produits de construction; Technologies de l'information et télécommunication  
Courriel : [margaret.cullen@dfait-maeci.gc.ca](mailto:margaret.cullen@dfait-maeci.gc.ca)

#### Mme Jennifer Schneider

Adjointe commerciale  
Courriel : [jennifer.schneider@dfait-maeci.gc.ca](mailto:jennifer.schneider@dfait-maeci.gc.ca)

### Minneapolis

#### Consulat général du Canada à Minneapolis

Adresse :  
701, 4e avenue  
Minneapolis, Minnesota, États-Unis d'Amérique

Adresse postale :  
701, 4e avenue, pièce 900  
Minneapolis, Minnesota, États-Unis d'Amérique, 55415-1899

Tél. (612) 332-7486 + extension (direct)  
Télé. (612) 332-4061  
Courriel [mnpls-td@dfait-maeci.gc.ca](mailto:mnpls-td@dfait-maeci.gc.ca)  
Web <http://www.can-am.gc.ca/minneapolis/>

Territoires/Responsabilités : Minnesota, Colorado, Iowa (à l'exception des villes du Quadrilatère), Montana, Nebraska, Dakota du Nord, Dakota du Sud, Wyoming

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0830-1630

Principaux congés fériés : 2002-02-12, 2002-02-18, 2002-03-29, 2002-05-27, 2002-06-09, 2002-07-01, 2002-07-04, 2002-09-02, 2002-10-14, 2002-11-05, 2002-11-11, 2002-11-28, 2002-12-25, 2002-12-26

Décalage horaire H.N.E. : -1

#### Mme Susan Thompson

Consul général

#### Mme Dana S. Boyle

Agente de promotion commerciale  
Produits, services et technologies autochtones; Arts et industries culturelles; Produits de consommation; Matières plastiques  
Courriel : [dana.boyle@dfait-maeci.gc.ca](mailto:dana.boyle@dfait-maeci.gc.ca)

#### M. Kent E. Jensen

Agent de promotion commerciale  
Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons; Produits de construction; Poissons et fruits de mer  
Courriel : [kent.jensen@dfait-maeci.gc.ca](mailto:kent.jensen@dfait-maeci.gc.ca)

#### M. John Lambert

Agent de promotion commerciale



Aérospatiale et défense; Bio-industries; Industries de l'environnement; Industries de la santé  
Courriel : john.lambert@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Charles W. McGriff

Agent de promotion commerciale  
Technologies de fabrication de pointe; Technologies de l'information et télécommunication; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : chuck.mcgriff@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Katherine Saba

Adjointe principale à l'expansion des affaires  
Courriel : katherine.saba@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Gayle Mohrbacker

Adjointe aux affaires commerciales  
Courriel : gayle.mohrbacker@dfait-maeci.gc.ca

### New York

#### Consulat général du Canada à New York

Adresse :  
1251, ave. des Amériques  
New York, New York, États-Unis d'Amérique, 10020-1175

Adresse postale :  
1251, ave. des Amériques  
New York, New York, États-Unis d'Amérique, 10020-1175

Tél. (212) 596-1650  
Télé. (212) 596-1793  
Courriel cngny-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web [http://www.can-am.gc.ca/new\\_york](http://www.can-am.gc.ca/new_york)

Territoires/Responsabilités : Sud de l'État de New York, Connecticut, New Jersey, autre: Bermudes

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0845-1700

Principaux congés fériés : 2002-02-12, 2002-02-18, 2002-03-29, 2002-05-27, 2002-06-09, 2002-07-01, 2002-07-04, 2002-09-02, 2002-10-14, 2002-11-05, 2002-11-11, 2002-11-28, 2002-12-25, 2002-12-26

Décalage horaire H.N.E. : 0

#### M. Michael Phillips

Consul général  
Courriel : michael.phillips@dfait-maeci.gc.ca

#### M. W. Brian Schumacher

Consul général adjoint  
Délégué commercial principal  
Courriel : brian.schumacher@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Ian Burchett

Consul et conseiller principal en investissement  
Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : ian@canapple.com

#### M. André L. LeBlanc

Consul et premier secrétaire (Affaires commerciales) (Commissariat du Canada auprès des Bermudes)  
Consul et délégué commercial  
Technologies de l'information et télécommunication  
Courriel : aleblanc@canapple.com

#### M. Philip Wahba

Agent au développement des affaires  
Technologies de l'information et télécommunication  
Courriel : pwahba@canapple.com

#### Mme Lisa Rambert

Agente au développement des affaires  
Agriculture, aliments et boissons; Poissons et fruits de mer; Marchés gouvernementaux  
Courriel : lrambert@canapple.com

#### Mme Allison Trenholm

Agente commerciale  
Industries de la santé  
Courriel : atrenholm@canapple.com

#### M. John McCabe

Agent au développement des affaires  
Produits de consommation  
Courriel : jmcabe@canapple.com

#### M. Robert Bult

Agent d'investissement  
Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : rob@canapple.com

#### Mme Nancy Kwong

Coordonnatrice (Développement des affaires)  
Automobile; Produits de construction  
Courriel : nkwong@canapple.com

#### M. Eric Cloutier

Stagiaire (Développement des affaires)  
Courriel : eric@canapple.com

### Princeton

#### Bureau commercial du Gouvernement du Canada à Princeton

Adresse :  
10, promenade Skyfield  
Princeton, New Jersey, États-Unis d'Amérique, 08540-7403

Adresse postale :  
10 Skyfield Drive  
Princeton, New Jersey, États-Unis d'Amérique, 08540-7403

Tél. (609) 333-9940  
Télé. (609) 333-9943  
Courriel cngny-td@dfait-maeci.gc.ca

Heures d'affaires : lun. - vend. : 0845-1700

Principaux congés fériés : 2002-02-12, 2002-02-18, 2002-03-29, 2002-05-27, 2002-06-09, 2002-07-01, 2002-07-04, 2002-09-02, 2002-10-14, 2002-11-05, 2002-11-11, 2002-11-28, 2002-12-25, 2002-12-26

Décalage horaire H.N.E. : 0

#### M. Rick Savone

Consul  
Délégué commercial  
Bio-industries  
Courriel : rick.savone@dfait-maeci.gc.ca

### San Francisco

#### Bureau commercial du Consulat du Canada à San Francisco

Adresse :  
555, rue Montgomery, pièce 1288  
San Francisco, Californie, EUA, 94111

Adresse postale :  
555, rue Montgomery, pièce 1288  
San Francisco, Californie, États-Unis d'Amérique, 94111

Tél. (415) 834-3180  
Télé. (415) 834-3189  
Courriel sfran@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.cdnttrade.com>

Principaux congés fériés : 2002-02-12, 2002-02-18, 2002-03-29, 2002-05-27, 2002-06-09, 2002-07-01, 2002-07-04, 2002-09-02, 2002-10-14, 2002-11-05, 2002-11-11, 2002-11-28, 2002-12-25, 2002-12-26

Décalage horaire H.N.E. : -3

#### Mme Darcee Munroe

Déléguée commerciale principale  
Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Les services et grands projets

#### M. Andrew Thompson

Agent, (Affaires publiques)  
Arts et industries culturelles  
Courriel : athompson@cdnttrade.com

#### Mme Lisa Stockley

Administratrice/Adjointe commerciale  
Courriel : lstockley@cdnttrade.com

#### Mme Jane Pak

Agente à l'expansion des affaires  
Technologies de l'information et télécommunication

#### M. John Roxburgh

Vice-consul et délégué commercial  
Bio-industries; Industries de l'environnement; Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : john.roxburgh@dfait-maeci.gc.ca

### San Jose

#### Bureau commercial du consulat du Canada - San Francisco/Silicon Valley

Adresse :  
333, rue San Carlos Ouest  
San Jose, Californie, États-Unis d'Amérique, 95110

Adresse postale :  
333, rue San Carlos Ouest, pièce 945  
San Jose, Californie, États-Unis d'Amérique, 95110

Tél. (408) 289-1157  
Télé. (408) 289-1168  
Courriel sanjo@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.cdnttrade.com>

Principaux congés fériés : 2002-02-12, 2002-02-18, 2002-03-29, 2002-05-27, 2002-06-09, 2002-07-01, 2002-07-04, 2002-09-02, 2002-10-14, 2002-11-05, 2002-11-11, 2002-11-28, 2002-12-25, 2002-12-26

Décalage horaire H.N.E. : -3

#### Mme Jeane Weaver

Agente à l'expansion des affaires  
Technologies de l'information et télécommunication;  
Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : jweaver@cdnttrade.com

### Seattle

#### Consulat général du Canada à Seattle

Adresse :  
412, Plaza 600, angle des rues Sixth et Stewart  
Seattle, Washington, États-Unis d'Amérique, 98101-1286

Adresse postale :  
412, Plaza 600, angle des rues Sixth et Stewart  
Seattle, Washington, États-Unis d'Amérique, 98101-1286

Tél. (206) 443-1777  
Télé. (206) 443-9735  
Courriel seat-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.canada-seattle.org>

Territoires/Responsabilités : Washington, Alaska, Idaho, Oregon

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0800-1630

Principaux congés fériés : 2002-02-12, 2002-02-18, 2002-03-29, 2002-05-27, 2002-06-09, 2002-07-01, 2002-07-04, 2002-09-02, 2002-10-14, 2002-11-05, 2002-11-11, 2002-11-28, 2002-12-25, 2002-12-26

Décalage horaire H.N.E. : -3

**M. Roger Simmons**

Consul général  
Courriel : roger.simmons@dfait-maeci.gc.ca

**M. Rod Johnson**

Consul  
Délégué commercial principal  
Automobile; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz  
Courriel : rod.johnson@dfait-maeci.gc.ca

**M. Allan Edwards**

Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)  
Consul - Directeur, Programme de développement des investissements  
Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : allan.edwards@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Martine Moreau**

Déléguée commerciale  
Aérospatiale et défense; Transports urbain et ferroviaire; Les services et grands projets; Industrie spatiale  
Courriel : martine.moreau@dfait-maeci.gc.ca

**M. Doug D. McCracken**

Agent à l'expansion des affaires  
Agriculture, aliments et boissons; Poissons et fruits de mer; Produits de consommation; Technologies et machines agricoles  
Courriel : doug.mccracken@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Jane Shaw**

Agente à l'expansion des affaires  
Arts et industries culturelles; Bio-industries; Industries de l'environnement; Industries de la santé; Produits de consommation; Produits, services et technologies autochtones  
Courriel : jane.shaw@dfait-maeci.gc.ca

**M. James P. Sheehan**

Agent à l'expansion des affaires  
Industries forestières; Marchés gouvernementaux; Matériel et services d'énergie électrique; Produits de construction; Technologies des océans  
Courriel : jim.sheehan@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Colette C. Quenzer**

Adjointe à l'expansion des affaires  
Courriel : colette.quenzer@dfait-maeci.gc.ca

**M. Brian Vescovi**

Agent à l'expansion des affaires  
Matériaux de pointe; Technologies de fabrication de pointe; Technologies de l'information et télécommunication  
Courriel : brian.vescovi@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Treena Colby**

Adjointe à l'expansion des affaires  
Courriel : treena.colby@dfait-maeci.gc.ca

**Éthiopie**

**Ambassade du Canada en Éthiopie**

Adresse :  
Higher 23, Kebele 12, Maison no. 122  
Addis-Abeba, Éthiopie

Adresse postale :  
C.P. 1130  
Addis-Abeba, Éthiopie

Tél. (011-251-1) 71-30-22  
Télé. (011-251-1) 71-30-33  
Courriel addis@dfait-maeci.gc.ca  
Web http://www.infoexport.gc.ca/et/

Territoires/Responsabilités : Éthiopie, Djibouti, Érythrée

Heures d'affaires : lundi-jeudi: 0800-1700; vendredi: 0800-1230

Décalage horaire H.N.E. : +7

**M. John Schram**

Ambassadeur

**M. Telahun Workeneh**

Agent commercial  
Produits, services et technologies autochtones; Technologies de fabrication de pointe; Matériaux de pointe; Aérospatiale et défense; Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons; Arts et industries culturelles; Automobile; Bio-industries; Produits de construction; Produits chimiques; Produits de consommation; Politique économique et commerciale  
Courriel : telahun.workeneh@dfait-maeci.gc.ca

**Fédération de Russie**

**Moscou**

**Ambassade du Canada en Russie**

Adresse :  
Starokonyushenny Pereulok 23  
Moscou, Russie, 121002

Adresse postale :  
Starokonyushenny Pereulok 23  
Moscou, Russie, 121002

Tél. (011-7-095) 956-6666  
Télé. (011-7-095) 232-9949  
Courriel mosco-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web http://www.infoexport.gc.ca/ru

Territoires/Responsabilités : Russie, Arménie, Ouzbékistan

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0830-1700

Décalage horaire H.N.E. : +8

**M. Rodney (Rod) Irwin**

Ambassadeur  
Courriel : rodney.irwin@dfait-maeci.gc.ca

**M. Graham Rush**

Ministre-conseiller (Affaires commerciales)  
Gestionnaire du programme de promotion du commerce extérieur  
Courriel : graham.rush@dfait-maeci.gc.ca

**M. Gilles Couturier**

Conseiller (Affaires commerciales)  
Délégué commercial  
Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz  
Courriel : gilles.couturier@dfait-maeci.gc.ca

**M. Patrick Boulanger**

Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)  
Délégué commercial  
Arts et industries culturelles; Bio-industries; Politique économique et commerciale; Industries de la santé; Accès au marché  
Courriel : patrick.boulanger@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Julia Drew-Watt**

Troisième secrétaire (Affaires commerciales)  
Déléguée commerciale  
Aérospatiale et défense; Technologies de l'information et télécommunication; Transports urbain et ferroviaire; Science et technologie; Industrie spatiale  
Courriel : julia.drew-watt@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Irina Litvinova**

Agente de promotion commerciale  
Automobile; Produits de consommation; Matériel et services d'énergie électrique; Industries forestières  
Courriel : irina.litvinova@dfait-maeci.gc.ca

**M. Valery Makarov**

Agent de promotion commerciale  
Produits de construction; Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : valery.makarov@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Lilya Panova**

Agente de promotion commerciale  
Technologies de fabrication de pointe; Produits chimiques; Industries de l'environnement; Matières plastiques  
Courriel : lilya.panova@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Marina Fomitcheva**

Agente de promotion commerciale  
Technologies et machines agricoles  
Courriel : marina.fomitcheva@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Natalia Churilova**

Assistante administrative principale (Promotion commerciale)  
Courriel : natalia.churilova@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Valentina Kalinkina**

Assistante administrative (Promotion commerciale)  
Courriel : valentina.kalinkina@dfait-maeci.gc.ca

**Saint-Pétersbourg**

**Consulat général du Canada à Saint-Pétersbourg**

Adresse :  
32, Malodetskosselsky Pkt  
Saint-Pétersbourg, Russie

Adresse postale :  
32, Malodetskosselsky Pkt  
Saint-Pétersbourg, 198013, Russie

Tél. (011-7-812) 325-8448  
Télé. (011-7-812) 325 83 93  
Courriel spurg@dfait-maeci.gc.ca  
Web http://www.infoexport.gc.ca/ru

Territoires/Responsabilités : Le nord-ouest de la Fédération de Russie comprenant Saint-Pétersbourg, la République de Carélie et les régions de Arkhangelsk, Leningrad, Mourmansk, Novgorod et Pskov

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0900-1700

Décalage horaire H.N.E. : +8

**Dr. Anna Biolik**

Consule générale  
Courriel : spurg@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Margarita Sandal**

Agente commerciale  
Agriculture, aliments et boissons; Industries de l'environnement; Industries de la santé; Industries forestières; Produits de consommation; Produits de construction; Technologies et machines agricoles  
Courriel : margarita.sandal@dfait-maeci.gc.ca

**M. Andrei Galaev**

Agent commercial  
Technologies de l'information et télécommunication; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : andrei.galaev@dfait-maeci.gc.ca

**Fidji**

Voir Nouvelle-Zélande

**Finlande****Ambassade du Canada en Finlande**

Adresse :  
Pohjoisesplanadi 25 B  
Helsinki, Finlande, FIN-00100

Adresse postale :  
C.P. 779  
Helsinki, Finlande, FIN-00101

Tél. (011-358-9) 17-11-41  
Télé. (011-358-9) 60-10-60  
Courriel hsnki-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.canada.fi/>

Territoires/Responsabilités : Finlande

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0830-1630

Décalage horaire H.N.E. : +7

**Mme Adèle Dion**

Ambassadeur

**Mme Cathy Patton**

Conseillère commerciale  
Arts et industries culturelles; Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : cathy.patton@dfait-maeci.gc.ca

**M. Seppo Vihersaari**

Attaché commercial  
Aérospatiale et défense; Agriculture, aliments et boissons; Bio-industries; Produits chimiques; Matériel et services d'énergie électrique; Industries de l'environnement; Poissons et fruits de mer; Industries forestières; Industries de la santé; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Technologies des océans; Science et technologie  
Courriel : seppo.vihersaari@dfait-maeci.gc.ca

**M. Johan Nyman**

Attaché commercial  
Technologies de fabrication de pointe; Automobile; Produits de construction; Produits de consommation; Technologies de l'information et télécommunication; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : johan.nyman@dfait-maeci.gc.ca

**France****Ambassade du Canada en France**

Adresse :  
35, avenue Montaigne  
Paris, France, 75008

Adresse postale :  
35, avenue Montaigne  
Paris, France, 75008

Tél. (011-33) 1.44.43.29.00  
Télé. (011-33) 1.44.43.29.98  
Courriel paris-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.dfait-maeci.gc.ca/paris>

Territoires/Responsabilités : France, Monaco

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0900-1730

Décalage horaire H.N.E. : +6

**M. Raymond Chretien**

Ambassadeur

Courriel : raymond.chretien@dfait-maeci.gc.ca

**M. John McNab**

Ministre-conseiller  
Courriel : john.mcnab@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Lucie Tremblay**

Déléguée commerciale  
Agriculture, aliments et boissons; Produits de consommation; Produits de construction  
Courriel : lucie.tremblay@dfait-maeci.gc.ca

**M. Yannick Dheilly**

Agent commercial  
Agriculture, aliments et boissons; Poissons et fruits de mer  
Courriel : yannick.dheilly@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Cécile Bourdages**

Agente commerciale  
Industries forestières; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Produits de construction  
Courriel : cecile.bourdages@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Gisèle Aubut**

Agente commerciale  
Arts et industries culturelles; Produits de consommation  
Courriel : gisele.aubut@dfait-maeci.gc.ca

**M. John Broadbent**

Conseiller (Affaires commerciales)  
Délégué commercial  
Aérospatiale et défense; Automobile; Industries de l'environnement; Industries de la santé  
Courriel : john.broadbent@dfait-maeci.gc.ca

**M. Guy Ladequis**

Agent commercial  
Aérospatiale et défense; Industrie spatiale  
Courriel : guy.ladequis@dfait-maeci.gc.ca

**M. Musto Mitha**

Agent commercial  
Industries de l'environnement; Industries de la santé; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : musto.mitha@dfait-maeci.gc.ca

**M. François Gauthé**

Agent commercial  
Technologies de l'information et télécommunication  
Courriel : francois.gauthé@dfait-maeci.gc.ca

**M. Jean-Yves Dionne**

Conseiller (Investissements)  
Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : jean-yves.dionne@dfait-maeci.gc.ca

**M. Patrice Hidalgo**

Agent à l'investissement  
Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : patrice.hidalgo@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Annie Lessard**

Agente d'investissement  
Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : annie.lessard@dfait-maeci.gc.ca

**M. Yves Geoffrion**

Conseiller  
Science et technologie  
Courriel : yves.geoffrion@dfait-maeci.gc.ca

**M. Denis Lafeuille**

Agent au développement de la technologie  
Science et technologie  
Courriel : denis.lafeuille@dfait-maeci.gc.ca

**Gabon****Ambassade du Canada au Gabon**

Adresse postale :  
B. P. 4037  
Libreville, Gabon

Tél. (011-241) 73-73-54  
Télé. (011-241) 73-73-88  
Courriel lbrve@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/ga/>

Territoires/Responsabilités : Gabon, Congo (Brazzaville), Guinée Équatoriale, Sao Tomé et Principe

Heures d'affaires : lundi-jeudi: 07:30-12:30; 14:30-17:30; vendredi: 07:30-13:00

Principaux congés fériés : 2002-05-01, 2002-7-01, 2002-08-17

Décalage horaire H.N.E. : +6

**M. Louis Poisson**

Ambassadeur

**Gambie**

Voir Sénégal

**Géorgie**

Voir Turquie

**Ghana****Haut-commissariat du Canada au Ghana**

Adresse :  
42, avenue Independence  
Accra, Ghana

Adresse postale :  
C.P. 1639  
Accra, Ghana

Tél. (011-233-21) 228-555  
Télé. (011-233-21) 773-792  
Courriel accra-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/ga/>

Territoires/Responsabilités : Ghana, Togo

Heures d'affaires : lundi-jeudi: 7h30-16h; vendredi: 7h30-13h00

Décalage horaire H.N.E. : +5

**M. Jean-Pierre Bolduc**

Haut-commissaire

**M. Wayne A. McKenzie**

Conseiller (Affaires commerciales)  
Chef de programme  
Aérospatiale et défense; Politique économique et commerciale; Marchés gouvernementaux; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Liaison avec les Institutions financières internationales; Accès au marché; Les services et grands projets

**M. Joanne Marchand**

Premier secrétaire  
(Affaires économiques et coopération - Québec)  
Courriel : joanne.marchand@dfait-maeci.gc.ca

**M. Samuel B Martin-Daniels**

Agent commercial  
Courriel : samuel.martin-daniels@dfait-maeci.gc.ca

### M. Samuel Ampem-Asare

Assistant politique et commercial  
Courriel : samuel.ampem-asare@dfait-maeci.gc.ca

### Gibraltar

Voir Royaume-Uni

### Grèce

#### Ambassade du Canada en Grèce

Adresse :  
4, rue Ioannou Ghennadiou  
Athènes, Grèce, GR.115. 21

Adresse postale :  
4, rue Ioannou Ghennadiou  
Athènes, Grèce, GR.115. 21

Tél. (011-30-10) 727-3352-53  
Télé. (011-30-10) 727-3460  
Courriel athns-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/gr>

Territoires/Responsabilités : Grèce

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 7h30-15h30

Décalage horaire H.N.E. : +7

#### M. David Hutton

Ambassadeur

#### M. Emmanuel Kamarianakis

Premier secrétaire (Affaires commerciales)  
Gestionnaire de programmes  
Aérospatiale et défense; Produits de construction; Politique économique et commerciale  
Courriel : emmanuel.kamarianakis@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Marianna Saropoulos

Agente commerciale  
Produits, services et technologies autochtones;  
Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons; Arts et industries culturelles; Bio-industries; Produits de construction; Produits chimiques; Produits de consommation; Industries de l'environnement; Poissons et fruits de mer; Industries forestières; Industries de la santé; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Technologies des océans; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Matières plastiques

#### M. George Dimitriou

Agent du programme commercial  
Technologies de fabrication de pointe; Aérospatiale et défense; Automobile; Matériel et services d'énergie électrique; Technologies de l'information et télécommunication; Transports urbain et ferroviaire; Industrie spatiale

#### Mme Marguerita Niada - Vamvakari

Adjointe commerciale et gestionnaire WIN

#### Mme Maria-Louise Economou

Adjointe commerciale

### Grenade

Voir Barbade

### Groenland

Voir Danemark

### Guadeloupe

Voir Barbade

### Guam

Voir Philippines

### Guatemala

#### Ambassade du Canada au Guatemala

Adresse :  
13 Calle 8-44, Zona 10, Edyma Plaza  
Guatemala, Guatemala, C.A., 01010

Adresse postale :  
P.O. Box 400  
Guatemala, Guatemala, C.A., 01001  
Tél. (011-502) 333-6102  
Télé. (011-502) 333-6189  
Courriel gtmla-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.dfait-maeci.gc.ca/guatemala/>

Heures d'affaires : lun-jeu: 0800-1700 ven.: 0800-13 h 30  
Principaux congés fériés : 2002-03-28, 2002-03-29, 2002-05-20, 2002-07-08, 2002-08-05, 2002-09-16, 2002-10-21, 2002-11-11, 2002-12-25, 2002-12-26/Congés guatémaltèques: 2002-01-01, 2002-03-28, 2002-03-29, 2002-05-01, 2002-06-30, 2002-08-15, 2002-09-15, 2002-10-20, 2002-11-01, 2002-12

Décalage horaire H.N.E. : -1

#### M. Allan Culham

Ambassadeur

#### M. David Marshall

Conseiller commercial  
Aérospatiale et défense; Politique économique et commerciale; Marchés gouvernementaux; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Liaison avec les Institutions financières internationales; Accès au marché; Les services et grands projets  
Courriel : gtmla-td@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Christine Luttmann

Agente commerciale  
Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons; Matériel et services d'énergie électrique; Industries de l'environnement; Poissons et fruits de mer; Industries forestières; Technologies de l'information et télécommunication; Accès au marché; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Science et technologie  
Courriel : gtmla-td@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Claudia Hernandez

Assistante commerciale  
Technologies de fabrication de pointe; Matériaux de pointe; Arts et industries culturelles; Bio-industries; Produits de construction; Produits chimiques; Industries de la santé; Accès au marché; Technologies des océans; Matières plastiques; Transports urbain et ferroviaire; Tourisme  
Courriel : gtmla-td@dfait-maeci.gc.ca

### Guinée

#### Ambassade du Canada en Guinée

Adresse :  
Comiche Sud, Quartier Coléah, Commune Matam  
Conakry, Guinée

Adresse postale :

B.P. 99  
Conakry, Guinée

Tél. (011-224) 46-23-95, 46-44-48, 46-37-32, 46-32-90, 46-32-91, 21-17-55, 21-73-72, 407548  
Télé. (011-224) 46-42-35, 40-91-89  
Courriel cnaky@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/gn/>

Territoires/Responsabilités : Guinée, Sierra Leone

Heures d'affaires : lundi-jeudi: 0800-1645; vendredi: 0800-1300

Décalage horaire H.N.E. : +5

#### M. Philippe Beaulne

Ambassadeur

#### M. Souleymane N'Diaye

Agent de développement  
(Affaires commerciales et coopération)  
Courriel : Souleymane.Ndiaye@dfait-maeci.gc.ca

### Guinée équatoriale

Voir Gabon

### Guinée-Bissau

Voir Sénégal

### Guyane

#### Haut-commissariat du Canada en Guyane

Adresse :  
Angle des rues High et Young  
Georgetown, Guyane

Adresse postale :  
Angle des rues High et Young  
Georgetown, Guyane

Tél. (011-592) 227-2081, 227-2085  
Télé. (011-592) 225-8380  
Courriel grgtn@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.dfait-maeci.gc.ca/guyana/>

Territoires/Responsabilités : Guyane, Guyane française, Suriname

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0800-1630

Principaux congés fériés : 2002-02-23; 2002-04-12; 2002-04-15; 2002-05-01; 2002-07-01; 2002-08-01; 2002-10-08; 2002-12-25; 2002-12-26

Décalage horaire H.N.E. : +1

#### M. Serge Marcoux

Haut-commissaire

#### Mme Lyris A. Primo

Agente commerciale  
Marchés gouvernementaux  
Courriel : lyris.primo@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Frankie Bobb-Semple

Adjoint aux affaires commerciales  
Courriel : frankie.bobbsemples@dfait-maeci.gc.ca

### Haïti

#### Ambassade du Canada en Haïti

Adresse :  
Édifice de la Banque Scotia, angle route

Delmas et Delmas 18  
Port-au-Prince, Haïti

Adresse postale :

C.P. 826  
Port-au-Prince, Haïti

Tél. (011-509) 298-3050/3060  
Télé. (011-509) 298-3008/3801  
Courriel [nathalie.gissel@dfait-maeci.gc.ca](mailto:nathalie.gissel@dfait-maeci.gc.ca)  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/ht/>

Territoires/Responsabilités : Haïti

Heures d'affaires : lundi-jeudi: 0700-1530; vendredi: 0700-1230

Décalage horaire H.N.E. : 0

### M. Kenneth Cook

Ambassadeur  
Industrie spatiale

### Mme Nathalie Gissel

Agente commerciale  
Accès au marché; Agriculture, aliments et boissons; Arts et industries culturelles; Industries de la santé; Les services et grands projets; Liaison avec les Institutions financières internationales; Marchés gouvernementaux  
Courriel : [nathalie.gissel@dfait-maeci.gc.ca](mailto:nathalie.gissel@dfait-maeci.gc.ca)

## Honduras

Voir Costa Rica

## Hong Kong, RAS

### Consulat général du Canada à Hong Kong

Adresse :  
8, Place Connaught, Central  
11<sup>e</sup>-14<sup>e</sup> étages, tour 1, Exchange Square  
Hong Kong, Chine

Adresse postale :  
C.P. 11142  
Central Hong Kong  
Chine

Tél. (011-852) 2847-7414  
Télé. (011-852) 2847-7441  
Courriel [canadatrade.hkong@dfait-maeci.gc.ca](mailto:canadatrade.hkong@dfait-maeci.gc.ca)  
Web <http://www.hongkong.gc.ca>

Territoires/Responsabilités : Hong Kong et Macau

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0830-1730

Principaux congés fériés : 2002-02-12, 2002-02-13, 2002-02-14, 2002-03-29, 2002-04-01, 2002-04-05, 2002-05-20, 2002-07-01, 2002-10-01, 2002-10-14, 2002-12-25, 2002-12-26

Décalage horaire H.N.E. : +13

### M. Anthony F. Burger

Consul général

### M. Jim Feir

Consul  
Délégué commercial principal  
Politique économique et commerciale; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Liaison avec les Institutions financières internationales; Accès au marché  
Courriel : [jim.feir@dfait-maeci.gc.ca](mailto:jim.feir@dfait-maeci.gc.ca)

### Mme Monica Heron

Consul  
Déléguée commerciale

Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons; Bio-industries; Produits de consommation; Industries de l'environnement; Poissons et fruits de mer; Industries de la santé; Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : [monica.heron@dfait-maeci.gc.ca](mailto:monica.heron@dfait-maeci.gc.ca)

### Mme Amy Yung

Déléguée commerciale  
Produits de construction; Technologies de l'information et télécommunication; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : [amy.yung@dfait-maeci.gc.ca](mailto:amy.yung@dfait-maeci.gc.ca)

### M. Endy Chung

Agent commercial  
Aérospatiale et défense; Automobile; Produits chimiques; Matériel et services d'énergie électrique; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Matières plastiques; Transports urbain et ferroviaire; Industrie spatiale  
Courriel : [endy.chung@dfait-maeci.gc.ca](mailto:endy.chung@dfait-maeci.gc.ca)

### Mme Fatima Lai

Agente commerciale  
Bio-industries; Produits de consommation; Industries de l'environnement; Industries de la santé  
Courriel : [fatima.lai@dfait-maeci.gc.ca](mailto:fatima.lai@dfait-maeci.gc.ca)

### Mme Kitty Ko

Agente commerciale  
Agriculture, aliments et boissons; Poissons et fruits de mer; Les services et grands projets  
Courriel : [kitty.ko@dfait-maeci.gc.ca](mailto:kitty.ko@dfait-maeci.gc.ca)

### M. Brian Wong

Agent commercial  
Technologies de l'information et télécommunication  
Courriel : [brian.wong@dfait-maeci.gc.ca](mailto:brian.wong@dfait-maeci.gc.ca)

### Mme Eunice Wong

Agente commerciale  
Produits de construction; Industries forestières  
Courriel : [eunice.wong@dfait-maeci.gc.ca](mailto:eunice.wong@dfait-maeci.gc.ca)

### M. Houston Wong

Agent commercial  
Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons; Poissons et fruits de mer  
Courriel : [houston.wong@dfait-maeci.gc.ca](mailto:houston.wong@dfait-maeci.gc.ca)

## Hongrie

### Ambassade du Canada en Hongrie

Adresse :  
Zugligeti ut 51-53  
Budapest, Hongrie, 1121

Adresse postale :  
Budakeszi utca 32  
Budapest, Hongrie, 1121

Tél. (011-36-1) 392-3360  
Télé. (011-36-1) 392-3395  
Courriel [bpest-td@dfait-maeci.gc.ca](mailto:bpest-td@dfait-maeci.gc.ca)  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/hu/>

Territoires/Responsabilités : Hongrie, Bosnie et Herzégovine, Croatie, Slovénie

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0800-1600

Décalage horaire H.N.E. : +6

### Mme Marta Moszczenska

Ambassadeur  
Politique économique et commerciale  
Courriel : [marta.moszczenska@dfait-maeci.gc.ca](mailto:marta.moszczenska@dfait-maeci.gc.ca)

### M. Larry Duffield

Consul et conseiller (Affaires commerciales)  
Délégué commercial  
Accès au marché; Liaison avec les Institutions financières internationales; Marchés gouvernementaux; Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : [bpest-td@dfait-maeci.gc.ca](mailto:bpest-td@dfait-maeci.gc.ca)

### M. Béla Gyonyor

Agent commercial  
Agriculture, aliments et boissons; Produits chimiques; Matériel et services d'énergie électrique; Industries forestières; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Les services et grands projets  
Courriel : [bela.gyonyor@dfait-maeci.gc.ca](mailto:bela.gyonyor@dfait-maeci.gc.ca)

### M. Tamas Gyorffy

Agent commercial  
Aérospatiale et défense; Bio-industries; Produits de construction; Matériel et services d'énergie électrique; Industries de l'environnement; Industries de la santé  
Courriel : [tamas.gyorffy@dfait-maeci.gc.ca](mailto:tamas.gyorffy@dfait-maeci.gc.ca)

### Mme Krisztina Molnar

Agente commerciale  
Aérospatiale et défense; Automobile; Technologies de l'information et télécommunication; Transports urbain et ferroviaire; Industrie spatiale  
Courriel : [krisztina.molnar@dfait-maeci.gc.ca](mailto:krisztina.molnar@dfait-maeci.gc.ca)

### Zita Szeles

Adjointe commerciale  
Produits de consommation; Les services et grands projets; Tourisme  
Courriel : [zita.szeles@dfait-maeci.gc.ca](mailto:zita.szeles@dfait-maeci.gc.ca)

### Mme Julianna Szalontai

Secrétaire et assistante-WIN Champion  
Courriel : [julia.szalontai@dfait-maeci.gc.ca](mailto:julia.szalontai@dfait-maeci.gc.ca)

## Iles Cayman

Voir Jamaïque

## Iles Cook

Voir Nouvelle-Zélande

## Iles Féroé

Voir Danemark

## Iles Mariana du Nord

Voir Philippines

## Iles Marshall

Voir Philippines

## Iles Salomon

Voir Australie

## Iles Turks et Caïcos

Voir Jamaïque

## Iles Vierges américaines

Voir États-Unis d'Amérique

## Iles Vierges britanniques

Voir Barbade

## Inde

### New Delhi

#### Haut-commissariat du Canada en Inde

Adresse :  
7/8 Shantipath, Chanakyapuri  
New Delhi, Inde, 110 021

Adresse postale :  
C.P. 5208, Chanakyapuri  
New Delhi 110021, Delhi, Inde, 110 021

Tél. (011-91-11) 687-6500, 688-1981  
Télé. (011-91-11) 687-5387  
Courriel delhi.commerce@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/in/>

Territoires/Responsabilités : Inde, Bhoutan, Népal

Heures d'affaires : lundi-jeudi: 0830-1730; vendredi: 0830-1300

Décalage horaire H.N.E. : +11.5

#### M. Peter Sutherland

Haut-commissaire  
Courriel : peter.sutherland@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Benoit Préfontaine

Conseiller principal (Affaires commerciales)  
Courriel : benoit.prefontaine@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Linda Margaret Brazeau

Conseillère (Affaires commerciales)  
Aérospatiale et défense; Automobile; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : linda.brazeau@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Zulfi Sadeque

Conseiller (Affaires commerciales)  
Politique économique et commerciale; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Liaison avec les Institutions financières internationales  
Courriel : zulfi.sadeque@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Martin Barratt

Troisième secrétaire (Affaires commerciales)  
Produits de construction; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes  
Courriel : martin.barratt@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Ram Gupta

Agent commercial  
Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons; Poissons et fruits de mer; Industries forestières  
Courriel : ram.gupta@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Viney Gupta

Agent commercial  
Produits de consommation; Industries de l'environnement; Industries de la santé  
Courriel : viney.gupta@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Ashwani Nanda

Agent commercial  
Produits chimiques; Matériel et services d'énergie électrique; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Matières plastiques  
Courriel : ashwani.nanda@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Madhu Toshniwal

Agente commerciale

Technologies de l'information et télécommunication  
Courriel : madhu.toshniwal@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Sunita Punj

Adjointe principale aux affaires commerciales  
Courriel : sunita.punj@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Alka Malik

Adjointe aux affaires commerciales  
Courriel : alka.malik@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Monica John

Adjointe commerciale  
Courriel : monica.john@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Elizabeth Sharma

Adjointe  
Courriel : elizabeth.sharma@dfait-maeci.gc.ca

## Bangalore

#### Bureau commercial du Canada à Bangalore

Adresse :  
103, Prestige Meridian 1  
29, rue M.G.  
Bangalore, Inde, 560 001

Tél. (011-91-80) 559-9418, 558-1116  
Télé. (011-91-80) 559 9424  
Courriel maple@blr.vsnl.net.in  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/in/>

Territoires/Responsabilités : Kamataka

Heures d'affaires : lundi-jeudi: 0830-1730; vendredi: 0830-1330

Décalage horaire H.N.E. : +11.5

## Chandigarh

#### Bureau du Haut-commissariat à Chandigarh

Adresse :  
SCO No. 33-35, Secteur 17-A  
Chandigarh, Inde, 160 017

Tél. (011-91-172) 716-020-24  
Télé. (011-91-172) 716-025  
Courriel chchhd@glide.net.in  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/in/>

Territoires/Responsabilités : Punjab, Jammu & Kashmir, Haryana, Himachal Pradesh

Décalage horaire H.N.E. : +11.5

#### M. G.S. Sobti

Agent commercial

#### Mme Uruashi Sandhu

Adjointe commerciale

## Mumbai

#### Consulat du Canada à Mumbai

Adresse :  
4<sup>e</sup> étage, 41/42 Maker Chambers VI, Jamnalal Bajaj Marg  
Nariman Point  
Mumbai, Inde, 400 021

Tél. (011-91-22) 287-6027-30  
Télé. (011-91-22) 287-5514  
Courriel mumbai@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/in/>

Territoires/Responsabilités : États du Maharashtra, Gujarat, Goa, Kamataka et Kerala

Heures d'affaires : lundi-jeudi: 0900-1730; vendredi: 0900-1500

Décalage horaire H.N.E. : +11.5

#### M. Douglas Paterson

Consul et délégué commercial principal  
Politique économique et commerciale; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Liaison avec les Institutions financières internationales  
Courriel : doug.paterson@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Amarjeet Rattan

Consul et délégué commercial  
Arts et industries culturelles; Industries forestières  
Courriel : amarjeet.rattan@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Apurva Mehta

Agent commercial  
Automobile; Produits de construction; Matériel et services d'énergie électrique; Industries de l'environnement; Technologies de l'information et télécommunication; Technologies des océans; Transports urbain et ferroviaire; Les services et grands projets  
Courriel : apurva.mehta@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Amitabh Arora

Agent commercial  
Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons; Bio-industries; Industries de la santé; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Matières plastiques  
Courriel : amitabh.arora@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Glynis D'Cunha

Adjointe aux affaires commerciales  
Tourisme  
Courriel : glynis.d Cunha@dfait-maeci.gc.ca

## Indonésie

#### Ambassade du Canada en Indonésie

Adresse :  
Centre d'affaires international - 6<sup>e</sup> étage, Jl. Jend. Sudirman, Kav. 29  
Jakarta, Indonésie, 12920

Adresse postale :  
C.P. 8324/JKS.MP  
Djakarta 12084, Indonésie  
Tél. (011-62-21) 525-0709  
Télé. (011-62-21) 344-3915  
Courriel jkrta-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.dfait-maeci.gc.ca/jakarta>

Territoires/Responsabilités : Indonésie

Heures d'affaires : lundi-jeudi: 0730-1615; vendredi: 0730-1300

Décalage horaire H.N.E. : +12

#### M. Ferry De Kerckhove

Ambassadeur

#### M. Ken Lewis

Conseiller (Affaires commerciales)  
Délégué commercial principal  
Politique économique et commerciale; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Liaison avec les Institutions financières internationales; Accès au marché; Les services et grands projets  
Courriel : ken.lewis@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Michael L. Clark

Délégué commercial

Industries forestières; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz  
Courriel : michael.clark@dfait-maeci.gc.ca

#### Louise Côté

Déléguée commerciale  
Arts et industries culturelles; Industries de l'environnement; Technologies de l'information et télécommunication  
Courriel : cote.louise@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Eelco (Ed) Jager

Délégué commercial  
Politique économique et commerciale; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Science et technologie  
Courriel : ed.jager@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Husni Djaelani

Agent commercial  
Industries de l'environnement; Produits de consommation; Technologies de l'information et télécommunication  
Courriel : husni.djaelani@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Tommy Ruslim

Agent commercial  
Automobile; Marchés gouvernementaux; Matériel et services d'énergie électrique; Technologies des océans; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : tommy.ruslim@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Hermawx Hermawan

Agent commercial  
Agriculture, aliments et boissons; Bio-industries; Industries de la santé; Poissons et fruits de mer; Produits chimiques; Technologies et machines agricoles  
Courriel : hermawan@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Immanuel Hasada Purba

Agent commercial  
Industries forestières; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Produits de construction  
Courriel : immanuel-hasada.purba@dfait-maeci.gc.ca

### Irak

Voir Syrie

### Iran

#### Ambassade du Canada en Iran

Adresse :  
57, rue Shahid Javad-e-Sarafraz, avenue Ostad-Motahari  
Téhéran, Iran, 15868

Adresse postale :  
B.P. 11365-4647  
Téhéran, Iran, 15868

Tél. (011-98-21) 873-2623, 873-2624, 873-2625, 873-2626

Télec. (011-98-21) 875-7057  
Courriel teran-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/ir>

Territoires/Responsabilités : Iran

Heures d'affaires : dimanche-jeudi : 0800-1600

Décalage horaire H.N.E. : +9.5

#### M. Philip MacKinnon

Ambassadeur

#### M. Gilles F. Poirier

Conseiller commercial

Liaison avec les Institutions financières internationales; Politique économique et commerciale; Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : gilles.f.poirier@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Ali M. Mir

Troisième secrétaire (Affaires commerciales)  
Vice-consul et délégué commercial  
Arts et industries culturelles; Produits chimiques; Matériel et services d'énergie électrique; Industries de l'environnement; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz  
Courriel : ali.mir@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Azar Zanganeh

Agente commerciale  
Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons; Poissons et fruits de mer; Technologies de l'information et télécommunication  
Courriel : azar.zanganeh@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Majid Bagherzadeh

Agent commercial  
Technologies de fabrication de pointe; Automobile; Produits de construction; Produits de consommation; Industries forestières; Industries de la santé; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes  
Courriel : majid.bagherzadeh@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Farnaz Almassi

Adjointe commerciale  
Courriel : farnaz.almassi@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Maryam Hatami

Adjointe au programme commercial  
Courriel : maryam.hatami@dfait-maeci.gc.ca

### Irlande

#### Ambassade du Canada en Irlande

Adresse :  
65, St. Stephen's Green  
Dublin 2, Irlande

Adresse postale :  
65, St. Stephen's Green  
Dublin 2, Irlande

Tél. (011-353-1) 417-4117  
Télec. (011-353-1) 417-4101  
Courriel dubln@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/ie/>

Territoires/Responsabilités : Irlande

Heures d'affaires : lundi-vendredi : 0830-1700

Décalage horaire H.N.E. : +5

#### Mme Marie A. Stamp

Première secrétaire (Affaires commerciales)  
Déléguée commerciale principale  
Courriel : marie.stamp@dfait-maeci.gc.ca

#### M. John Sullivan

Agent commercial  
Aérospatiale et défense; Automobile; Bio-industries; Industries de l'environnement; Industries de la santé; Matériel et services d'énergie électrique; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Poissons et fruits de mer; Produits de consommation; Technologies de l'information et télécommunication; Technologies des océans  
Courriel : john.sullivan@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Gerry Mongey

Adjointe commerciale  
Produits de construction; Industries forestières  
Courriel : gerry.mongey@dfait-maeci.gc.ca

### Irlande du Nord

Voir Royaume-Uni

### Islande

#### Ambassade du Canada en Islande

Adresse :  
Hôtel Island  
Armuli 9  
108 Reykjavik, Islande

Tél. (011-354) 533-5550

Télec. (011-354) 533 5551

Courriel embassy.canada@mmedia.is

Territoires/Responsabilités : Islande

Décalage horaire H.N.E. : +5

#### M. Gerald Skinner

Ambassadeur

#### M. Eric Petersson

Délégué commercial principal

### Israël

#### Ambassade du Canada en Israël

Adresse :  
3, rue Nirim  
Tel-Aviv, Israël, 67060

Adresse postale :  
3, rue Nirim  
Tel Aviv 67060, Israël

Tél. (011-972-3) 636-3351

Télec. (011-972-3) 636-3385

Courriel taviv-td@dfait-maeci.gc.ca

Web <http://www.dfait-maeci.gc.ca/telaviv>

Territoires/Responsabilités : Israël

Heures d'affaires : lundi-jeudi:0800-1630 vendredi:0800-1330

Décalage horaire H.N.E. : +7

#### M. Michael Dougall Bell

Ambassadeur

Courriel : michael1.bell@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Suzanne Szukits

Première secrétaire (Affaires commerciales)  
Politique économique et commerciale; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Accès au marché  
Courriel : suzanne.szukits@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Catherine Gosselin

Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)  
Aérospatiale et défense; Automobile; Technologies de l'information et télécommunication; Technologies des océans; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : catherine.gosselin@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Atalia Kahan

Agente commerciale  
Agriculture, aliments et boissons; Bio-industries; Industries de l'environnement; Industries de la santé; Matières plastiques; Poissons et fruits de mer; Produits chimiques; Technologies et machines agricoles  
Courriel : atalia.kahan@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Lilian Green

Adjointe aux affaires commerciales

Produits de construction; Industries forestières; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes  
Courriel : lillian.green@dfait-maeci.gc.ca

#### **Mme Rebecca Shafir-Schitrit**

Adjointe commerciale  
Produits de consommation  
Courriel : shafir-schitrit.rebecca@dfait-maeci.gc.ca

### Italie

#### **Rome**

##### **Ambassade du Canada en Italie**

Adresse :  
Via G.B. de Rossi 27  
Rome, Italie, 00161

Adresse postale :  
Via G.B. de Rossi 27  
Rome, Italie, 00161

Tél. (011-39-06) 44598.1  
Télé. (011-39-06) 44598.754  
Courriel rome-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.canada.it>

Territoires/Responsabilités : Italie, Albanie, Malte, Saint-Marin

Heures d'affaires : lundi-vendredi : 08:30-17:00

Décalage horaire H.N.E. : +6

#### **M. Robert Fowler**

Ambassadeur  
Courriel : robert.fowler@dfait-maeci.gc.ca

#### **M. Gary Scott**

Ministre-conseiller (Affaires commerciales et économiques)  
Courriel : gary.scott@dfait-maeci.gc.ca

#### **M. Khawar Nasim**

Deuxième secrétaire  
Délégué commercial  
Matériel et services d'énergie électrique; Politique économique et commerciale; Science et technologie; Technologies de l'information et télécommunication  
Courriel : khawar.nasim@dfait-maeci.gc.ca

#### **M. Paul Delaney**

Conseiller  
Agriculture, aliments et boissons  
Courriel : paul.delaney@dfait-maeci.gc.ca

#### **Mme Patrizia Giuliani**

Agente au développement des affaires  
Agriculture, aliments et boissons; Industries de l'environnement  
Courriel : patrizia.giuliani@dfait-maeci.gc.ca

#### **M. John Picard**

Agent au développement des affaires  
Technologies de l'information et télécommunication  
Courriel : john.picard@dfait-maeci.gc.ca

#### **Mme Joanne Smith**

Agent au développement des affaires  
Aérospatiale et défense; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Transports urbain et ferroviaire; Industrie spatiale  
Courriel : joanne.smith@dfait-maeci.gc.ca

#### **Mme Franca Finamore**

Responsable du Centre d'information  
Courriel : franca.finamore@dfait-maeci.gc.ca

#### **Mme Marilisa Pigozzo**

Adjointe au Centre d'information  
Courriel : marilisa.pigozzo@dfait-maeci.gc.ca

#### **Mme Sheryl MacLean**

Adjointe commerciale  
Courriel : sheryl.maclean@dfait-maeci.gc.ca

### Milan

##### **Consulat général du Canada à Milan**

Adresse :  
Via Vittor Pisani 19  
Milan, Italie, 20124

Adresse postale :  
Via Vittor Pisani 19  
Milan, Italie, 20124

Tél. (011-39-02) 6758.1  
Télé. (011-39-02) 6758.3900  
Courriel milan-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.canada.it>

Territoires/Responsabilités : provinces de: Emilia-Romagna, Friuli Venezia-Giulia, Liguria, Lombardia, Piemonte, Trentino Alto Adige, Val d'Aosta et Veneto

Heures d'affaires : lundi-vendredi : 0845-1715; (été) lundi-jeudi : 0830-1730; vendredi : 0830-1300

Décalage horaire H.N.E. : +6

#### **M. Peter McGovern**

Consul général

#### **M. Grant Manuge**

Consul et délégué commercial principal  
Promotion des investissements / Alliances stratégiques

#### **Mme Sameena Qureshi**

Vice-consul et déléguée commerciale  
Les services et grands projets

#### **M. Pier Paolo Chicco**

Agent à l'expansion des affaires  
Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons; Poissons et fruits de mer; Industries forestières

#### **Mme Sandra Marchesi**

Agente à l'expansion des affaires  
Technologies de fabrication de pointe; Bio-industries; Industries de la santé; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes

#### **Mme Lucia Tubaro**

Agente à l'expansion des affaires  
Automobile; Produits de construction; Produits chimiques; Matières plastiques

#### **Mme Carmen Travagin**

Adjointe à l'expansion des affaires  
Arts et industries culturelles; Produits de consommation; Produits, services et technologies autochtones

#### **Mme Paola Molteni**

Adjointe à l'expansion des affaires  
Technologies de l'information et télécommunication; Les services et grands projets

#### **Mme Anna Marchetti**

Adjointe à l'expansion des affaires

#### **Mme Silvia Fusé**

Adjointe à l'expansion des affaires et coordonnatrice du Centre d'information

### Jamaïque

##### **Haut-commissariat du Canada en Jamaïque**

Adresse :  
3, rue West Kings House  
Kingston 10, Jamaïque  
Tél. (876) 926-1500  
Télé. (876) 511-3491  
Courriel kngtn-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.dfait-maeci.gc.ca/jamaica/>

Territoires/Responsabilités : Jamaïque, Bahamas, Belize, Îles Caïman, Îles Turks et Caïcos

Heures d'affaires : lun-jeu : 7 h 30 - 16 h 00; ven : 7 h 30 - 13 h

Décalage horaire H.N.E. : 0

#### **M. John M. Robinson**

Haut-commissaire

#### **M. Robert G. Farrell**

Conseiller (Relations commerciales)  
Délégué commercial  
Aérospatiale et défense; Arts et industries culturelles; Politique économique et commerciale; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Industrie spatiale; Tourisme  
Courriel : robert.farrell@dfait-maeci.gc.ca

#### **Mme Yasmin M. Chong**

Agente commerciale  
Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons; Matériel et services d'énergie électrique; Industries de l'environnement; Poissons et fruits de mer; Marchés gouvernementaux; Liaison avec les Institutions financières internationales; Accès au marché; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Technologies des océans; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Transports urbain et ferroviaire; Les services et grands projets; Tourisme  
Courriel : kngtn-td@dfait-maeci.gc.ca

#### **M. Fabian Stewart**

Agent commercial  
Technologies de fabrication de pointe; Matériaux de pointe; Automobile; Bio-industries; Produits de construction; Produits chimiques; Produits de consommation; Industries forestières; Marchés gouvernementaux; Industries de la santé; Technologies de l'information et télécommunication; Matières plastiques; Science et technologie; Tourisme  
Courriel : kngtn-td@dfait-maeci.gc.ca

#### **Mme Flavia Weir**

Adjointe commerciale  
Produits, services et technologies autochtones  
Courriel : kngtn-td@dfait-maeci.gc.ca

### Japon

#### **Tokyo**

##### **Ambassade du Canada au Japon**

Adresse :  
7-3-38 Akasaka, Minato-ku  
Tokyo, Japon, 107-8503

Adresse postale :  
7-3-38 Akasaka, Minato-ku  
Tokyo, Japon, 107-8503

Tél. (011-81-3) 5412-6200  
Télé. (011-81-3) 5412-6247  
Courriel tokyo-td.dfait-maeci.gc.ca



Web <http://www.dfait-maeci.gc.ca/ni-ka/>

Territoires/Responsabilités :

Heures d'affaires : lundi-vendredi : 0900-1730

Décalage horaire H.N.E. : +14

**M. Robert G. Wright**

Ambassadeur  
Chef de mission

**M. Peter G. Campbell**

Ministre (Affaires économiques et commerciales)  
Délégué commercial principal  
Courriel : peter.campbell@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Deanna Horton**

Ministre-conseillère (Affaires économiques et financières)  
Courriel : tokyo.econ@dfait-maeci.gc.ca

**M. Brian Parrott**

Conseiller (Affaires commerciales)  
Délégué commercial  
Produits de construction; Matériel et services d'énergie électrique; Industries forestières; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz  
Courriel : tokyo.er@dfait-maeci.gc.ca

**M. John Zimmerman**

Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)  
Délégué commercial  
Produits de construction; Industries forestières  
Courriel : tokyo.construct@dfait-maeci.gc.ca

**M. Masanobu Tsukada**

Agent commercial  
Matériel et services d'énergie électrique; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes  
Courriel : tokyo.er@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Masayo Umeda**

Agente commerciale  
Industries forestières; Produits de construction  
Courriel : tokyo.construct@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Marimi Kasahara**

Adjointe commerciale  
Produits de construction; Matériel et services d'énergie électrique; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz  
Courriel : tokyo.construct@dfait-maeci.gc.ca

**M. Greg Giokas**

Conseiller (Affaires commerciales)  
Délégué commercial  
Agriculture, aliments et boissons; Produits de consommation; Poissons et fruits de mer  
Courriel : tokyo.fn@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Caroline Charette**

Premier secrétaire  
Délégué commercial  
Agriculture, aliments et boissons; Poissons et fruits de mer  
Courriel : tokyo.fn@dfait-maeci.gc.ca

**M. Yuzuru Kagi**

Agent commercial  
Agriculture, aliments et boissons  
Courriel : yuzuru.kagi@dfait-maeci.gc.ca

**M. Masao Nakai**

Agent commerciale  
Agriculture, aliments et boissons; Poissons et fruits de mer  
Courriel : tokyo.fn@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Ruriko Koike**

Agente commerciale  
Produits de consommation  
Courriel : tokyo.cons@dfait-maeci.gc.ca

**M. Noboru Shimizu**

Agent commercial  
Agriculture, aliments et boissons  
Courriel : tokyo.fn@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Tamami Nakamura**

Adjointe commerciale  
Agriculture, aliments et boissons  
Courriel : tokyo.fn@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Kumiko Yamamoto**

Adjointe commerciale  
Agriculture, aliments et boissons; Produits de consommation; Poissons et fruits de mer  
Courriel : tokyo.fn@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Deborah Lyons**

Conseiller (Affaires commerciales), déléguée commerciale  
Aérospatiale et défense; Automobile; Industries de l'environnement; Industries de la santé; Technologies de l'information et télécommunication  
Courriel : tokyo.htech@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Sara Wilshaw**

Troisième secrétaire (Affaires commerciales)  
Déléguée commerciale  
Industries de l'environnement; Industries de la santé  
Courriel : tokyo.htech@dfait-maeci.gc.ca

**M. David Steurman**

Deuxième secrétaire  
Délégué commercial  
Aérospatiale et défense; Automobile; Technologies de l'information et télécommunication  
Courriel : tokyo.htech@dfait-maeci.gc.ca

**M. Claude Demers**

Troisième secrétaire (Affaires commerciales)  
Délégué commercial  
Technologies de l'information et télécommunication  
Courriel : tokyo.htech@dfait-maeci.gc.ca

**M. Yasujiro Yabe**

Agent commercial  
Aérospatiale et défense; Industries de la santé  
Courriel : tokyo.htech@dfait-maeci.gc.ca

**M. Noboru Aoki**

Agent commercial  
Industries de l'environnement  
Courriel : tokyo.htech@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Tomoki Kurihara**

Agente commerciale  
Technologies de l'information et télécommunication  
Courriel : tokyo.htech@dfait-maeci.gc.ca

**M. Kojiro Ichikawa**

Agent commercial  
Automobile; Industrie spatiale; Technologies de l'information et télécommunication  
Courriel : tokyo.htech@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Michiko Hasegawa**

Adjointe commerciale  
Industries de l'environnement; Industries de la santé  
Courriel : tokyo.htech@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Izumi Osaka**

Adjointe commerciale  
Aérospatiale et défense; Automobile  
Courriel : tokyo.htech@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Yumi Kaya**

Adjointe commerciale  
Technologies de l'information et télécommunication  
Courriel : tokyo.htech@dfait-maeci.gc.ca

**M. Brian Wilkin**

Conseiller (Investissements, technologie et science)  
Délégué commercial  
Promotion des investissements / Alliances stratégiques;  
Science et technologie  
Courriel : tokyo.its@dfait-maeci.gc.ca

**Dr. Philip Hicks**

Conseiller (Affaires scientifiques et technologiques)  
Science et technologie  
Courriel : tokyo.its@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Patricia Cronin**

Conseiller (Investissements)  
Déléguée commerciale  
Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : tokyo.its@dfait-maeci.gc.ca

**M. Isao Kaneko**

Agent de développement de la technologie  
Science et technologie  
Courriel : tokyo.its@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Noriko Abe**

Agent des programmes  
Science et technologie  
Courriel : tokyo.its@dfait-maeci.gc.ca

**M. Hiroyuki Kunitake**

Agent commercial  
Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : tokyo.its@dfait-maeci.gc.ca

**M. Avrom Salsberg**

Agent commercial  
Promotion des investissements / Alliances stratégiques;  
Science et technologie  
Courriel : tokyo.its@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Yukiko Suzuki**

Agente de soutien aux programmes  
Promotion des investissements / Alliances stratégiques;  
Science et technologie  
Courriel : yukiko.suzuki@DFAIT-MAECI.GC.CA

**Mme Mariko Takahashi**

Adjointe commerciale  
Promotion des investissements / Alliances stratégiques;  
Science et technologie  
Courriel : tokyo.its@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Yumiko Koyama**

Adjointe commerciale  
Promotion des investissements / Alliances stratégiques;  
Science et technologie  
Courriel : tokyo.its@dfait-maeci.gc.ca

**Fukuoka**

**Consulat du Canada à Fukuoka**

Adresse :  
Édifice FT, 9F, 4-8-28 Watanabe-Dori, Chuo-ku  
Fukuoka-shi, Fukuoka-ken, Japon, 810-0004

Adresse postale :  
Édifice FT, 9F  
4-8-28 Watanabe-dori  
Chuo-ku, Fukuoka, Japon, 810-0004

Tél. (011-81-92) 752-6055  
Télec. (011-81-92) 752-6077  
Courriel fkoa@dfait-maeci.gc.ca

Web <http://www.dfait-maeci.gc.ca/ni-ka/>

Territoires/Responsabilités : Préfectures de Fukuoka, de Kagoshima, de Kumamoto, de Miyazaki, de Nagasaki, d'Oita, de Saga

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0900-1730

Décalage horaire H.N.E. : +14

### Mme Josiane Simon

Consul et déléguée commerciale  
Agriculture, aliments et boissons; Produits de construction;  
Produits de consommation

### M. Uemura Kazuhiro

Agent commercial  
Agriculture, aliments et boissons; Produits de  
consommation; Produits de construction

### Mme Noriko Hara

Chef de bureau

## Hiroshima

### Section commerciale, Bureau du consul honnaire à Hiroshima

Adresse :

#709, 5-44 Motomachi, Naka-ku  
Hiroshima, Japon, 730-0011

Adresse postale :

#709, 5-44 Motomachi, Naka-ku  
Hiroshima, Japon, 730-0011

Tél. (011-81-82) 211-0505

Télé. (011-81-82) 211-0505

Courriel [ctohiroshima@gol.com](mailto:ctohiroshima@gol.com)

Web <http://www.dfait-maeci.gc.ca/ni-ka/>

### M. Scott McKeeman

Agent commercial

## Nagoya

### Consulat du Canada à Nagoya

Adresse :

Édifice Nakato Marunouchi, 6F  
3-17-6 Marunouchi, Naka-Ku  
Nagoya-Shi, Préf. Aichi, Japon

Adresse postale :

Nakato Marunouchi Bldg. 6F  
3-17-6 Marunouchi Naka-ku  
Nagoya, Japon, 460-0002

Tél. (011-81-52) 972-0450

Télé. (011-81-52) 972-0453

Courriel [ngoya@dfait-maeci.gc.ca](mailto:ngoya@dfait-maeci.gc.ca)

Web <http://www.dfait-maeci.gc.ca/ni-ka/>

Territoires/Responsabilités : Préfectures d'Aichi et de Gifu

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0900-1730

Décalage horaire H.N.E. : +14

### M. Terrance Greenberg

Consul  
Délégué commercial

### Kato Kumiko

Adjointe commerciale

## Osaka

### Consulat général du Canada à Osaka

Adresse :

2-2-3 Nishi-Shinsaibashi  
Chuo-ku  
Osaka, Japon, 542-8691

Adresse postale :

C.P. 150  
Osaka Minami, Japon, 542-8691

Tél. (011-81-6) 6212-4910

Télé. (011-81-6) 6212-4914

Courriel [osaka@dfait-maeci.gc.ca](mailto:osaka@dfait-maeci.gc.ca)

Web <http://www.dfait-maeci.gc.ca/ni-ka/>

Territoires/Responsabilités : Préfectures d'Osaka, de Hyogo,  
de Kyoto, de Nara, d'Okayama, de Shiga, de Wakayama

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0900-1730

Décalage horaire H.N.E. : +14

### M. Mackenzie Clugston

Consul général  
Courriel : [osaka@dfait-maeci.gc.ca](mailto:osaka@dfait-maeci.gc.ca)

### M. G. Mark Scullion

Consul  
Délégué commercial  
Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : [osaka@dfait-maeci.gc.ca](mailto:osaka@dfait-maeci.gc.ca)

### M. Yoshio Horiuchi

Agent commercial  
Industries de l'environnement; Produits de construction  
Courriel : [osaka.construct@dfait-maeci.gc.ca](mailto:osaka.construct@dfait-maeci.gc.ca)

### M. Kiyoji Hanasaki

Agent commercial  
Bio-industries; Industries de la santé; Technologies de  
l'information et télécommunication  
Courriel : [osaka.htech@dfait-maeci.gc.ca](mailto:osaka.htech@dfait-maeci.gc.ca)

### M. Toshihisa Seki

Agent commercial  
Agriculture, aliments et boissons; Poissons et fruits de mer  
Courriel : [osaka.fn@dfait-maeci.gc.ca](mailto:osaka.fn@dfait-maeci.gc.ca)

## Sapporo

### Section commerciale, Bureau du consul honnaire à Sapporo

Adresse :

Tokyo Tatemono Sapporo Édifice 2F  
20, Kita-7, Nishi-2  
Kita-ku, Sapporo, Japon, 060-0807

Adresse postale :

Tokyo Tatemono Sapporo Édifice 2F  
20, Kita-7, Nishi-2  
Kita-ku, Sapporo, Japon, 060-0807

Tél. (011-81-11) 708-8702

Télé. (011-81-11) 708-8702

Courriel [ctosapporo@gol.com](mailto:ctosapporo@gol.com)

Web <http://www.infoexport.gc.ca/jp>

### M. Shinichi Tsujio

Agent commercial

## Jordanie

### Ambassade du Canada en Jordanie

Adresse :

Édifice Pearl of Shmeisami  
Rue Abdel Hameed Shoman  
Shmeisami, Amman, Jordanie

Adresse postale :

C.P. 815403  
Amman, Jordanie, 11180

Tél. (011-962-6) 566-6124

Télé. (011-962-6) 567-3088

Courriel [amman-td@dfait-maeci.gc.ca](mailto:amman-td@dfait-maeci.gc.ca)

Web <http://www.infoexport.gc.ca/jo/>

Territoires/Responsabilités : Jordanie

Heures d'affaires : dimanche-mercredi: 0800-1630; jeudi:  
0800-1330

Principaux congés fériés : 2002-02-16, 2002-05-05, 2002-  
06-07, 2002-07-01, 2002-09-01, 2002-10-07, 2002-11-14,  
2002-12-05, 2002-12-25/26.

Décalage horaire H.N.E. : +7

### M. Roderick Bell

Ambassadeur

### Mme Hala R. Helou

Agente commerciale principale

### Mme Wafa T. Tabaishi

Agente commerciale

## Kazakhstan

### Ambassade du Canada au Kazakhstan

Adresse :

34, rue Karasai Batyr  
Almaty, Kazakhstan, 480100

Adresse postale :

34, rue Karasai Batyr  
Almaty, Kazakhstan, 480100

Tél. (011-7-3272) 501151/52/53

Télé. (011-7-3272) 582493

Courriel [almat@dfait-maeci.gc.ca](mailto:almat@dfait-maeci.gc.ca)

Web <http://www.infoexport.gc.ca/kz>

Territoires/Responsabilités : Kazakhstan, République  
Kirghize, Tadjikistan

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0900-1730

Décalage horaire H.N.E. : +9

### M. Hector Cowan

Ambassadeur

### Mme Sophie Bibeau

Déléguée commerciale  
Courriel : [sophie.bibeau@dfait-maeci.gc.ca](mailto:sophie.bibeau@dfait-maeci.gc.ca)

### M. Arthur Iralin

Agent commercial  
Matériaux de pointe; Aérospatiale et défense; Technologies  
et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons;  
Automobile; Produits de construction; Produits chimiques;  
Produits de consommation; Matériel et services d'énergie  
électrique; Industries de l'environnement; Poissons et fruits  
de mer; Industries forestières; Technologies de l'information  
et télécommunication; Métaux, minéraux et équipement,  
services et technologies connexes; Matériel et services  
d'exploitation du pétrole et du gaz; Science et technologie  
Courriel : [arthur.iralin@dfait-maeci.gc.ca](mailto:arthur.iralin@dfait-maeci.gc.ca)

### Mme Ada Terechshenko

Agente commerciale  
Arts et industries culturelles; Produits de consommation;  
Politique économique et commerciale; Marchés  
gouvernementaux; Industries de la santé; Liaison avec les  
Institutions financières internationales; Tourisme  
Courriel : [ada.terechshenko@dfait-maeci.gc.ca](mailto:ada.terechshenko@dfait-maeci.gc.ca)

**Kenya****Haut-commissariat du Canada au Kenya**

Adresse :  
Maison Comcraft , av. Haile Selassie  
Nairobi, Kenya

Adresse postale :  
Avenue Haile Selassie  
C.P. 30481  
Nairobi, Kenya, 0100 Nairobi GPO  
Tél. (011-254-2) 21-48-04  
Télé. (011-254-2) 21-53-05  
Courriel nrobi-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/ke>

Territoires/Responsabilités : Kenya, Burundi, Rwanda, Somalie, Ouganda

Heures d'affaires : lundi-jeudi: 0730-1600; vendredi: 0730-1300

Décalage horaire H.N.E. : +7

**M. Gerry Campbell**

Haut-commissaire

**M. Ronald Rose**

Délégué commercial principal

**M. Benjamin Wamahiu**

Agent commercial  
Aérospatiale et défense; Matériaux de pointe; Produits chimiques; Technologies de fabrication de pointe  
Courriel : benjamin.wamahiu@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Abshiro Halake-Oyango**

Agente commerciale  
Agriculture, aliments et boissons; Bio-industries; Produits de consommation; Produits de construction; Technologies et machines agricoles  
Courriel : abshiro.halake@dfait-maeci.gc.ca

**Kiribati**

Voir Nouvelle-Zélande

**Koweït****Ambassade du Canada au Koweït**

Adresse :  
24, rue Al-Mutawakel, bloc 4, Quartier Da'iah  
Koweït, Koweït

Adresse postale :  
C.P. 25281 Safat  
13113 Kuwait

Tél. (011-965) 256-3025  
Télé. (011-965) 256-4167  
Courriel kwait-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/kw>

Territoires/Responsabilités : Koweït, Qatar

Heures d'affaires : samedi-mercredi: 0730-1500

Décalage horaire H.N.E. : +7

**M. Richard Mann**

Ambassadeur

**M. Douglas Bingeman**

Consul et premier secrétaire (Affaires commerciales)  
Politique économique et commerciale; Marchés gouvernementaux; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Liaison avec les Institutions

financières internationales; Accès au marché; Les services et grands projets; Industrie spatiale

**Mme Ibtissam Hajj**

Agente commerciale principale  
Accès au marché; Agriculture, aliments et boissons; Arts et industries culturelles; Bio-industries; Les services et grands projets; Matériaux de pointe; Poissons et fruits de mer; Produits de consommation; Science et technologie; Technologies de fabrication de pointe; Technologies de l'information et télécommunication; Technologies des océans; Technologies et machines agricoles; Tourisme

**M. Stewart J. Innes**

Agent commercial  
Accès au marché; Automobile; Industries de l'environnement; Industries forestières; Les services et grands projets; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Matières plastiques; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Produits chimiques; Produits de construction; Transports urbain et ferroviaire

**Mme Arsenia Ferrer**

Adjointe commerciale

**L.R.Y. de Macédoine**

Voir Yougoslavie

**Laos**

Voir Thaïlande

**Lesotho**

Voir Afrique du Sud

**Lettonie****Ambassade du Canada en Lettonie**

Adresse :  
Doma Laukums 4  
Riga, Lettonie, LV-1977

Adresse postale :  
Doma Laukums 4  
Riga, Lettonie, LM-1977  
Tél. (011-371) 783-0141  
Télé. (011-371) 783-0140  
Courriel irena.cirpuse@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.infoexport.gc.ca>

Territoires/Responsabilités : Lettonie, Estonie, Lituanie

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0900-1730

Décalage horaire H.N.E. : +6

**M. Peter McKellar**

Ambassadeur

**M. Dominique Rossetti**

Consul et conseiller  
(Affaires commerciales et coopération technique)

**Mme Irena Cirpuse**

Agente commerciale  
Arts et industries culturelles  
Courriel : irena.cirpuse@dfait-maeci.gc.ca

**Liban****Ambassade du Canada au Liban**

Adresse :

43 Autostrade Jai-EI-Dib, Immeuble Coolrite (côté mer)  
Beyrouth, Liban

Adresse postale :

B.P. 60163  
Beyrouth, Liban

Tél. (011-961) 4 - 713 900; (011-961) 4 - 710 591  
Télé. (011-961) 4 - 710 595  
Courriel berut-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/lb>

Territoires/Responsabilités : Liban

Heures d'affaires : lun.-jeu.:8h-16h30; ven.:8h-13h30

Décalage horaire H.N.E. : +7

**M. Haig Sarafian**

Ambassadeur

**Sophie Legendre**

Conseillère (Affaires commerciales)  
Technologies de l'information et télécommunication; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Liaison avec les Institutions financières internationales; Transports urbain et ferroviaire; Les services et grands projets

**Mme Grace Dib**

Agent commercial  
Agriculture, aliments et boissons; Produits de construction; Produits de consommation; Industries de l'environnement

**Mme Nathalie Nercessian**

Agent d'information

**Liberia**

Voir Côte d'Ivoire

**Libye**

Voir Tunisie

**Liechtenstein**

Voir Suisse

**Lituanie**

Voir Lettonie

**Luxembourg**

Voir Belgique

**Macao**

Voir Hong Kong, RAS

**Madagascar**

Voir Tanzanie

**Malaisie****Haut-commissariat du Canada en Malaisie**

Adresse :  
17e étage, Menara Tan & Tan  
207 Jalan Tun Razak  
Kuala Lumpur, Malaisie, 50400

Adresse postale :

B. P. 10990  
50732  
Kuala Lumpur, Malaisie, 50400  
Tél. (011-603) 2718-3333  
Télé. (011-603) 2718-3391  
Courriel [klmpr-td@dfait-maeci.gc.ca](mailto:klmpr-td@dfait-maeci.gc.ca)  
Web <http://www.dfait-maeci.gc.ca/kualalumpur>

Territoires/Responsabilités : Malaisie

Heures d'affaires : lun-jeu: 0800-1630 ven: 0800-1330

Décalage horaire H.N.E. : +13

**Mme Jean McCloskey**

Haut-commissaire  
Courriel : [jean.mccloskey@dfait-maeci.gc.ca](mailto:jean.mccloskey@dfait-maeci.gc.ca)

**M. Ron Bollman**

Consul et délégué commercial  
Délégué commercial  
Politique économique et commerciale; Liaison avec les Institutions financières internationales; Accès au marché; Science et technologie  
Courriel : [ronald.bollman@dfait-maeci.gc.ca](mailto:ronald.bollman@dfait-maeci.gc.ca)

**M. Jean-Philippe Linteau**

Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)  
Aérospatiale et défense; Automobile; Industries de l'environnement; Marchés gouvernementaux; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Technologies des océans; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : [jean-philippe.linteau@dfait-maeci.gc.ca](mailto:jean-philippe.linteau@dfait-maeci.gc.ca)

**M. Douglas A. Holland**

Premier secrétaire (Affaires commerciales)  
Produits, services et technologies autochtones; Produits de construction; Produits chimiques; Matériel et services d'énergie électrique; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Matières plastiques; Les services et grands projets  
Courriel : [douglas.holland@dfait-maeci.gc.ca](mailto:douglas.holland@dfait-maeci.gc.ca)

**M. John L. Nojey**

Responsable sectoriel  
Technologies de fabrication de pointe; Matériaux de pointe; Industries forestières; Technologies de l'information et télécommunication  
Courriel : [john.nojey@dfait-maeci.gc.ca](mailto:john.nojey@dfait-maeci.gc.ca)

**Mme Sharon Fam**

Agente commerciale  
Agriculture, aliments et boissons; Bio-industries; Industries de la santé; Poissons et fruits de mer; Produits de consommation; Technologies et machines agricoles; Tourisme  
Courriel : [sharon.fam@dfait-maeci.gc.ca](mailto:sharon.fam@dfait-maeci.gc.ca)

**Malawi**

*Voir Zambie*

**Maldives**

*Voir Sri Lanka*

**Mali**

**Ambassade du Canada au Mali**

Adresse :  
Rue Koulikoro, Quartier Hyppodrome  
B.P. 198  
Bamako, Mali

Adresse postale :

B. P. 198  
Bamako, Mali  
Tél. (011-223) 21-22-36  
Télé. (011-223) 21-43-62  
Courriel [bmako@dfait-maeci.gc.ca](mailto:bmako@dfait-maeci.gc.ca)  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/ml>

Territoires/Responsabilités : Mali

Heures d'affaires : lundi-jeudi: 0730-1600; vendredi: 0730-1300

Décalage horaire H.N.E. : +5

**Louise Ouimet**

Ambassadeur

**M. Cheick Sadibou Keita**

Agent commercial  
Courriel : [sadibou.keita@ambcanada.org.ml](mailto:sadibou.keita@ambcanada.org.ml)

**Malte**

*Voir Italie*

**Maroc**

**Ambassade du Canada au Maroc**

Adresse :  
13 Bis Jaafar As-Sadik, B.P. 709  
Rabat-Agdal, Maroc

Adresse postale :  
C.P. 709  
Rabat-Agdal, Maroc  
Tél. (011-212-37) 68-74-36  
Télé. (011-212-37) 68-74-15 / 16  
Courriel [rabat-td@dfait-maeci.gc.ca](mailto:rabat-td@dfait-maeci.gc.ca)  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/ma>

Territoires/Responsabilités : Maroc

Heures d'affaires : lundi-jeudi: 0800-1730; vendredi: 0800-1330

Décalage horaire H.N.E. : +5

**M. Yves M. Gagnon**

Ambassadeur

**M. Leopold Battel**

Conseiller  
Chef de la section commerciale  
Liaison avec les Institutions financières internationales; Politique économique et commerciale; Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : [leopold.battel@dfait-maeci.gc.ca](mailto:leopold.battel@dfait-maeci.gc.ca)

**M. Zouhair Kanouni**

Agent commercial  
Aérospatiale et défense; Agriculture, aliments et boissons; Industries forestières; Matériel et services d'énergie électrique; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Poissons et fruits de mer; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : [zouhair.kanouni@dfait-maeci.gc.ca](mailto:zouhair.kanouni@dfait-maeci.gc.ca)

**Mme Asmae Amrouche**

Agente commerciale  
Bio-industries; Industries de l'environnement; Industries de la santé; Les services et grands projets; Produits chimiques; Produits de construction; Technologies de fabrication de pointe  
Courriel : [asmae.amrouche@dfait-maeci.gc.ca](mailto:asmae.amrouche@dfait-maeci.gc.ca)

**Mme Rim El Mkinssi**

Assistante commerciale  
Les services et grands projets; Marchés gouvernementaux; Produits de consommation; Tourisme  
Courriel : [rim.elmkinssi@dfait-maeci.gc.ca](mailto:rim.elmkinssi@dfait-maeci.gc.ca)

**Mme Bentamou Jamila**

Assistante commerciale  
Les services et grands projets; Marchés gouvernementaux  
Courriel : [jamila.bentamou@dfait-maeci.gc.ca](mailto:jamila.bentamou@dfait-maeci.gc.ca)

**Martinique**

*Voir Barbade*

**Maurice**

*Voir Afrique du Sud*

**Mauritanie**

*Voir Sénégal*

**Mexique**

**Mexico, D.F.**

**Ambassade du Canada au Mexique**

Adresse :  
Calle Schiller no. 529, Colonia Rincón del Bosque, Polanco  
Mexico, D.F., Mexique, 11560

Adresse postale :  
Apartado Postal 105-05  
11560 Mexico, D.F., Mexique  
Tél. (011-52-55) 724-7900  
Télé. (011-52-55) 724-7982  
Courriel [trade@canada.org.mx](mailto:trade@canada.org.mx)  
Web <http://www.canada.org.mx>

Territoires/Responsabilités : Mexique

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0845-1715

Principaux congés fériés : voir :  
<http://www.HolidayFestival.com/>

Décalage horaire H.N.E. : -1

**M. Keith Christie**

Ambassadeur  
Chef de mission

**Mme Geneviève des Rivières**

Ministre-conseiller  
Chef de Section  
Politique économique et commerciale; Marchés gouvernementaux; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Liaison avec les Institutions financières internationales  
Courriel : [genevieve.desrivieres@dfait-maeci.gc.ca](mailto:genevieve.desrivieres@dfait-maeci.gc.ca)

**M. Peter Egyed**

Conseiller (Affaires commerciales)  
Délégué commercial  
Produits, services et technologies autochtones; Aérospatiale et défense; Produits chimiques; Matériel et services d'énergie électrique; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Technologies des océans; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz  
Courriel : [peter.egyed@dfait-maeci.gc.ca](mailto:peter.egyed@dfait-maeci.gc.ca)

**M. Marco Rodriguez**

Agent commercial

Automobile; Matériel et services d'énergie électrique;  
Technologies de l'information et télécommunication  
Courriel : marco.rodriguez@dfait-maeci.gc.ca

### Mme Mary Carmen Fernandez

Agente commerciale  
Les services et grands projets; Produits de consommation;  
Produits de construction  
Courriel : mary-carmen.fernandez@dfait-maeci.gc.ca

### M. Steve Côté

Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)  
Délégué commercial  
Arts et industries culturelles; Industries de l'environnement;  
Technologies de l'information et télécommunication;  
Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : steve.cote@dfait-maeci.gc.ca

### Mme Kim O'Neil

Première secrétaire (Agriculture)  
Déléguée commerciale  
Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et  
boissons; Bio-industries; Poissons et fruits de mer  
Courriel : kim.oneil@dfait-maeci.gc.ca

### Mme Maria-Luisa Elizondo

Agente commerciale  
Accès au marché; Agriculture, aliments et boissons; Bio-  
industries; Industries forestières; Poissons et fruits de mer;  
Technologies et machines agricoles  
Courriel : maria-luisa.elizondo@dfait-maeci.gc.ca

### M. Tom Oommen

Premier secrétaire (Politique commerciale)  
Politique économique et commerciale; Liaison avec les  
Institutions financières internationales; Accès au marché;  
Science et technologie  
Courriel : tom.oommen@dfait-maeci.gc.ca

### Mme Heather Brason

Agente commerciale  
Accès au marché; Marchés gouvernementaux; Politique  
économique et commerciale  
Courriel : heather.brason@dfait-maeci.gc.ca

### Mme Evelyne Alcalá

Agente commerciale  
Bio-industries; Industries de la santé; Matériaux de pointe;  
Matières plastiques; Produits chimiques; Produits de  
consommation  
Courriel : evelyne.alcala@dfait-maeci.gc.ca

## Guadalajara

### Consulat du Canada à Guadalajara

Adresse :  
Hôtel Fiesta Americana, Aurelio Aceves No. 225  
Local 31 Col. Vallarta Poniente  
Guadalajara, Jalisco, Mexique, 44100

Adresse postale :  
Hôtel Fiesta Americana, Aurelio Aceves No. 225, Lo  
Guadalajara, Jalisco, Mexique, 44100  
Tél. (011-52-33) 3615-6215/3615-6266/3615-6270  
Télé. (011-52-33) 3615-8665  
Courriel [guadalajara@canada.org.mx](mailto:guadalajara@canada.org.mx)  
Web <http://www.canada.org.mx>

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0830-1400 et 1500-1700

Principaux congés fériés : voir :  
<http://www.HolidayFestival.com/>

Décalage horaire H.N.E. : -1

### M. John Grantham

Consul et délégué commercial

Les services et grands projets; Liaison avec les Institutions  
financières internationales; Métaux, minéraux et  
équipement, services et technologies connexes; Produits,  
services et technologies autochtones  
Courriel : john.grantham@dfait-maeci.gc.ca

### M. Fernando Baños F.

Agent commercial principal  
Industrie spatiale; Industries de l'environnement; Matériaux  
de pointe; Matériel et services d'énergie électrique; Matériel  
et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Matières  
plastiques; Produits chimiques; Produits de consommation;  
Produits de construction; Science et technologie;  
Technologies de fabrication de pointe; Technologies de  
l'information et télécommunication; Transports urbain et  
ferroviaire  
Courriel : fernando.banos@dfait-maeci.gc.ca

### M. Juan-Carlos Muñoz

Agent commercial  
Agriculture, aliments et boissons; Automobile; Bio-industries;  
Industries de la santé; Industries forestières; Poissons et  
fruits de mer; Produits de consommation; Technologies et  
machines agricoles  
Courriel : juan-carlos.munoz@dfait-maeci.gc.ca

## Monterrey

### Consulat du Canada à Monterrey

Adresse :  
Zaragoza 1300 Sur. Edificio Kalos  
Piso C-1, Despacho 108-A  
Monterrey, N.L., Mexique, 64000

Adresse postale :  
Zaragoza 1300 Sur. Edificio Kalos  
Piso C-1, Despacho 108-A  
Monterrey, N.L., Mexique, 64000

Tél. (011-52-81) 344-3200/344-2753  
Télé. (011-52-81) 344-3048  
Courriel [monterrey@canada.org.mx](mailto:monterrey@canada.org.mx)  
Web <http://www.canada.org.mx>

Territoires/Responsabilités : Nuevo León, Coahuila,  
Tamaulipas

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0900-1730

Principaux congés fériés : voir :  
<http://www.HolidayFestival.com/>

Décalage horaire H.N.E. : -1

### M. Kevin Sinnott

Consul et délégué commercial  
Les services et grands projets; Produits, services et  
technologies autochtones; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : kevin.sinnott@dfait-maeci.gc.ca

### Mme Veronica Fernandez

Agente commerciale  
Arts et industries culturelles; Bio-industries; Industrie  
spatiale; Industries de l'environnement; Industries de la  
santé; Industries forestières; Matériel et services d'énergie  
électrique; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du  
gaz; Matières plastiques; Produits chimiques; Produits de  
consommation; Produits de construction  
Courriel : veronica.fernandez@dfait-maeci.gc.ca

### M. David Valle

Agent commercial  
Agriculture, aliments et boissons; Automobile; Industries  
forestières; Métaux, minéraux et équipement, services et  
technologies connexes; Poissons et fruits de mer; Produits  
de consommation; Technologies de fabrication de pointe;  
Technologies de l'information et télécommunication;  
Technologies et machines agricoles

Courriel : [valled@canada.org.mx](mailto:valled@canada.org.mx)

## Moldavie

Voir Roumanie

## Monaco

Voir France

## Mongolie

Voir Chine

## Montserrat

Voir Barbade

## Mozambique

### Ambassade du Canada au Mozambique

Adresse :  
Avenida Julius Nyerere, no 1128  
Maputo, Mozambique

Adresse postale :  
C.P 1578  
Maputo, Mozambique  
Tél. (011-258-1) 492-623  
Télé. (011-258-1) 492-667  
Courriel [mputo-td@dfait-maeci.gc.ca](mailto:mputo-td@dfait-maeci.gc.ca)  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/mz>

Heures d'affaires : lundi-jeudi: 0800-1700; vendredi: 0730-  
1300

Décalage horaire H.N.E. : +6

### M. Laurent Charette

Conseiller

## Myanmar

Voir Thaïlande

## Namibie

Voir Afrique du Sud

## Nauru

Voir Australie

## Népal

Voir Inde

## Nicaragua

Voir Costa Rica

## Niger

Voir Côte d'Ivoire

## Nigeria

Haut-commissariat auxiliaire du Canada à  
Lagos

Adresse :  
#4 rue Anifowoshe  
Victoria Island, Lagos, Nigeria

Adresse postale :  
C.P. 54506, Ikoyi  
Victoria Island, Lagos, Nigeria  
Tél. (011-234-1) 262-2512/3/5  
Télé. (011-234-1) 262-2516/7  
Courriel lagos@dfait-maeci.gc.ca  
Web http://www.infoexport.gc.ca/ng

Territoires/Responsabilités : Nigeria

Heures d'affaires : lun-jeu: 8h-16h 30; ven: 8h-13h 30

Décalage horaire H.N.E. : +6

**M. David Dix**  
Délégué commercial  
Courriel : david.dix@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Shareen Lal**  
Agente commerciale  
Courriel : shareen.lal@dfait-maeci.gc.ca

## Nioué

Voir Nouvelle-Zélande

## Norvège

### Ambassade du Canada en Norvège

Adresse :  
Wergelandsveien 7  
0244 Oslo, Norvège

Adresse postale :  
Wergelandsveien 7  
0244 Oslo, Norvège

Tél. (011-47) 2299-5300  
Télé. (011-47) 2299-5301  
Courriel oslo-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web http://www.canada.no

Territoires/Responsabilités : Norvège

Heures d'affaires : (1<sup>er</sup> sept-31 mai) : lundi-vendredi: 0830-1645; (1<sup>er</sup> juin-31 août) lundi-vendredi: 0800-1530

Décalage horaire H.N.E. : +6

**Mme Shirley Serafini**  
Ambassadeur

**M. Rick Stephenson**  
Conseiller commercial  
Matériel et services d'énergie électrique; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz

**M. Bjorn Just Hanssen**  
Agent à l'expansion des affaires  
Arts et industries culturelles; Industries de la santé; Industries forestières; Matériel et services d'énergie électrique; Produits de consommation; Produits de construction; Technologies de fabrication de pointe; Technologies de l'information et télécommunication; Technologies des océans  
Courriel : bjorn.hanssen@dfait-maeci.gc.ca

**M. John Winterbourne**  
Agent à l'expansion des affaires  
Aérospatiale et défense; Automobile; Industrie spatiale; Industries de l'environnement; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Produits chimiques; Promotion des investissements / Alliances

stratégiques; Science et technologie; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : john.winterbourne@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Barbara C. Thorjussen**  
Adjointe de l'expansion des affaires  
Agriculture, aliments et boissons; Poissons et fruits de mer  
Courriel : barbara.thorjussen@dfait-maeci.gc.ca

## Nouvelle-Calédonie

Voir Australie

## Nouvelle-Zélande

### Wellington

#### Haut-commissariat du Canada en la Nouvelle-Zélande

Adresse :  
61, rue Molesworth, 3<sup>e</sup> étage  
Thorndon, Wellington, Nouvelle-Zélande

Adresse postale :  
C.P. 12-049  
Thorndon, Wellington, Nouvelle-Zélande  
Tél. (011-64-4) 473-9577  
Télé. (011-64-4) 471-2082  
Courriel wlgtn@dfait-maeci.gc.ca  
Web http://www.dfait-maeci.gc.ca/newzealand/

Territoires/Responsabilités : Nouvelle Zélande, Îles Cook, Fidji, Kiribati, Nioué, Tonga, Tuvalu, Samoa, Polynésie française (Services consulaires seulement). Bien que le Haut-commissariat du Canada soit responsable des relations commerciales avec la Nouvelle-Zélande, toutes les demandes de renseignements sur le commerce devraient être adressées au Consulat du Canada - Bureau commercial à Auckland.

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0830-1630

Décalage horaire H.N.E. : +18

**M. John F. Donaghy**  
Haut-commissaire

**M. William R. Bowden**  
Conseiller

## Auckland

#### Consulat du Canada - Bureau Commercial à Auckland

Adresse :  
48, Emily Place, 9<sup>e</sup> étage - B.P. 6186, rue Wellesley  
Auckland, Nouvelle-Zélande

Adresse postale :  
B.P. 6186  
Rue Wellesley  
Auckland, Nouvelle-Zélande  
Tél. (011-64-9) 309-3690  
Télé. (011-64-9) 307-3111  
Courriel akln@dfait-maeci.gc.ca  
Web http://www.infoexport.gc.ca/nz

Territoires/Responsabilités : Nouvelle-Zélande, Îles Cook, Fidji, Kiribati, Nioué, Polynésie française, Tonga, Tuvalu, Samoa

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0830-1630

Décalage horaire H.N.E. : +18hr

## M. Pierre-André Cusson

Délégué commercial  
Aérospatiale et défense; Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons; Bio-industries; Politique économique et commerciale; Poissons et fruits de mer; Marchés gouvernementaux; Industries de la santé; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Liaison avec les Institutions financières internationales; Accès au marché; Technologies des océans; Industrie spatiale; Tourisme  
Courriel : pierre-andre.cusson@dfait-maeci.gc.ca

## M. Brian Emsley

Agent commercial  
Technologies de fabrication de pointe; Matériaux de pointe; Automobile; Produits de construction; Produits chimiques; Matériel et services d'énergie électrique; Industries de l'environnement; Industries forestières; Technologies de l'information et télécommunication; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Matières plastiques; Transports urbain et ferroviaire; Science et technologie; Les services et grands projets  
Courriel : brian.emsley@dfait-maeci.gc.ca

## Mme Fabienne Bovis

Adjointe commerciale  
Produits, services et technologies autochtones; Arts et industries culturelles; Produits de consommation  
Courriel : fabienne.bovis@dfait-maeci.gc.ca

## Oman

Voir Arabie saoudite

## Ouganda

Voir Kenya

## Ouzbékistan

Voir Fédération de Russie

## Pakistan

### Islamabad

#### Haut-commissariat du Canada au Pakistan

Adresse :  
Enceinte diplomatique, Secteur G-5  
Islamabad, Pakistan

Adresse postale :  
G.P.O. 1042  
Islamabad, Pakistan  
Tél. (011-92-51) 227-9100  
Télé. (011-92-51) 227-9111  
Courriel isbad-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web http://www.infoexport.gc.ca/pk

Territoires/Responsabilités : Pakistan, Afghanistan

Heures d'affaires : lundi-jeudi: 0800-1700; vendredi: 0800-1230

Principaux congés fériés : \*2002-02-25, 2002-04-15, 2002-07-01, 2002-08-14, 2002-10-07, \*2002-12-06, 2002-12-25, 2002-12-26 (\*approx.)

Décalage horaire H.N.E. : +10

## M. Konrad Sigurdson

Haut-commissaire  
Courriel : konrad.sigurdson@dfait-maeci.gc.ca

**M. John K. Burbridge**

Conseiller (Affaires commerciales)  
Produits, services et technologies autochtones;  
Technologies de fabrication de pointe; Matériaux de pointe;  
Aérospatiale et défense; Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons; Arts et industries culturelles; Automobile; Bio-industries; Produits de construction; Produits chimiques; Produits de consommation; Politique économique et commerciale; Matériel et services d'énergie électrique; Industries de l'environnement; Poissons et fruits de mer; Industries forestières; Marchés gouvernementaux; Industries de la santé; Technologies de l'information et télécommunication; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Liaison avec les Institutions financières internationales; Accès au marché; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Technologies des océans; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Matières plastiques; Transports urbain et ferroviaire; Science et technologie; Les services et grands projets; Industrie spatiale; Tourisme  
Courriel : john.burbridge@dfait-maeci.gc.ca

**M. Ahsan Ulhaq**

Agent commercial  
Accès au marché; Aérospatiale et défense; Automobile; Industrie spatiale; Les services et grands projets; Liaison avec les Institutions financières internationales; Marchés gouvernementaux; Matériaux de pointe; Matériel et services d'énergie électrique; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Matières plastiques; Politique économique et commerciale; Produits chimiques; Produits de construction; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Technologies de fabrication de pointe; Technologies des océans; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : ahsan.ulhaq@dfait-maeci.gc.ca

**M. Ali Khan**

Agent commercial  
Accès au marché; Agriculture, aliments et boissons; Arts et industries culturelles; Bio-industries; Industries de la santé; Liaison avec les Institutions financières internationales; Marchés gouvernementaux; Poissons et fruits de mer; Produits de consommation; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Science et technologie; Technologies de l'information et télécommunication; Technologies et machines agricoles; Tourisme  
Courriel : ali.khan@dfait-maeci.gc.ca

**Karachi****Bureau commercial du Canada à Karachi**

Adresse :  
Hôtel Beach Luxury, 3<sup>e</sup> étage, chemin M.T. Khan  
Karachi, Pakistan

Adresse postale :  
Hôtel Beach Luxury, 3<sup>e</sup> étage  
Chemin M.T. Khan  
Karachi, Pakistan

Tél. (011-92-21) 561-0672  
Télé. (011-92-21) 561-0684  
Courriel cancom@fascom.com  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/pk>

Heures d'affaires : Lundi-jeudi: 0800-1700; vendredi: 0800-1230

Principaux congés fériés : 2002-02-22, 2002-04-15, 2002-05-20, 2002-07-01, 2002-08-14, 2002-10-07, 2002-12-06, 2002-12-25, 2002-12-26

Décalage horaire H.N.E. : +10

**M. Azhar Kirmani**

Agent commercial

Industries de l'environnement; Industries forestières; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes

**Palaoa**

*Voir Philippines*

**Panama****Ambassade du Canada au Panama**

Adresse :  
Centre de commerce international  
Calle 53E, Marbella, Galeria Comercial, piso 1  
Panama, Panama

Adresse postale :  
Apartado 0832-2446  
Estafeta Centre de commerce international  
Panama, Panama  
Tél. (011-507) 264-7115 / 264-9731 / 265-8281  
Télé. (011-507) 263-8083  
Courriel panam@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.dfait-maeci.gc.ca/panama/>

Territoires/Responsabilités : Panama

Heures d'affaires : lun.-jeu.: 8:30 - 16:30; ven.: 8:00 - 13:30

Décalage horaire H.N.E. : 0

**M. Daniel Daley**

Ambassadeur  
Politique économique et commerciale  
Courriel : daniel.daley@dfait-maeci.gc.ca

**M. Abdiel Basto**

Agent commercial  
Produits, services et technologies autochtones;  
Technologies de fabrication de pointe; Matériaux de pointe;  
Aérospatiale et défense; Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons; Arts et industries culturelles; Automobile; Bio-industries; Produits de construction; Produits chimiques; Produits de consommation; Politique économique et commerciale  
Courriel : abdiel.basto@dfait-maeci.gc.ca

**Papouasie-Nouvelle-Guinée**

*Voir Australie*

**Paraguay**

*Voir Argentine*

**Pays de Galles**

*Voir Royaume-Uni*

**Pays-Bas****Ambassade du Canada aux Pays-Bas**

Adresse :  
Sophialaan 7  
La Haye, Pays-Bas, 2514 JP

Adresse postale :  
Postbus 30820  
Den Haag, Pays-Bas, 2500 GV  
Tél. (011-31-70) 311-1600  
Télé. (011-31-70) 311-1682  
Courriel hague-td@dfait-maeci.gc.ca

Web <http://www.dfait-maeci.gc.ca/~thehague/>  
<http://www.ocanada.nl>

Territoires/Responsabilités : Pays-Bas

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0900-1730

Décalage horaire H.N.E. : +6

**M. Serge April**

Ambassadeur

**M. Simon Doyon**

Ministre-conseiller  
Directeur de programme

**M. Walter Hughes**

Conseiller  
Commerce, communication & culture  
Aérospatiale et défense; Arts et industries culturelles

**M. Gavin Buchan**

Premier secrétaire (Affaires économiques)  
Affaires économiques

**M. Chris Rowley**

Agent commercial  
Produits de construction; Matériel et services d'énergie électrique; Industries forestières; Technologies de l'information et télécommunication

**Mme Judith Baguley**

Agente commerciale  
Bio-industries; Industries de l'environnement; Industries de la santé; Science et technologie

**M. Florian Riahi**

Agent commercial (Services aux investisseurs)  
Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Les services et grands projets

**M. Diederik BEUTENER**

Agent commercial  
Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons; Automobile; Produits chimiques; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Matières plastiques

**Mme Helen Liong**

Secrétaire de direction

**M. Marcel Louwman**

Attaché culturel  
Arts et industries culturelles

**Mme Melanie Ter Meulen**

Agent de presse - relations académiques

**Pérou****Ambassade du Canada au Pérou**

Adresse :  
Libertad 130, Miraflores  
Lima, Pérou, Lima 18

Adresse postale :  
Casilla 18-1126  
Correo Miraflores  
Lima 18, Pérou

Tél. (011-511) 444-4015, 444-3893, 444-3940  
Télé. (011-511) 444-4347  
Courriel lima-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/pe>

Territoires/Responsabilités : Pérou, Bolivie

Heures d'affaires : lundi-mardi-jeudi-vendredi: 0800-1700;  
mercredi: 0800-1300

Décalage horaire H.N.E. : 0

**M. Hugues Rousseau**  
Ambassadeur

**M. Guy Edmond Salessé**

Consul  
Conseiller (Affaires économiques et commerciales)  
Chef de programme  
Aérospatiale et défense; Politique économique et commerciale; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Liaison avec les Institutions financières internationales; Accès au marché

**M. Mark Strasser**

Deuxième secrétaire  
Délégué commercial  
Aérospatiale et défense; Politique économique et commerciale; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Liaison avec les Institutions financières internationales; Accès au marché  
Courriel : mark.strasser@dfait-maeci.gc.ca

**M. Oscar G. Vasquez**

Agent commercial  
Technologies de fabrication de pointe; Matériaux de pointe; Automobile; Bio-industries; Produits de construction; Produits chimiques; Matériel et services d'énergie électrique; Industries de l'environnement; Poissons et fruits de mer; Industries forestières; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Technologies des océans; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Matières plastiques; Transports urbain et ferroviaire; Science et technologie  
Courriel : oscar.vasquez@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Katia Rivadeneyra**

Agente commerciale  
Produits, services et technologies autochtones; Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons; Arts et industries culturelles; Produits de consommation; Marchés gouvernementaux; Industries de la santé; Technologies de l'information et télécommunication; Les services et grands projets; Tourisme  
Courriel : katia.rivadeneyra@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Margarita Dick**

Agente commerciale adjointe  
Arts et industries culturelles; Automobile; Produits chimiques; Produits de consommation; Matières plastiques  
Courriel : margarita.dick@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Mary Carmen Thomas**

Adjointe commerciale  
Courriel : mary-carmen.thomas@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Ariana A. Vindrola**

Adjointe commerciale  
Courriel : ariana.vindrola@dfait-maeci.gc.ca

## Philippines

### Ambassade du Canada aux Philippines

Adresse :  
6754, avenue Ayala, 11<sup>e</sup> étage, Allied Bank Centre  
Ville de Makati, Métro Manille, Philippines, 1226

Adresse postale :  
C.P. 2168  
Bureau de poste Makati Central  
Ville de Makati, Métro Manille, Philippines, 1299  
Tél. (011-63-2) 867-0095; 867-0137; 867-0127  
Télé. (011-63-2) 810-1699

Courriel manil-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web http://www.dfait-maeci.gc.ca/manila/

Territoires/Responsabilités : Philippines, Guam, Îles Marshall, Micronésie, Mariannes du Nord, Palaos, Liaison avec la banque de développement asiatique

Heures d'affaires : lundi-jeudi: 0800-1630, vendredi: 0800-1330

Principaux congés fériés : 2002-03-28-Friday, 2002-03-29, 2002-06-12, 2002-07-01, 2002-08-05, 2002-09-02, 2002-10-14, 2002-11-01, 2002-12-25, 2002-12-26

Décalage horaire H.N.E. : +13

**M. Robert Collette**

Ambassadeur  
Courriel : robert.collette@dfait-maeci.gc.ca

**M. Richard Bale**

Conseiller (Affaires commerciales)  
Délégué commercial principal  
Politique économique et commerciale; Accès au marché  
Courriel : richard.bale@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Rana Jaglal**

Déléguée commerciale  
Aérospatiale et défense; Arts et industries culturelles; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Tourisme  
Courriel : rana.jaglal@dfait-maeci.gc.ca

**M. Butch Dela Cruz**

Agent commercial  
Agriculture, aliments et boissons; Bio-industries; Industries de la santé; Industries forestières; Poissons et fruits de mer; Produits de consommation  
Courriel : butch.dela-cruz@dfait-maeci.gc.ca

**M. Ramon Yazon**

Agent commercial  
Industries de l'environnement; Matériaux de pointe; Matériel et services d'énergie électrique; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Matières plastiques; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Produits chimiques; Produits de construction  
Courriel : ramon.yazon@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Evelyn Rothery**

Agente commerciale  
Automobile; Technologies de l'information et télécommunication; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : evelyn.rothery@dfait-maeci.gc.ca

**M. Pierre Delorme**

Conseiller (Affaires commerciales)  
Agent de liaison avec la Banque asiatique de développement  
Délégué commercial  
Liaison avec les Institutions financières internationales  
Courriel : pierre.delorme@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Catalina Blanco**

Agente commerciale  
Liaison avec la banque de développement asiatique  
Liaison avec les Institutions financières internationales  
Courriel : katie.blanco@dfait-maeci.gc.ca

## Pologne

### Ambassade du Canada en Pologne

Adresse :  
Ul. Matejki 1/5  
00-481 Varsovie, Pologne

Adresse postale :  
Ul. Jana Matejki 1/5  
00-481 Varsovie, Pologne

Tél. (011-48-22) 584-3360  
Télé. (011-48-22) 584-3195  
Courriel wsaw-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web http://www.dfait-maeci.gc.ca/warsaw/

Territoires/Responsabilités : Pologne, Biélorussie

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0830-1630

Principaux congés fériés : 2002-03-29, 2002-04-01, 2002-05-03, 2002-05-30, 2002-07-01, 2002-09-02, 2002-10-14, 2002-11-01, 2002-12-25/26

Décalage horaire H.N.E. : +6

**M. Donald P. McLennan**

Ambassadeur

**M. Michael Wooff**

Conseiller (Affaires commerciales)  
Délégué commercial principal  
Courriel : michael.wooff@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Joanne Lemay**

Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)  
Déléguée commerciale  
Aérospatiale et défense; Arts et industries culturelles; Automobile; Liaison avec les Institutions financières internationales; Transports urbain et ferroviaire; Les services et grands projets; Industrie spatiale  
Courriel : joanne.lemay@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Hanna Mroz**

Agente à l'expansion des affaires  
Agriculture, aliments et boissons; Produits chimiques; Poissons et fruits de mer; Technologies de l'information et télécommunication; Liaison avec les Institutions financières internationales; Matières plastiques  
Courriel : hanna.mroz@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Ewa Gawron-Dobroczyńska**

Agente à l'expansion des affaires  
Bio-industries; Produits de consommation; Industries de l'environnement; Industries forestières; Industries de la santé; Liaison avec les Institutions financières internationales  
Courriel : ewa.gawron-dobroczyńska@dfait-maeci.gc.ca

**M. Arkadiusz Wysocki**

Agent à l'expansion des affaires  
Produits de construction; Matériel et services d'énergie électrique; Liaison avec les Institutions financières internationales; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz  
Courriel : arkadiusz.wysocki@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Jolanta Widenka**

Adjointe commerciale  
Courriel : jolanta.widenka@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Teresa Zielinska**

Secrétaire, section commerciale  
Courriel : teresa.zielinska@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Malgorzata Janasik**

Adjointe commerciale  
Courriel : malgorzata.janasik@dfait-maeci.gc.ca

## Polynésie française

Voir Nouvelle-Zélande

## Portugal

### Ambassade du Canada au Portugal



Adresse :  
Avenida da Liberdade, 196/200-3<sup>e</sup>  
1269-121 Lisbonne, Portugal

Adresse postale :  
Avenida da Liberdade, Nr. 196/200 3<sup>e</sup>  
1269-121 Lisbonne, Portugal

Tél. (011-351-21) 316-4651  
Télé. (011-351-21) 316-4695  
Courriel [lsbon-td@dfait-maeci.gc.ca](mailto:lsbon-td@dfait-maeci.gc.ca)  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/pt>

Territoires/Responsabilités : Portugal, Açores, Madère

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0830-1700

Décalage horaire H.N.E. : +5

**M. Robert Vanderloo**  
Ambassadeur

**M. Keith McFarlane**  
Conseiller (Affaires commerciales)

**M. Carlos Lindo da Silva**  
Agent commercial  
Industries de l'environnement; Industries de la santé

**Mme Fátima Carvalho**  
Agente commerciale  
Produits de construction; Transports urbain et ferroviaire

**M. José Araújo Correia**  
Agent commercial  
Technologies de fabrication de pointe; Technologies de l'information et télécommunication

## Puerto Rico

Voir États-Unis d'Amérique

## Qatar

Voir Koweït

## République centrafricaine

Voir Cameroun

## République dominicaine

### Ambassade du Canada en République dominicaine

Adresse :  
Capitán Eugenio de Marchena # 39, La Esperilla  
Saint-Domingue, République Dominicaine

Adresse postale :  
Apartado Postal 2054  
Saint-Domingue, République dominicaine

Tél. (809) 685-1136  
Télé. (809) 682-2691  
Courriel [sdmgo@dfait-maeci.gc.ca](mailto:sdmgo@dfait-maeci.gc.ca)  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/do/>

Territoires/Responsabilités : République Dominicaine

Heures d'affaires : lundi-jeudi: 0900-1600; vendredi: 0900-1300

Principaux congés fériés : 2002-02-25, 2002-03-29, 2002-05-20, 2002-07-01, 2002-08-16, 2002-09-02, 2002-10-07, 2002-12-25/26

Décalage horaire H.N.E. : +1

### M. Bruno Picard

Ambassadeur  
Politique économique et commerciale; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Les services et grands projets  
Courriel : [bruno.picard@dfait-maeci.gc.ca](mailto:bruno.picard@dfait-maeci.gc.ca)

### Mme Cristina Amiama

Agente commerciale  
Automobile; Industries forestières; Liaison avec les Institutions financières internationales; Matériel et services d'énergie électrique; Produits chimiques; Produits de construction; Technologies des océans; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : [cristina.amiama@dfait-maeci.gc.ca](mailto:cristina.amiama@dfait-maeci.gc.ca)

### Mme Elizabeth Junco

Agente commerciale  
Agriculture, aliments et boissons; Industries de l'environnement; Industries de la santé; Poissons et fruits de mer; Produits de consommation; Technologies de l'information et télécommunication; Technologies et machines agricoles  
Courriel : [elizabeth.junco@dfait-maeci.gc.ca](mailto:elizabeth.junco@dfait-maeci.gc.ca)

## République kirghize

Voir Kazakhstan

## République slovaque

Voir République tchèque

## République tchèque

### Ambassade du Canada en République tchèque

Adresse :  
Mickiewiczova 6  
Prague, République tchèque, 6

Adresse postale :  
Mickiewiczova 6  
Prague 6, République tchèque  
Tél. (011-420-2) 7210-1800  
Télé. (011-420-2) 7210-1894  
Courriel [prague@dfait-maeci.gc.ca](mailto:prague@dfait-maeci.gc.ca)  
Web <http://www.dfait-maeci.gc.ca/prague>

Territoires/Responsabilités : République tchèque, Slovaquie, Slovaquie

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0800-1600

Décalage horaire H.N.E. : +6

### Margaret Huber

Ambassadeur  
Courriel : [margaret.huber@dfait-maeci.gc.ca](mailto:margaret.huber@dfait-maeci.gc.ca)

### M. Georges Lemieux

Consul et premier secrétaire (Affaires commerciales)  
Promotion des investissements / Alliances stratégiques;  
Liaison avec les Institutions financières internationales

### Mme Ilona Boldova

Agente commerciale  
Agriculture, aliments et boissons; Bio-industries; Produits chimiques; Matériel et services d'énergie électrique; Poissons et fruits de mer; Industries de la santé; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Matières plastiques  
Courriel : [ilona.boldova@dfait-maeci.gc.ca](mailto:ilona.boldova@dfait-maeci.gc.ca)

### Mme Ella Stenroos

Agente commerciale  
Industries forestières; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Produits de construction; Technologies de fabrication de pointe; Technologies de l'information et télécommunication  
Courriel : [ella.stenroos@dfait-maeci.gc.ca](mailto:ella.stenroos@dfait-maeci.gc.ca)

### Mme Jitka Hoskova

Agente commerciale  
Aérospatiale et défense; Arts et industries culturelles; Automobile; Industries de l'environnement; Produits de consommation; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : [jitka.hoskova@dfait-maeci.gc.ca](mailto:jitka.hoskova@dfait-maeci.gc.ca)

## Roumanie

### Ambassade du Canada en Roumanie

Adresse :  
36 Nicolae Iorga  
Bucarest, Roumanie, 71118

Adresse postale :  
C.P. 2966, bureau de poste no 22  
Bucarest, Roumanie, 71118

Tél. (011-401) 307-5093  
Télé. (011-401) 307-5015  
Courriel [bucst-td@dfait-maeci.gc.ca](mailto:bucst-td@dfait-maeci.gc.ca)  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/ro>

Territoires/Responsabilités : Roumanie, Bulgarie, Moldavie

Heures d'affaires : lundi-jeudi:0830-1700;vendredi:0830-1400

Décalage horaire H.N.E. : +7

### M. Raphael Girard

Ambassadeur  
Courriel : [raphael.girard@dfait-maeci.gc.ca](mailto:raphael.girard@dfait-maeci.gc.ca)

### M. Claude Charland

Conseiller  
Délégué commercial  
Politique économique et commerciale; Marchés gouvernementaux; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Liaison avec les Institutions financières internationales; Accès au marché; Les services et grands projets  
Courriel : [claud.charland@dfait-maeci.gc.ca](mailto:claud.charland@dfait-maeci.gc.ca)

### M. Valeriu Costea

Agent commercial  
Accès au marché; Industries de l'environnement; Matériel et services d'énergie électrique; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Science et technologie; Technologies de fabrication de pointe; Technologies de l'information et télécommunication  
Courriel : [valeriu.costea@dfait-maeci.gc.ca](mailto:valeriu.costea@dfait-maeci.gc.ca)

### M. Octavian Bonea

Agent commercial  
Accès au marché; Aérospatiale et défense; Agriculture, aliments et boissons; Automobile; Bio-industries; Industries de la santé; Industries forestières; Liaison avec les Institutions financières internationales; Matières plastiques; Poissons et fruits de mer; Produits de consommation; Produits de construction; Science et technologie; Technologies des océans; Technologies et machines agricoles; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : [octavian.bonea@dfait-maeci.gc.ca](mailto:octavian.bonea@dfait-maeci.gc.ca)

### Mme Corina Stanescu

Adjointe commerciale

Arts et industries culturelles  
Courriel : corina.stanescu@dfait-maeci.gc.ca

## Royaume-Uni

### Haut-commissariat du Canada au Royaume-Uni

Adresse :  
Macdonald House  
1, Grosvenor Square  
Londres, Royaume-Uni, W1K 4AB

Adresse postale :  
Macdonald House  
1, Grosvenor Square  
Londres, Royaume-Uni, W1K 4AB

Tél. (011-44-20) 7258-6600  
Télé. (011-44-20) 7258-6384  
Courriel ldn-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.dfait-maeci.gc.ca/london/>

Territoires/Responsabilités : Angleterre, Gibraltar, Irlande du Nord, Écosse, Pays de Galles, îles Anglo-Normandes.

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0900-1700

Principaux congés fériés : 2002-03-29, 2002-04-01, 2002-05-06, 2002-06-03/04, 2002-07-01, 2002-08-26, 2002-10-07, 2002-12-25/26

Décalage horaire H.N.E. : +5

**M. Jeremy K.B. Kinsman**  
Haut-commissaire

**M. Michel C. Têtu**  
Conseiller (Commerce, investissement et technologies)  
Courriel : michel.tetu@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Sylvia Cesaratto**  
Première secrétaire (Affaires commerciales)  
Aérospatiale et défense; Automobile; Technologies des océans; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : sylvia.cesaratto@dfait-maeci.gc.ca

**M. George Edwards**  
Agent principal à l'expansion des affaires  
Technologies de l'information et télécommunication  
Courriel : george.edwards@dfait-maeci.gc.ca

**M. Patrick Mattern**  
Agent à l'expansion des affaires  
Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : patrick.mattern@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Deanne Steven**  
Agente à l'expansion des affaires  
Bio-industries; Industries de l'environnement; Industries de la santé  
Courriel : deanne.steven@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Michelle Gartland**  
Agente à l'expansion des affaires  
Produits de consommation  
Courriel : michelle.gartland@dfait-maeci.gc.ca

**Dr. Caroline Martin**  
Chargée de programme, Science et technologie  
Courriel : caroline.martin@dfait-maeci.gc.ca

**M. Daniel De Bellefeuille**  
Conseiller (Affaires commerciales)  
Industries forestières  
Courriel : daniel.debellefeuille@dfait-maeci.gc.ca

**M. Jason Kee**  
Agent à l'expansion des affaires

Produits de construction; Matières plastiques; Les services et grands projets  
Courriel : jason.kee@dfait-maeci.gc.ca

**M. Simon Smith**  
Agent à l'expansion des affaires  
Technologies de fabrication de pointe; Produits chimiques; Matériel et services d'énergie électrique; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz  
Courriel : simon.smith@dfait-maeci.gc.ca

**M. Ian X Thomson**  
Conseiller (Agriculture et pêches)  
Agriculture, aliments et boissons; Poissons et fruits de mer  
Courriel : ian.thomson@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Janet E. Farmer**  
Agente à l'expansion des affaires  
Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons; Poissons et fruits de mer  
Courriel : janet.farmer@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Ros Burridge**  
Spécialiste (Matières agro-alimentaires)  
Agriculture, aliments et boissons  
Courriel : ros.burridge@dfait-maeci.gc.ca

## Rwanda

Voir Kenya

## Saint-Christophe et Nevis

Voir Barbade

## Saint-Marin

Voir Italie

## Saint-Pierre-et-Miquelon

Voir États-Unis

## Saint-Vincent et Grenadines

Voir Barbade

## Sainte-Lucie

Voir Barbade

## Sao Tomé et Principe

Voir Gabon

## Sénégal

### Ambassade du Canada au Sénégal

Adresse :  
45, avenue de la République  
Dakar, Sénégal

Adresse postale :  
B.P. 3373  
Dakar, Sénégal  
Tél. (011-221) 823-92-90  
Télé. (011-221) 823-87-49  
Courriel dakar-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/sn>

Territoires/Responsabilités : Sénégal, Cap Vert, Gambie, Guinée-Bissau, Mauritanie

Heures d'affaires : lundi-jeudi: 0800-1700; vendredi: 0800-1230

Décalage horaire H.N.E. : +5

**M. Denis Thibault**  
Ambassadeur  
Chef de mission

**Mme Hélène Laverdière**  
Première secrétaire

**M. Voulimata Ndiaye**  
Adjoint commercial

## Seychelles

Voir Tanzanie

## Sierra Leone

Voir Guinée

## Singapour

### Haut-commissariat du Canada à Singapour

Adresse :  
80, rue Anson, 14<sup>e</sup> étage, tours IBM  
Singapour, Singapour, 079907

Adresse postale :  
80, rue Anson  
Singapour, Singapour, 901645  
Tél. (011-65) 325-3200  
Télé. (011-65) 325-3294  
Courriel spore-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.dfait-maeci.gc.ca/singapore/>

Territoires/Responsabilités : Singapour

Heures d'affaires : lundi-jeudi: 0800-1630 vendredi: 0800-1330

Décalage horaire H.N.E. : +13

**Mme Doreen Steidle**  
Haut-commissaire

**M. Steven Gawreletz**  
Délégué commercial principal  
Politique économique et commerciale; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Accès au marché; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : steven.gawreletz@dfait-maeci.gc.ca

**M. Wayne Foster**  
Conseiller régional (Finances)  
Liaison avec les Institutions financières internationales  
Courriel : foster.wayne@dfait-maeci.gc.ca

**M. Gordon Richardson**  
Conseiller (Agriculture et aliments)  
Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons  
Courriel : gordon.richardson@dfait-maeci.gc.ca

**M. Jason L.W. Walsh**  
Troisième secrétaire (Affaires commerciales)  
Délégué commercial  
Politique économique et commerciale; Industries de l'environnement; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Science et technologie  
Courriel : jason.walsh@dfait-maeci.gc.ca

**M. Frank S.H. Quah**

Agent à l'expansion des Affaires  
Aérospatiale et défense; Produits de construction; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Transports urbain et ferroviaire; Les services et grands projets  
Courriel : frank.quah@dfait-maeci.gc.ca

**M. Francis Chan**

Agent à l'expansion des affaires  
Agriculture, aliments et boissons; Bio-industries; Produits de consommation; Poissons et fruits de mer; Industries de la santé; Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : francis.chan@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Esther Ho**

Agente à l'expansion des affaires  
Technologies de fabrication de pointe; Technologies de l'information et télécommunication; Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : esther.ho@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Norliyah Jamal**

Adjointe aux affaires commerciales  
Courriel : norliyah.jamal@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Pee Hong Low**

Adjointe aux affaires commerciales  
Courriel : pee-hong.low@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Jovina Tan**

Adjointe aux affaires commerciales  
Courriel : jovina.tan@dfait-maeci.gc.ca

**Slovénie**

Voir Hongrie

**Somalie**

Voir Kenya

**Soudan**

Voir Égypte

**Sri Lanka****Haut-commissariat du Canada au Sri Lanka**

Adresse :  
6, rue Gregory's  
Colombo 7, Sri Lanka

Adresse postale :  
6, rue Gregory's  
Colombo 7, Sri Lanka

Tél. (011-94-1) 69-58-41/42/43/45  
Cellulaire : 0094-77-383-058  
Télé. (011-94-1) 68-70-49  
Courriel clmbo@dfait-maeci.gc.ca  
Web http://www.infoexport.gc.ca/lk

Territoires/Responsabilités : Sri Lanka, Maldives

Heures d'affaires : lundi-jeudi: 0800-1635; vendredi: 0800-1310

Décalage horaire H.N.E. : +11.5

**Mme Ruth Archibald**

Ambassadeur (Maldives)  
Haut-Commissaire (Sri Lanka)

**St. Martin**

Voir Barbade

**Suède****Ambassade du Canada en Suède**

Adresse :  
Tegelbacken 4, 7<sup>e</sup> étage  
Stockholm, Suède

Adresse postale :  
C.P. 16129  
Stockholm, Suède, 103 23

Tél. (011-46-8) 453-3000  
Télé. (011-46-8) 24 24 91  
Courriel stkhm-commerce@dfait-maeci.gc.ca  
Web http://www.canadaemb.se

Territoires/Responsabilités : Suède

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 08:30-17:00, fermé le midi de 12:00 à 13:00

Décalage horaire H.N.E. : +6

**M. Philippe Kirsch**

Ambassadeur

**M. Bruce Christie**

Premier secrétaire (Affaires commerciales)  
Aérospatiale et défense; Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : bruce.christie@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Inga-Lill Olsson**

Agente au développement commercial  
Technologies de fabrication de pointe; Matériel et services d'énergie électrique; Industries de l'environnement  
Courriel : inga-lill.olsson@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Maria Stenberg**

Agente au développement commercial  
Agriculture, aliments et boissons; Produits de construction; Produits de consommation; Poissons et fruits de mer; Industries forestières; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes  
Courriel : maria.stenberg@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Stephanie Oscarsson**

Agente de développement commercial  
Arts et industries culturelles; Automobile; Bio-industries; Industries de la santé; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : stephanie.oscarsson@dfait-maeci.gc.ca

**M. Euan Scott**

Agent au développement commercial  
Technologies de l'information et télécommunication  
Courriel : euan.scott@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Anik Levesque**

Adjointe au développement commercial  
Courriel : anik.levesque@dfait-maeci.gc.ca

**M. Christian Ekström**

Adjoint aux affaires commerciales  
Industries de l'environnement; Technologies de l'information et télécommunication  
Courriel : christian.ekstrom@dfait-maeci.gc.ca

**Suisse****Ambassade du Canada en Suisse**

Adresse :  
Kirchenfeldstrasse 88

Berne, Suisse

Adresse postale :  
Kirchenfeldstrasse 88  
Berne, Suisse

Tél. (011-41-31) 357-32-00  
Télé. (011-41-31) 357-32-10  
Courriel bem-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web http://www.canada-ambassade.ch

Territoires/Responsabilités : Suisse, Liechtenstein

Heures d'affaires : (hiver) lundi-vendredi: 0800-1700;(été) lundi-vendredi: 0800-1630

Décalage horaire H.N.E. : +6

**M. Jean-Paul Hubert**

Ambassadeur  
Courriel : jean-paul.hubert@dfait-maeci.gc.ca

**M. Gregory Kostyrsky**

Conseiller (Affaires commerciales)  
Politique économique et commerciale  
Courriel : gregory.kostyrsky@dfait-maeci.gc.ca

**M. Werner Naef**

Agent commercial  
Agriculture, aliments et boissons; Bio-industries; Produits de construction; Industries de l'environnement; Poissons et fruits de mer; Industries forestières; Industries de la santé  
Courriel : werner.naef@dfait-maeci.gc.ca

**M. Hugo Klein**

Agent commercial  
Aérospatiale et défense; Automobile; Technologies de l'information et télécommunication; Transports urbain et ferroviaire; Industrie spatiale  
Courriel : hugo.klein@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Lakshmi Kern**

Assistante commerciale  
Arts et industries culturelles  
Courriel : lakshmi.kern@dfait-maeci.gc.ca

**Surinam**

Voir Guyane

**Swaziland**

Voir Afrique du Sud

**Syrie****Ambassade du Canada en Syrie**

Adresse :  
Autostrade Mezzeh, Bâtiment 12  
Damas, Syrie

Adresse postale :  
Autostrade Mezzeh, Bâtiment 21  
B.P. 3394  
Damas, Syrie

Tél. (011-963-11) 611-6692, 611-6851, 611-6870  
Télé. (011-963-11) 611-4000  
Courriel dmcus-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web http://www.canembdam.org

Territoires/Responsabilités : Jordanie, Chypre

Heures d'affaires : dimanche-mercredi: 0800-1630; jeudi: 0800-1330

Principaux congés fériés : 2002-02-22, 2002-02-23, 2002-02-24, 2002-02-25, 2002-03-08, 2002-03-21, 2002-03-14, 2002-04-17, 2002-05-01, 2002-05-05, 2002-05-06, 2002-05-24

Décalage horaire H.N.E. : +7

**M. Franco Pillarella**  
Ambassadeur

**M. Jean-Dominique Ieraci**  
Conseiller (Affaires commerciales)  
Agriculture, aliments et boissons; Automobile; Industries de l'environnement; Industries de la santé; Industries forestières; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Matières plastiques; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Produits chimiques; Produits de consommation; Produits de construction; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Science et technologie; Technologies de fabrication de pointe; Technologies de l'information et télécommunication; Technologies et machines agricoles; Tourisme  
Courriel : jean-dominique.ieraci@dfait-maeci.gc.ca

**M. Nidal Bitar**  
Agent commercial  
Technologies de fabrication de pointe; Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons; Bio-industries; Produits de construction; Produits chimiques; Matériel et services d'énergie électrique; Industries de l'environnement; Industries forestières; Marchés gouvernementaux; Industries de la santé; Technologies de l'information et télécommunication; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Matières plastiques; Transports urbain et ferroviaire; Science et technologie  
Courriel : nidal.bitar@dfait-maeci.gc.ca

## Tadjikistan

Voir Kazakhstan

## Taiwan

### Bureau commercial du Canada à Taipei

Adresse :  
365, rue Fu Hsing Nord, 13<sup>e</sup> étage  
Taipei, Taïwan, 10483

Adresse postale :  
365, rue Fu Hsing Nord, 13<sup>e</sup> étage  
Taipei, Taïwan, 10483

Tél. (011-886-2) 2544-3000  
Télé. (011-886-2) 2544-3595  
Courriel tapei-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.canada.org.tw>

Territoires/Responsabilités : Taïwan

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0830-1700

Décalage horaire H.N.E. : +13

**M. Edward (Ted) Lipman**  
Directeur exécutif

**M. Dave Murphy**  
Directeur (Affaires commerciales et investissements)  
Courriel : dave.murphy@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Candy Wang**  
Adjointe commerciale principale  
Courriel : candy.wang@dfait-maeci.gc.ca

**M. Martin Charron**  
Directeur adjoint (Agriculture et agro-alimentaire)  
Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons; Poissons et fruits de mer; Accès au marché  
Courriel : martin.charron@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Angie So**  
Agente commerciale  
Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons; Poissons et fruits de mer; Accès au marché  
Courriel : angie.so@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Pauline Chung**  
Adjointe commerciale (Agriculture et agro-alimentaire)  
Courriel : pei-ling.chung@dfait-maeci.gc.ca

**M. Joshua Hodgson**  
Directeur adjoint (Affaires commerciales)  
Bio-industries; Industries de l'environnement; Industries de la santé; Industries forestières; Matériel et services d'énergie électrique; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Matières plastiques; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Produits chimiques; Produits de consommation; Produits de construction; Technologies des océans  
Courriel : joshua.hodgson@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Karen Huang**  
Agente commerciale principale  
Bio-industries; Produits de construction; Produits chimiques; Produits de consommation; Matériel et services d'énergie électrique; Industries de l'environnement; Industries forestières; Industries de la santé; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Technologies des océans; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Matières plastiques  
Courriel : karen.huang@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Sophia Tsay**  
Adjointe commerciale  
Courriel : sophia.tsay@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Marie-Louise Hannan**  
Directrice adjointe (Technologies de pointe)  
Produits, services et technologies autochtones; Technologies de fabrication de pointe; Matériaux de pointe; Aérospatiale et défense; Automobile; Marchés gouvernementaux; Technologies de l'information et télécommunication; Transports urbain et ferroviaire; Science et technologie; Les services et grands projets; Industrie spatiale  
Courriel : marie-louise.hannan@dfait-maeci.gc.ca

**M. James Lee**  
Agent commercial principal  
Produits, services et technologies autochtones; Technologies de fabrication de pointe; Matériaux de pointe; Aérospatiale et défense; Automobile; Marchés gouvernementaux; Technologies de l'information et télécommunication; Transports urbain et ferroviaire; Science et technologie; Les services et grands projets; Industrie spatiale  
Courriel : james.lee@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Clare Chen**  
Adjointe commerciale  
Courriel : clare.chen@dfait-maeci.gc.ca

**M. Majid Dellah**  
Directeur adjoint (Investissements)  
Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Liaison avec les Institutions financières internationales  
Courriel : majid.dellah@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Sylvia Shih**  
Agente commerciale (Investissements)

Liaison avec les Institutions financières internationales;  
Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : sylvia.shih@dfait-maeci.gc.ca

## Tanzanie

### Haut-commissariat du Canada en Tanzanie

Adresse :  
38 Mirambo, avenue Garden  
Dar es-Salam, Tanzanie

Adresse postale :  
C.P. 1022  
Dar es-Salam, Tanzanie

Tél. (011-255-22) 211-2837  
Télé. (011-255-22) 211-6897  
Courriel dslam-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/tz>

Territoires/Responsabilités : Tanzanie, Comoros, Madagascar, Seychelles

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0730-1530

Décalage horaire H.N.E. : +7

**Mme Janet Graham**  
Haut-commissaire

**M. Jeffrey McLaren**  
Conseiller (Affaires politiques et économiques)

**M. Gaspar Tarimo**  
Agent commercial principal  
Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : gaspar.tarimo@dfait-maeci.gc.ca

**M. Noel Amos**  
Agent commercial  
Industries de l'environnement; Industries de la santé; Industries forestières; Poissons et fruits de mer; Technologies de l'information et télécommunication; Tourisme  
Courriel : noel.amos@dfait-maeci.gc.ca

**Mme Cecilia Kiondo**  
Adjointe commerciale  
Courriel : cecilia.kiondo@dfait-maeci.gc.ca

## Tchad

Voir Cameroun

## Thaïlande

### Ambassade du Canada en Thaïlande

Adresse :  
990, rue Rama IV, 15<sup>e</sup> étage, Place Abdulrahim  
Bangkok 10500, Thaïlande

Adresse postale :  
C.P. 2090  
Bangkok 10501, Thaïlande

Tél. (011-66-2) 636-0540  
Télé. (011-66-2) 636-0568  
Courriel bngkk-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.dfait-maeci.gc.ca/bangkok>

Territoires/Responsabilités : Thaïlande, Burma/Myanmar, Laos

Heures d'affaires : lundi-jeudi: 0730-1615; vendredi: 0730-1300

Décalage horaire H.N.E. : +12

#### M. Andrew McAlister

Ambassadeur  
Courriel : bngkk-td@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Mike Ward

Délégué commercial principal  
Aérospatiale et défense; Politique économique et commerciale; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Accès au marché  
Courriel : bngkk-td@dfait-maeci.gc.ca

#### M. John Clapp

Conseiller (Affaires commerciales)  
Technologies et machines agricoles; Bio-industries; Produits chimiques; Industries forestières; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz  
Courriel : bngkk-td@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Carolyn Knobel

Troisième secrétaire (Affaires commerciales)  
Arts et industries culturelles; Automobile; Industries de l'environnement; Technologies de l'information et télécommunication; Liaison avec les Institutions financières internationales; Transports urbain et ferroviaire; Les services et grands projets  
Courriel : bngkk-td@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Thawee Thairasithporn

Agent commercial principal  
Agriculture, aliments et boissons; Matières plastiques; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Poissons et fruits de mer  
Courriel : bngkk-td@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Veena Ngaoharoenchitr

Agente commerciale  
Matériel et services d'énergie électrique; Technologies de l'information et télécommunication; Technologies des océans; Science et technologie  
Courriel : bngkk-td@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Surin Thanalertkul

Agent commercial  
Technologies de fabrication de pointe; Matériaux de pointe; Automobile; Industries de l'environnement; Industries de la santé; Tourisme  
Courriel : bngkk-td@dfait-maeci.gc.ca

### Togo

Voir Ghana

### Tonga

Voir Nouvelle-Zélande

### Trinité et Tobago

#### Haut-commissariat du Canada à Trinité et Tobago

Adresse :  
3-3A, rue Sweet Briar  
St. Clair  
Port d'Espagne, Trinité et Tobago

Adresse postale :  
C.P. 1246  
Port d'Espagne, Trinité et Tobago, W.I.

Tél. (868) 622-6232  
Télé. (868) 628-2576  
Courriel pspan-commerce@dfait-maeci.gc.ca  
Web http://www.dfait-maeci.gc.ca/trinidadtobago

Heures d'affaires : lundi-jeudi: 0730-1600; vendredi: 0730-1300

Décalage horaire H.N.E. : +1

#### M. Simon Wade

Haut-commissaire  
Chef de Mission  
Courriel : simon.wade@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Thomas Bearss

Conseiller (Affaires commerciales)  
Industries de l'environnement  
Courriel : tom.bearss@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Ramesh Tiwari

Agent commercial  
Agriculture, aliments et boissons; Industries de la santé; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Produits de construction; Technologies et machines agricoles  
Courriel : ramesh.tiwari@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Jacqueline Tardieu

Adjointe commerciale  
Courriel : jacqueline.tardieu@dfait-maeci.gc.ca

### Tunisie

#### Ambassade du Canada en Tunisie

Adresse :  
3, rue du Sénégal, place d'Afrique  
Tunis, Tunisie, 1002

Adresse postale :  
C.P. 31, Le Belvédère 1002  
Tunis, Tunisie, 1002

Tél. (011-216) 71-796-577 poste 3351  
Télé. (011-216) 71-792-371  
Courriel tunis-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web http://www.infoexport.gc.ca/tn

Territoires/Responsabilités : Tunisie, Libye

Heures d'affaires : lundi-jeudi: 0800-1700; vendredi: 0700-1430

Décalage horaire H.N.E. : +6

#### M. Jacques Simard

Ambassadeur  
Courriel : jacques.simard@dfait-maeci.gc.ca

#### M. André Laurent Potvin

Consul  
Conseiller (Affaires économiques et commerciales)  
Délégué commercial principal  
Accès au marché; Politique économique et commerciale; Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : andre.potvin@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Lassaad Bourguiba

Agent commercial  
Courriel : lassaad.bourguiba@dfait-maeci.gc.ca

### Turkménistan

Voir Turquie

### Turquie

#### Ambassade du Canada en Turquie

Adresse :  
Nenehatun Caddesi 75, Gaziosmanpasa  
Ankara, Turquie, 06700

Adresse postale :  
Nenehatun Caddesi 75, Gaziosmanpasa  
Ankara, Turquie, 06700

Tél. (011-90-312) 459-92-00  
Télé. (011-90-312) 459-93-65  
Courriel ankra-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web http://www.infoexport.gc.ca/tr

Territoires/Responsabilités : Azerbaïdjan, Géorgie, Turkménistan

Heures d'affaires : lundi-jeudi: 0830-1745; vendredi: 0830-1300

Décalage horaire H.N.E. : +7

#### M. Jean-Marc Duval

Ambassadeur  
Courriel : jean-marc.duval@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Jennifer Barbarie

Conseiller commercial  
Gestionnaire de programmes  
Courriel : jennifer.barbarie@dfait-maeci.gc.ca

#### M. François Lasalle

Troisième secrétaire  
Délégué commercial  
Accès au marché; Arts et industries culturelles; Les services et grands projets  
Courriel : francois.lasalle@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Can Ozcug

Agent commercial principal  
Produits, services et technologies autochtones; Technologies de fabrication de pointe; Aérospatiale et défense; Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons; Automobile; Produits de consommation; Poissons et fruits de mer; Technologies de l'information et télécommunication; Technologies des océans; Transports urbain et ferroviaire; Science et technologie; Industrie spatiale  
Courriel : can.ozcug@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Akin Kosetorunu

Agent commercial  
Matériaux de pointe; Bio-industries; Produits de construction; Produits chimiques; Matériel et services d'énergie électrique; Industries de l'environnement; Industries forestières; Industries de la santé; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Matières plastiques; Tourisme  
Courriel : akin.kosetorunu@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Selva Ozturk

Adjointe commerciale  
Courriel : selva.ozturk@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Aysel Isin

Adjointe commerciale  
Courriel : aysel.isin@dfait-maeci.gc.ca

### Tuvalu

Voir Nouvelle-Zélande

## Ukraine

### Ambassade du Canada en Ukraine

Adresse :  
31, rue Yaroslaviv Val  
Kyiv, Ukraine, 01901

Adresse postale :  
C.P. 205  
Kyiv 01901, Ukraine, 01901

Tél. (011-380-44) 464-1144  
Télé. (011-380-44) 464-1133  
Courriel kyiv-td@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/ua>

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0830-1700

Décalage horaire H.N.E. : +7

#### M. Andrew Robinson

Ambassadeur

#### M. David McGregor

Premier secrétaire (Affaires commerciales)  
Chef de la section commerciale  
Politique économique et commerciale; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Liaison avec les Institutions financières internationales; Accès au marché  
Courriel : david.mcgregor@dfait-maeci.gc.ca

#### M. George Grushchenko

Agent commercial principal  
Accès au marché; Agriculture, aliments et boissons; Bio-industries; Matériel et services d'énergie électrique; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Poissons et fruits de mer; Politique économique et commerciale; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Technologies et machines agricoles  
Courriel : george.grushchenko@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Yury Mardak

Agent commercial  
Accès au marché; Aérospatiale et défense; Automobile; Industrie spatiale; Industries de l'environnement; Industries forestières; Matériaux de pointe; Matériel et services d'énergie électrique; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Politique économique et commerciale; Produits de construction; Technologies de fabrication de pointe; Technologies de l'information et télécommunication; Technologies des océans; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : yury.mardak@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Victoria Vinogradova

Adjointe aux affaires commerciales  
Bio-industries; Produits de consommation; Industries de la santé; Liaison avec les Institutions financières internationales; Science et technologie  
Courriel : victoria.vinogradova@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Natalia Melnichenko

Adjointe commerciale  
Arts et industries culturelles; Produits chimiques; Produits de consommation; Matières plastiques; Tourisme  
Courriel : natalia.melnichenko@dfait-maeci.gc.ca

## Uruguay

### Ambassade du Canada en Uruguay

Adresse :  
Plaza Independencia 749, bureau 102  
11100 Montevideo, Uruguay

Adresse postale :  
Plaza Independencia 749, bureau 102

11100 Montevideo, Uruguay

Tél. (011-598-2) 902-2030  
Télé. (011-598-2) 902-2029  
Courriel mvdeo@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.dfait-maeci.gc.ca/montevideo/>

Heures d'affaires : lundi-jeudi: 0830-1730; vendredi: 0830-1400

Décalage horaire H.N.E. : +2

#### Mme Susan Harper

Ambassadeur

#### Mme Patricia Wilson

Agente commerciale  
Aérospatiale et défense; Agriculture, aliments et boissons; Automobile; Bio-industries; Industries de l'environnement; Industries de la santé; Les services et grands projets; Marchés gouvernementaux; Matériel et services d'énergie électrique; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Matières plastiques; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Poissons et fruits de mer; Produits chimiques; Produits de consommation; Produits de construction; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Science et technologie; Technologies de fabrication de pointe; Technologies de l'information et télécommunication; Technologies des océans; Technologies et machines agricoles; Transports urbain et ferroviaire

## Vanuatu

Voir Australie

## Venezuela

### Ambassade du Canada au Venezuela

Adresse :  
Avenida Francisco de Miranda con av. Sur Altamira  
Urb. Altamira, Caracas, Miranda, Venezuela, 1060-A

Adresse postale :  
(Même adresse) ou B.P. 62.302  
Caracas, 1060-A

Tél. (011-58-212) 264-08-33  
Télé. (011-58-212) 263-5349  
Courriel jacques.desjardins@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.dfait-maeci.gc.ca/caracas>

Territoires/Responsabilités : Venezuela, Aruba, Antilles Néerlandaises (Curaçao, Bonaire)

Heures d'affaires : lundi-jeudi: 0730-1630; vendredi: 0730-1300

Décalage horaire H.N.E. : +1

#### M. Colin Russel

Ambassadeur

#### M. Jacques H. Desjardins

Consul et conseiller commercial  
Accès au marché; Liaison avec les Institutions financières internationales; Politique économique et commerciale; Promotion des investissements / Alliances stratégiques  
Courriel : jacques.desjardins@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Christine Wong

Première secrétaire  
Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz  
Courriel : christine.wong@dfait-maeci.gc.ca

#### M. David Ramirez

Agent commercial principal  
Agriculture, aliments et boissons; Poissons et fruits de mer  
Courriel : david.ramirez@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Victor Stott

Agent commercial  
Aérospatiale et défense; Automobile; Industrie spatiale; Technologies de l'information et télécommunication; Transports urbain et ferroviaire  
Courriel : victor.stott@dfait-maeci.gc.ca

#### M. José Paez

Agent commercial  
Industries forestières; Matériaux de pointe; Matériel et services d'énergie électrique; Matières plastiques; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Produits de construction; Technologies de fabrication de pointe  
Courriel : jose.paez@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Daniela De Oyague

Agente commerciale  
Industries de l'environnement; Industries de la santé; Produits de consommation  
Courriel : daniela.oyague@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Elvira Dentes

Adjointe commerciale  
Courriel : elvira.dentes@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Eneida Sanchez

Adjointe aux affaires commerciales  
Courriel : eneida.sanchez@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Nancy Cozzolino

Adjointe aux affaires commerciales  
Courriel : nancy.cozzolino@dfait-maeci.gc.ca

## Viêt-nam

### Hanoï

### Ambassade du Canada au Viêt-nam

Adresse :  
31, rue Hung Vuong  
Hanoï, Viêt-nam

Adresse postale :  
31, rue Hung Vuong  
Hanoï, Viêt-nam

Tél. (011-84-4) 823-5500  
Télé. (011-84-4) 823-5351  
Courriel Hanoï@dfait-maeci.gc.ca  
Web <http://www.infoexport.gc.ca/vn>

Territoires/Responsabilités : Le nord du Viêt-nam, incluant la province de Da Nang.

Heures d'affaires : lundi-vendredi, 8h - 16h30

Décalage horaire H.N.E. : +12

#### Mme Cécile Latour

Ambassadeur  
Chef de mission  
Courriel : cecile.latour@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Micheal Danagher

Premier secrétaire (Affaires commerciales)  
Accès au marché; Aérospatiale et défense; Arts et industries culturelles; Industrie spatiale; Liaison avec les Institutions financières internationales; Marchés gouvernementaux; Politique économique et commerciale; Produits, services et technologies autochtones; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Science et technologie; Tourisme  
Courriel : michael.danagher@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Hoang Thanh Ngan

Agente commerciale

Automobile; Les services et grands projets; Matériaux de pointe; Matériel et services d'énergie électrique; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Matières plastiques; Produits chimiques; Produits de construction; Technologies de fabrication de pointe; Technologies de l'information et télécommunication; Transports urbain et ferroviaire

Courriel : thanh-ngan.hoang@dfait-maeci.gc.ca

### Mme Dang-anh Thu

Agente commerciale

Agriculture, aliments et boissons; Bio-industries; Industries de l'environnement; Industries de la santé; Industries forestières; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Poissons et fruits de mer; Produits de consommation; Technologies des océans; Technologies et machines agricoles

Courriel : dang-anh.thu@dfait-maeci.gc.ca

### Mme Thi Quynh Giao Nguyen

Aide au programme

Courriel : thi-quynh-giao.nguyen@dfait-maeci.gc.ca

## Ho Chi Minh-Ville

### Consulat général du Canada à Ho Chi Minh

Adresse :

Édifice Metropolitan  
235, rue Dong Khoi, pièce 1002, quartier 1  
Ho Chi Minh, Viêt-nam

Adresse postale :

Édifice Metropolitan  
235, rue Dong Khoi, pièce 1002, quartier 1  
Ho Chi Minh, Viêt-nam

Tél. (011-84-8) 824-5025

Télé. (011-84-8) 829-4528

Courriel hochi@dfait-maeci.gc.ca

Web <http://www.infoexport.gc.ca/vn>

Territoires/Responsabilités : Ho Chi Minh Ville et la région du sud

Heures d'affaires : lun. - vend. : 08h00 - 16h30

Décalage horaire H.N.E. : +12

### Mme Judith Anne St. George

Consul général

### M. Francis Uy

Consul

Délégué commercial principal

Produits, services et technologies autochtones; Aérospatiale et défense; Arts et industries culturelles; Produits de consommation; Politique économique et commerciale; Marchés gouvernementaux; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Liaison avec les Institutions financières internationales; Accès au marché; Les services et grands projets; Tourisme

Courriel : francis.uy@dfait-maeci.gc.ca

### M. Trung Nhan Huynh

Agent commercial

Technologies de fabrication de pointe; Matériaux de pointe; Technologies et machines agricoles; Agriculture, aliments et boissons; Automobile; Bio-industries; Produits de construction; Produits chimiques; Matériel et services d'énergie électrique; Industries de l'environnement; Poissons et fruits de mer; Industries forestières; Industries de la santé; Technologies de l'information et télécommunication; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Technologies des océans; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Matières plastiques; Transports urbain et ferroviaire

Courriel : trungnhan.huynh@dfait-maeci.gc.ca

## Yémen

*Voir Arabie saoudite*

## Yougoslavie

### Ambassade du Canada en Yougoslavie

Adresse :

Kneza Milosa 75  
Belgrade, Yougoslavie, 11000

Adresse postale :

Kneza Milosa 75  
Belgrade, Yougoslavie, 11000

Tél. (011-381-11) 306-3070

Télé. (011-381-11) 306-3042

Courriel bgrad-td@dfait-maeci.gc.ca

Territoires/Responsabilités : Yougoslavie

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0800-1600

Décalage horaire H.N.E. : +6

### Mme Angela Bogdan

Ambassadeur

Courriel : angela.bogdan@dfait-maeci.gc.ca

### Mme Djurdja Ceramilac

Agente commerciale

Courriel : djurdjevka.ceramilac@dfait-maeci.gc.ca

### Mme Tatjana Grujicic

Adjointe commerciale

Courriel : tatjana.grujicic@dfait-maeci.gc.ca

## Zambie

### Haut-commissariat du Canada en Zambie

Adresse :

5199, avenue United Nations  
Lusaka, Zambie

Adresse postale :

C.P. 31313

Lusaka, Zambie

Tél. (011-260-1) 25-08-33

Télé. (011-260-1) 25-41-76

Courriel lsaka@dfait-maeci.gc.ca

Web <http://www.infoexport.gc.ca/zm>

Territoires/Responsabilités : Zambie, Malawi

Heures d'affaires : lundi-vendredi: 0800-0600

Décalage horaire H.N.E. : +7

### M. David Stockwell

Haut-commissaire

### M. Benoit Gauthier

Vice-consul et deuxième secrétaire

Courriel : benoit.gauthier@dfait-maeci.gc.ca

## Zimbabwe

### Haut-commissariat du Canada au Zimbabwe

Adresse :

45, avenue Baines  
Harare, Zimbabwe

Adresse postale :

C.P. 1430

Harare, Zimbabwe

Tél. (011-263-4) 252-181/5

Télé. (011-263-4) 252-186

Courriel hrare-td@dfait-maeci.gc.ca

Web <http://www.infoexport.gc.ca/zw>

Territoires/Responsabilités : Zimbabwe, Angola, Botswana, Mozambique

Heures d'affaires : lundi-jeudi: 0730-1630; vendredi: 0730-1200

Décalage horaire H.N.E. : +7

### M. Jim Wall

Haut-commissaire

Courriel : jim.wall@dfait-maeci.gc.ca

### M. Ron Willson

Conseiller

Courriel : ron.willson@dfait-maeci.gc.ca

### Mme Lisette Ramcharan

Deuxième secrétaire

Courriel : ramcharan.lisette@dfait-maeci.gc.ca

### Mme Bertha Faranisi

Agente commerciale

Courriel : bertha.faranisi@dfait-maeci.gc.ca



# LE SERVICE DES DÉLÉGUÉS COMMERCIAUX DU CANADA ADMINISTRATION CENTRALE

125, promenade Sussex  
Ottawa ( Ontario ) K1A 0G2

## Haute direction

### **John Gero**

Sous-ministre adjoint, Affaires internationales et Délégué commercial en chef

Tél. : ( 613 ) 944-0504

Télec. : ( 613 ) 944-3214

Courriel : john.gero@dfait-maeci.gc.ca

### **Roger Ferland**

Délégué commercial en chef adjoint

Tél. : ( 613 ) 943-0912

Télec. : ( 613 ) 944-3214

Courriel : roger.ferland@dfait-maeci.gc.ca

### **Marie-Lucie Morin**

Directrice générale, Planification et Politique

Tél. : ( 613 ) 996-1745

Télec. : ( 613 ) 996-9265

Courriel : marie-lucie.morin@dfait-maeci.gc.ca

### **Ken Sunquist**

Directeur général, Programmes et Services à l'étranger

Tél. : ( 613 ) 992-8785

Télec. : ( 613 ) 995-5773

Courriel : ken.sunquist@dfait-maeci.gc.ca





## LES ORGANISATIONS INTERNATIONALES

Les activités d'un grand nombre d'organismes internationaux ouvrent d'importantes perspectives de marchés aux exportateurs canadiens. Parmi les plus importantes de ces institutions, notons la Banque mondiale et un certain nombre de banques régionales de développement qui, ensemble, prêtent plus de 40 milliards de dollars américains par année pour la création d'infrastructures dans les pays en développement. Plusieurs organismes des Nations Unies offrent également des débouchés aux fournisseurs et consultants canadiens. Ces marchés sont habituellement octroyés à des entreprises qui ont déjà de l'expérience sur la scène internationale.

Les noms des institutions les plus importantes figurent ci-dessous. Pour obtenir de plus amples renseignements sur des marchés publics précis, ainsi que sur les lignes directrices régissant les soumissions, veuillez consulter le site Web IFInet du MAECI ([www.dfait-maeci.gc.ca/ifinet](http://www.dfait-maeci.gc.ca/ifinet)). Comme les délégués commerciaux devront par ailleurs se tenir au courant des activités de certaines institutions, le nom des missions correspondantes accompagne la liste ci-dessous :

**Banque asiatique de développement**

- voir Philippines

**Banque africaine de développement**

- voir Côte-d'Ivoire

**Banque de développement des Caraïbes**

- voir Barbade

**Banque européenne pour la reconstruction et le développement**

- voir Grande-Bretagne

**Banque interaméricaine de développement (BID)**

- voir Washington, D.C. (É.-U.)

**Bureau de liaison avec les institutions financières internationales (BLIFI)**

- voir Washington, D.C. (É.-U.)

**Bureau des Nations Unies pour les services d'appui aux projets (UNOPS)**

- voir New York (É.-U.) - Mission permanente auprès de l'O.N.U.

**Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF)**

- voir Danemark

**Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP)**

- voir New York (É.-U.) - Mission permanente auprès de l'O.N.U.

**Groupe de la Banque mondiale**

- voir Washington, D.C. (É.-U.)

**Groupe des services d'achats interorganisations (IAPSO)**

- voir Danemark

**Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR)**

- voir Suisse

**Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO)**

- voir Italie

**Organisation mondiale de la Santé (OMS)**

- voir Suisse

**Organisation panaméricaine de la Santé (OPS)**

- voir Washington, D.C. (É.-U.)

**Programme alimentaire mondial (PAM)**

- voir Italie

**Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) et le Service des achats et des transports des Nations Unies (UNPTS)**

- voir New York (É.-U.) - Mission permanente auprès de l'O.N.U.



## LES CONSULS HONORAIRES

Les gens d'affaires canadiens en voyage à l'étranger peuvent se prévaloir d'une assistance consulaire d'urgence auprès des consuls honoraires dont les noms, adresses et numéros de téléphone figurent ci-dessous. Pour toute question de nature commerciale, veuillez vous adresser à la mission de tutelle indiquée entre parenthèses.

### **Afrique du Sud, Durban**

(Afrique du Sud, Prétoria)

**McElligott**, Richard B.

Consulat du Canada

14, Nuttal Gardens, Morningside

Durban, 4001, Afrique du Sud

Adresse postale :

C.P. 712

Durban 4000

Afrique du Sud

T : (011-27-31) 303-9695

F : (011-27-31) 303-9694

C : vnaidu@trematon.co.za

### **Allemagne, Stuttgart**

(Allemagne, Berlin)

**Schweiker**, Theo

Consulat du Canada

Lange Strasse 51

D-70174 Stuttgart, Allemagne

T : (011-49-711) 223-9678

F : (011-49-711) 223-9679

### **Angola, Luanda**

(Zimbabwe, Harare)

**Cain**, Allan

Consulat du Canada

113, rue Rei Katyavala

C.P. 3360

Luanda, Angola

T : (011-244-2) 448 371/377/366

F : (011-244-2) 449 494

C : consul.can@angonet.org

### **Antilles néerlandaises, Curaçao**

(Venezuela, Caracas)

**Fabro**, William H.L.

Consulat du Canada

2-4 Plaza JoJo Correa

C.P. 305

Curaçao, Antilles Néerlandaises

T : (599) 9 466-1115

F : (599) 9 466-1122

### **Antilles néerlandaises, St. Maarten**

(Barbade, Bridgetown)

**Carbonneau**, Michel

Consulat du Canada

Simpson Bay Yacht Club

Immeuble 9, app. 5

Simpson Bay, St. Maarten

Antilles Néerlandaises

Cellulaire : (599) 5 45023

F : (599) 5 45023

C : alex@sintmaarten.net

### **Arabie saoudite, Jeddah**

(Arabie saoudite, Riyadh)

**Attar**, Sheikh Mohammed M.

Consulat du Canada

11<sup>e</sup> étage, Tour Ali Reza

Rue Madinah

Jeddah Arabie saoudite

Adresse postale :

C.P. 9484

Jeddah 21413

Arabie saoudite

T : (011-966-2) 653-0597/656-0434

F : (011-966-2) 653-0538

C : canada.consulate.jeddah@

nazer.com

### **Arménie, Erevan**

(Fédération de Russie, Moscou)

**Emin**, Artashes

Consulat du Canada

25, rue Demirjian

#22 Erevan, Arménie

Cellulaire : (011-3741) 401-238

F : (011-3741) 567-903

C : canrep@arminco.com

### **Australie, Melbourne**

(Australie, Canberra)

**Moore**, Thomas M.

Consulat du Canada

123, rue Camberwell, 1<sup>er</sup> étage

Hawthorn East, Victoria 3123

Australie

T : (011-61-03) 9811 9999

F : (011-61-03) 9811 9969

### **Australie, Perth**

(Australie, Canberra)

**Blake**, Roger B.

Consulat du Canada

267, Terrace St. George, 3<sup>e</sup> étage

Perth, Australie occidentale 6000

Australie

T : (011-61-8) 9322-7930

F : (011-61-8) 9261-7706

### **Bahamas, Nassau**

(Jamaïque, Kingston)

**Nihon**, Robert A. (Consul)

**Brooks**, Monique (Vice-consul)

Consulat du Canada

Rue Shirley Plaza,

Nassau, Bahamas

Adresse postale :

C.P. SS-6371

Nassau, Bahamas

T : (011-242) 393-2123/4

F : (011-242) 393-1305

C : broks@bahamas.net.bs

**Belgique, Antwerpen**

(Belgique, Bruxelles)

**Baroness Achten, Eliane**Consulat du Canada  
Van Doosselaere & Achten15, St. Pietersvliet  
B-2000 Antwerpen

Belgique

T : (011-03) 220 0211

F : (011-03) 220 0204

**Belize, Belize City**

(Jamaïque, Kingston)

**Quallo-Rosberg, Jewel**

Consulat du Canada

85, rue North Front

Belize City, Belize

Adresse postale :

C.P. 610

Belize City, Belize

T : (011-501) 2 31-060

F : (011-501) 2 30-060

C : cdcon.bze@btl.net

**Bermude, Hamilton**

(États-Unis, New York)

**Froomkin, Saul**

Consulat du Canada

M. Saul Froomkin, O.B.E., Q.C.

« Maison Reid »

31, rue Church

Hamilton, Bermude HMAX

Adresse postale :

C.P. HM140

Hamilton, Bermude

T : (011-441) 294 3611

F : (011-441) 296-4229

**Bolivie, La Paz**

(Pérou, Lima)

**Arduz, Hector**

Consulat du Canada

2475 20, avenue de Octubre

La Paz, Bolivie

Adresse postale :

Casilla 10345

La Paz, Bolivie

T : (011-591-2) 431 215

F : (011-591-2) 432 330

C : hector.arduz@dfait.maeci.gc.ca

**Botswana, Gaborone**

(Zimbabwe, Harare)

**Bookbinder, Anne**

Consulat du Canada

Immeuble Vision Hire

Lot 182, rue Queens

Gaborone, Botswana

Adresse postale :

Consulat du Canada

C.P. 1009

Gaborone, Botswana

T : (011-267) 30 44 11

F : (011-267) 30 44 11

**Brésil, Belo Horizonte**

(Sao Paulo, Brésil)

**Taveira, Walter**

Consulat du Canada

a/s TVR Taveira Associados LTDA

Rue Rio Grande do Norte

1164-cj. 502, CEP 30130-131

Belo Horizonte, Brésil

T : (011-55-31) 3261-8632

F : (011-55-31) 3293-1799

C : walter\_taveira@uol.com.br

**Brésil, Rio de Janeiro**

(Brésil, Sao Paulo)

**Delmar, Jacky**

Consulat du Canada

116, rue Lauro Muller

Bureau 2707, Tour Rio Sul

Rio de Janeiro, RJ 22290-160

Brésil

Adresse postale :

C.P. 20.090

Rio de Janeiro, Brésil

T : (011-55-21) 543-3004

F : (011-55-21) 275-2039/5397

**Brésil, Salvador**

(Brésil, Sao Paulo)

**Lavallée, Dr. Marcel**

Consulat du Canada

Av. Presidente Vargas

2400, app. 311

Ondina, Salvador, Bahia

40170-010 Brésil

T : (011-55-71) 331-0064

F : (011-55-71) 203-8271

C : marcel@quasar.com.br

**Bulgarie, Sofia**

(Roumanie, Bucarest)

**Iordanova, Valia**

Consulat du Canada

a/s Ernst &amp; Young

38, rue Oborist

1504 Sofia, Bulgarie

T : (011-359-2) 943-3700

F : (011-359-2) 943-3707

Cellulaire : (011-359-48) 942-564

**Cameroun, Douala**

(Cameroun, Yaoundé)

**Le Guerrier, Luc**

Consulat du Canada

a/s de PRO-PME

1726, avenue Charles de Gaulle

Bonanjo, Douala, Cameroun

Adresse postale :

C.P. 2373

Douala, Cameroun

T : (011-237) 43-29-34

F : (011-237) 42-31-09

C : leguerrier@propne.com

**Chili, Antofagasta**

(Chili, Santiago)

**Osorio-Gausachs, Isabel**

Consulat du Canada

Traversia del Mirador 03075

Departamento 3-A

Antofagasta, Chili

T : (011-56-55) 24-7652

F : (011-56-55) 24-7652

C : ca.consul.antofa@bellsouth.cl

**Chili, Concepción**

(Chili Santiago)

**Trucco, Fernando Burrows**

Consulat du Canada

Caupolican 245

Chiguayante, Concepción

Chili

Adresse postale :

C.P. Casilla 425

Concepción, Chili

T : (011-56-41) 36-75-53

F : (011-56-41) 36-81-85

C : ca.consul.concep@bellsouth.cl

**Chypre, Nicosie**

(Syrie, Damas)

**Chrysostomides, Eleni**

Consulat du Canada

1, rue Lambousa

1095 Nicosia, 1517 Chypre

Adresse postale :

C.P. 22115-1517

Nicosia, Chypre

T : (011-357-2) 775 508

F : (011-357-2) 779 905

C : canada@cytanet.com.cy

## **Colombie, Cartagène**

(Colombie, Bogota)

**Mendez, Zillah E.**

Consulat du Canada

Edificio Centro Ejecutivo Bocagrande

3<sup>e</sup> avenue, no. 8-129

Bureau 1103

Cartagène, Colombie

T : (011-57-5) 6655-838

F : (011-57-5) 6655-837

C : honcartagena@ctgred.net.co

## **Corée (République de), Pusan**

(République de Corée, Séoul)

**Koo, Hyung-Woo**

Consulat du Canada

a/s de Bumun Mutual Savings and

Finance Corp., bureau 32-1

Daecheung-Dong 2-kA, Choong-Ku

Pusan, 600-092

République de Corée

T : (011-8251) 246-7024

F : (011-8251) 247-8443 ou 246-5658

C : ha4022@chollian.net

## **Cuba, Guardalavaca**

(Cuba, Havane)

**Di Tomasso, Louise**

Consulat du Canada

Villa Cabanas 13-14

Guardalavaca, Holquin

Cuba

T : (011-53) 24 30320

F : (011-53) 24 30321

C : luisa@guard.gvc.cyt.cu

## **Cuba, Varadero**

(Cuba, Havane)

**Leduc, Sylvie**

Consulat du Canada

Calle E, Primera et

av. Camino Del Mar

Varadero, Cuba

T : (011-535) 61-2078

F : (011-535) 66-7395

C : sylvie.leduc@id.etcса.cu

## **Djibouti, Djibouti**

(Éthiopie, Addis Abeba)

**Georgalis, Dr. Nicolas**

Consulat du Canada

C.P. 1188

Place Lagarde

Djibouti, République du Djibouti

T : (011-253) 35 38 59/35 59 50/

35 15 81

F : (011-253) 35 00 14

## **Équateur, Guayaquil**

(Équateur, Quito)

**Echeverria, Felipe José Costa**

Consulat du Canada

Avenida General Cordova 810 y

Victor Mauel Rendon

Edifice Torres de la Merced, 4<sup>e</sup> étage

C.P. 4662, Guayaquil, Équateur

T : (011-593-4) 563-580

F : (011-593-4) 314-562

## **Égypte, Alexandria**

(Égypte, Le Caire)

**Khairy, Ahmed Mohamed Mahmoud**

Consulat du Canada

Arab Express Shipping Co.

59, rue El Horria

Alexandria, Égypte

T : (011-203) 490-9595

F : (011-203) 490-9696

## **Érythrée, Asmara**

(Éthiopie, Addis Abeba)

**Kusmu, Mulugheta**

Consulat du Canada

87 et 89, rue Andnet

Adresse postale :

C.P. 3962

Asmara, Érythrée

T : (011-291-1) 18-19-40

F : (011-291-1) 18-19-63

(011-291-1) 18-42-41

## **Espagne, Barcelone**

(Espagne, Madrid)

**Calmet, José Maria**

Consulat du Canada

Elisenda de Pinos 10

08034 Barcelone, Espagne

T : (011-34-93) 204-2700

F : (011-34-93) 204-2701

## **Espagne, Malaga**

(Espagne, Madrid)

**Schwarzmann, John**

Consulat du Canada

Immeuble Horizonte

3, immeuble Plaza de la Malagueta 1<sup>er</sup>

étage, 29016 Malaga

Espagne

Adresse postale :

C.P. 99

29080 Malaga

Espagne

T : (011-345) 222-3346

F : (011-345) 222-4023

C : cancon@microcad.es

## **Fédération de Russie, Vladivostok**

(Fédération de Russie, Moscou)

**Demenok, Tatyana Vladimirovna**

Consulat du Canada

59, Krasnoga Znameny Pr.

7<sup>e</sup> étage

Vladivostok, 690091 Russie

T : (011-7-4232) 256-666

F : (011-7-4232) 251-458/421

## **France, Lille**

(France, Paris)

**Aymé, Marie José**

Consulat du Canada

30, av. Émile Zola

59800 Lille

T : (011-33-3) 20-14-05-78

F : (011-33-3) 20-14-36-96

C : consulatcanadalille@wanadoo.fr

## **France, Lyon**

(France, Paris)

**Dubois, Michel M.**

Consulat du Canada

21, rue Bourgelat

69002 Lyon

T : (011-33-4) 72-77-64-07

F : (011-33-4) 72-77-65-09

C : consulatcanadalyon@wanadoo.fr

## **France, Nice**

(France, Paris)

**Felizzola, Michèle**

Consulat du Canada

10, rue Lamartine

06000 Nice, France

T : (011-33-4) 93-92-93-22

F : (011-33-4) 93-92-55-51

C : consulat.canada.nice@wanadoo.fr

## **France, Saint-Pierre-et-Miquelon**

(France, Paris)

**Park, Felix**

Consulat du Canada

16, rue Jacques Debon

Adresse postale :  
C.P. 4370  
Saint-Pierre-et-Miquelon 97500  
France

T : (011-508) 41-55-10  
F : (011-508) 41-75-32  
C : cancons@cancon.net

### France, Strasbourg

(France, Paris)  
**Hetzel, Jean-Jacques**  
Consulat du Canada  
Polymeres France  
Rue Ried  
67610 La Wantzenau, France

Adresse postale :  
C.P. 17  
67610 La Wantzenau  
France

T : (011-333-88) 96-65-02  
F : (011-333-88) 96-25-17

### France, Toulouse

(France, Paris)  
Consulat du Canada  
30, boulevard Strasbourg  
31000 Toulouse, France  
T : (011-33-5) 61-99-30-16  
F : (011-33-5) 62-73-52-99

### Grèce, Thessaloniki

(Grèce, Athènes)  
**Yakoumis, Konstantionos A.**  
Consulat du Canada  
17, rue Tsimiski  
Thessaloniki, Grèce 546 24  
T : (011-30-031) 256 350  
F : (011-30-031) 256 351  
C : yakoumis\_canada@profinet.gr

### Groenland, Nuuk

(Danemark, Copenhague)  
**Danielsen, Lars Peter**  
Consulat général du Canada  
a/s de Greelandair  
3900 Nuuk, Groenland  
Adresse postale :  
C.P.1012  
3900 Nuuk  
Groenland  
T : (011-299) 32-88-88  
F : (011-299) 34-34-34  
C : gotsh@greelandair.gl

### Îles Fidji, Suva

(Nouvelle-Zélande, Wellington)  
**Vyas, Jana**  
Consulat du Canada  
a/s de Canadian Airlines International  
C.P.10690  
Aéroport international Nadi, Suva  
Îles Fidji

Adresse postale :  
C.P. 2193  
Suva, Fidji  
T : (011-679) 721-936/724-489  
F : (011-679) 721-936

### Îles Turques et Caïques, Providenciales

(Jamaïque, Kingston)  
**McLean, Hugh**  
Consulat du Canada  
a/s de Mclean/Mcnally  
2001, route Leeward  
C.P. 62, Providenciales  
Îles Turques et Caïques  
T : (649) 941-5245  
F : (649) 946-4277 ou 941-5988  
C : Mclean@tciway.tc

### Inde, Calcutta

(Inde, New Delhi)  
**Goenka, Sanjiv**  
Consulat du Canada  
a/s de RPG Enterprises  
Duncan House  
31, rue Netaji Subhas  
Calcutta 700 001, Inde  
T : (011-91-033) 242-6820/220-8515  
F : (011-91-033) 242-6828  
C : consulate.canada@gncal.global  
.ems.vsnl.net.in

### Inde, Chennai

(Inde, New Delhi)  
**Srinivasan, Venkataram**  
Consulat du Canada  
a/s de RPG Enterprises  
Immeuble Dhan, 3<sup>e</sup> étage  
Chennai 600 002  
Tamil Nadu, Inde  
T : (011-91-44) 852-9818/0420  
F : (011-91-44) 482-8495  
C : cancuns@md2.vsnl.net.in

### Indonésie, East Java, Surabaya

(Indonésie, Jakarta)  
**Markus, Alim**  
Consulat du Canada  
a/s de P.T. Maspion  
Siège social  
JL. Kembang Jepun, no. 38-40  
Surabaya, East Java  
Indonésie  
T : (011-61-31) 354-4330/4475  
F : (011-62-31) 353-3055  
C : canada@indosat.net.id

### Irlande du Nord, Belfast

(Royaume-Uni, Londres)  
**Rankin, Jeanne Marie**  
Consulat du Canada  
C.P. 405, BT3 5BL  
Belfast, Irlande du Nord  
T : (011-44-1232) 660-212  
F : (011-44-1232) 687-798

### Italie, Naples

(Italie, Rome)  
**de Nigris, Marinella**  
Consulat du Canada  
29, Via G. Carducci  
80121 Naples, Italie  
C : cancons.nap@tiscalinet.it

### Italie, Padoue

(Italie, Milan)  
**Tabacchi, Giuliano**  
Consulat du Canada  
25, Riviera Ruzzante  
35123 Padoue, Italie  
T : (011-39-049) 876-4833  
F : (011-39-049) 878-1147  
C : consolato.padova@canada.it

### Italie, Sulmona

(Italie, Rome)  
**Leone, Laureano**  
Consulat du Canada  
26, Via Panfilo Mazara  
67039 Sulmona (Aquila)  
Italie  
T : (011-39-0864) 212341  
F : (011-39-0864) 210158  
C : conscan@arc.it

### **Jamaïque, Montego Bay**

(Jamaïque, Kingston)  
**Crichton, Lillian Jean**  
Consulat du Canada  
29, rue Gloucester  
Montego Bay  
Jamaïque  
T : (876) 952-6198  
F : (876) 952-3953

### **Japon, Hiroshima**

(Japon, Tokyo)  
**Tada, Koki** (Consul)  
**Uemura, Yoshiki** (Vice-consul)  
Consulat du Canada  
a/s de Chugoku Electric  
Power Co. Inc.  
4-33 Komachi, Naka-ku  
Hiroshima 730-8701  
Japon  
T : (011-81) 82-246-0057  
F : (011-81) 82-246-0057

### **Japon, Sapporo**

(Japon, Tokyo)  
**Fujita, Tsuneo** (Consul)  
**Hasegawa, Keisuke** (Vice-consul)  
Consulat du Canada  
a/s de Immeuble Hokkaido Bank Annex  
(Bekkan)  
Oldori Nishi 4, Chuo-ku  
Sapporo, Hokkaido  
Japon 060-0042  
T : (011-81-11) 219-0617  
F : (011-81-11) 219-0617

### **Japon, Sendai**

(Japon, Tokyo)  
**Akema, Teruyuki** (Consul)  
**Sampei, Koki** (Vice-consul)  
Consulat du Canada  
a/s de Tohoku Electric Power Co. Inc.  
4<sup>e</sup> étage, immeuble Denryoku  
7-1 Ichibancho, 3-chome, Aoba-ku  
Sendai, 980-8550, Japon  
T : (011-81-22) 268-5030  
F : (011-81-22) 268-5030

### **Kyrgyz (Republique de), Bishkek**

(Kazakhstan, Almaty)  
**Tazabekov, Marat**  
Consulat du Canada  
189, rue Moskovskaya  
720010, Bishkek  
République de Kyrgyz

T : (011-996-312) 65-05-06  
F : (011-996-312) 65-01-01, 65-02-04  
C : canada\_honcon@infotel.kg

### **Lesotho, Maseru**

(Afrique du Sud, Prétoria)  
**Nkoala, Barbara**  
Consulat du Canada  
Rue LNDC Kingsway  
5<sup>e</sup> étage, Bloque D  
Maseru  
Royaume du Lesotho  
Adresse postale :  
C.P.1191  
Maseru 100  
Royaume du Lesotho  
T : (011-09-266) 31 41 87  
F : (011-09-266) 31 41 87  
C : bwhite@lesoff.co.za

### **Luxembourg, Luxembourg**

(Belgique, Bruxelles)  
**Goller, Marie-Claire**  
Consul Honoraire du Canada  
Adresse postale :  
15, rue Guillaume Schneider  
L-2522 Luxembourg  
Grand-Duché du Luxembourg  
T : (011-352-26) 270 570  
F : (011-352-26) 270 670  
C : canada@pt.lu

### **Macédoine (Ex-République yougoslave), Skopje**

(Belgrade, Yougoslavie)  
**Gruevski, Zivko**  
Consulat du Canada  
12ta Udarna brigada 2a  
9100 Skopje  
Macédoine  
T : (011-389-91) 125-228/122-680  
F : (011-381-11) 122-681

### **Madagascar, Antananarivo**

(Tanzanie, Dar-es-Salaam)  
**Lachapelle, Serge Pierre**  
Consulat du Canada  
Villa 3H - Lot II J 169, Ivandry  
Antananarivo 101  
Madagascar  
Adresse postale :  
C.P. 4003  
Antananarivo 101  
Madagascar

T : (011-261-20) 22-425-9/423-22  
Cellulaire : (011-261-20) 23-809-55  
F : (011-261-20) 22-425-06  
C : consulat.canada@dts.mg

### **Malaisie, Kuching**

(Malaisie, Kuala Lumpur)  
Consulat du Canada  
Cardama Sdn Bhd  
12-B Wisma Ting Pek Khing  
#1 Jalan Padungan  
931000 Kuching, Sarawak  
Malaisie  
T : (011-60-82) 414-000  
F : (011-60-82) 414-333

### **Malaisie, Penang**

(Malaisie, Kuala Lumpur)  
**Tan, Yew Thong**  
Consulat du Canada  
1, rue Maccallum Ghaut  
10700 Penang, Malaisie  
Adresse postale :  
C.P. 23  
10700 Penang  
Malaisie  
T : (011-6-04) 262-3300  
F : (011-6-04) 262-3300  
C : tyt@lbsb.com.my

### **Malawi, Blantyre-Limbe**

(Zambie, Lusaka)  
**Okhai, Kassam**  
Consulat du Canada  
Autoroute Chirembene  
C.P. 51146  
Blantyre-Limbe, Malawi  
T : (011-265) 645-441/269/822  
F : (011-265) 643-446 / 652-298  
C : kokhai@malawibiz.com ou  
comet@malawi.net

### **Malte, Valletta**

(Italie, Rome)  
**Demajo, Joseph M.**  
Consulat du Canada  
Demajo House  
103, rue Archbishop  
Valletta, Malte  
T : (011-356) 233-121/6  
F : (011-356) 243-147  
C : canhcon@malta.net

**Maurice, Port-Louis**

(Afrique du Sud, Prétoria)  
**Birger, Philippe Marc**  
 Consulat du Canada  
 a/s de Blanche Birger Co. Ltd.  
 18, rue Jules Koeing  
 Port-Louis, Maurice  
 Adresse postale :  
 C.P. 209  
 Port-Louis, Maurice  
 T : (011-230) 212-5500  
 F : (011-230) 208-3391

**Mauritanie, Nouakchott**

(Sénégal, Dakar)  
**Taya, Jemila**  
 Consulat du Canada  
 Immeuble Abass, 1<sup>er</sup> étage, app. 2  
 Avenue Charles de Gaulle  
 640 Nouakchott  
 Mauritanie  
 T : (011-222-29) 26-97  
 F : (011-222-29) 26-98  
 C : consulat.ca@toptechnology.mr

**Mexique, Acapulco**

(Mexique, Mexico)  
**de Huerta, Diane Mclean**  
 Consulat du Canada  
 Centre Commercial Marbella  
 Local 23  
 Esq. Prolongacion Farallon y Miguel  
 Aleman, C.P. 39690  
 Acapulco, Gro., Mexique  
 Adresse postale :  
 Apartado Postal 94-C  
 Estrella de Oro  
 Mexique  
 T : (011-52-74) 84-1305  
 F : (011-52-74) 84-1306  
 C : consuaca@acnet.net, or  
 mcleand@canada.org.mx

**Mexique, Cancún**

(Mexique, Mexico)  
**Lavoie, Daniel**  
 Consulat du Canada  
 Plaza Caracol 11, 3<sup>e</sup> étage  
 Local 330  
 Boulevard Kukulkan KM 85  
 Zona Hotelera  
 77500 Cancun, Quintana Roo  
 Mexique  
 T : (011-52-98) 83-3360/3361  
 F : (011-52-98) 83-3232  
 C : lavoied@canada.org.mx

**Mexique, Mazatlán**

(Mexique, Mexico)  
**De Romero, Maria Fernanda Balcarcel**  
 Santa Cruz  
 Consulat du Canada  
 202 rue Rodolfo Loaiza  
 82110 Mazatlán, Sinaloa  
 Mexique  
 Adresse postale :  
 C.P. 614  
 82110 Mazatlan, Sinaloa  
 Mexique  
 T : (011-52-69) 13-73-20  
 F : (011-52-69) 14-66-55  
 C : balcarf@canada.org.mx

**Mexique, Oaxaca**

(Mexique, Mexico)  
**May, Frances**  
 Consulat du Canada  
 Pino Suarez 700- 11B  
 68000 Oaxaca, Mexique  
 Adresse postale :  
 Apartado Postal 29  
 Succursale C  
 Colonia Reforma  
 68050 Oaxaca  
 Mexique  
 T : (011-52-951) 33-777  
 F : (011-52-951) 52-147  
 C : mayf@canada.org.mx

**Mexique, Puerto Vallarta**

(Mexique, Mexico)  
**Benoit, Lyne**  
 Consulat du Canada  
 Edificio Vallarta Plaza  
 160 Zaragoza, Interior  
 Colonia Centro, 1<sup>er</sup> étage  
 48300 Puerto Vallarta, Jalisco  
 Mexique  
 T : (011-52-322) 253-98/308-58  
 F : (011-52-322) 235-17  
 C : benoitl@canada.org.mx

**Mexique, San José del Cabo**

(Mexique, Mexico)  
**Dillman, Peggy**  
 Consulat du Canada  
 Plaza José Green  
 Boulevard Mijares s/n  
 Colonia Centro  
 San José del Cabo  
 Baja California Sur  
 23400 Mexique

T : (011-52-114) 243-33/845-91  
 F : (011-52-114) 242-62  
 C : dillmanp@canada.org.mx

**Mexique, Tijuana**

(Mexique, Mexico)  
**Ripa, Roberto Encinas**  
 Consulat du Canada  
 German Gedovius no. 10411-101  
 Condominio del Parque, Zona Rio  
 22320 Tijuana, Baja California  
 Mexique  
 T : (011-52-66) 84-0461  
 F : (011-52-66) 84-0301  
 C : encinasr@canada.org.mx

**Monaco, Monte Carlo**

(France, Paris)  
**Brochu, Liliane Roy**  
 Consulat du Canada  
 Palais de la Scala  
 1, avenue Henry Dunant  
 Bureau 1178, MC 98000  
 Monaco  
 T : (011-37-7) 97-70-62-42  
 F : (011-37-7) 97-70-62-52

**Mongolie, Ulaanbaatar**

(Chine, Beijing)  
**Johnstone, Christopher**  
 Consulat du Canada  
 Immeuble Services Diplomatiques  
 95, bureau 56, Ulaanbaatar  
 Mongolie  
 Adresse postale :  
 C.P. 243  
 Ulaanbaatar - 210644 Mongolie  
 T : (011-976-1) 328-281  
 F : (011-976-1) 328-289  
 C : canada@magicnet.mn

**Namibie, Windhoek**

(Afrique du Sud, Prétoria)  
**Uys, François**  
 Consulat du Canada  
 a/s Metje & Ziegler Ltd., 8<sup>e</sup> étage  
 Avenue Independence  
 Windhoek, Namibie  
 Adresse postale :  
 C.P. 239  
 Windhoek, Namibie  
 T : (011-264-61) 227-417  
 F : (011-264-61) 222-859  
 C : uysf@metjeziegler.com

### Norvège, Bergen

(Norvège, Oslo)

**Pittman**, Karin Anna

Consulat du Canada

Solheimsviken

Adresse postale :

C.P.2439

Solheimsviken

T : (011-47) 55-29-71-30

F : (011-47) 55-29-71-31

C : honconbergen@canada.no

### Oman, Mascate

(Arabie saoudite, Riyadh)

**Mossa**, Mohamed Bin Abdulla Moosa Al-Raeesi

Consulat du Canada

Immeuble 477, app. no.310

Way 2907

Immeuble Moosa Abdul

Rahman Hassan

Rue A'Noor , Ruwi

Mascate, Sultanat d'Oman

Adresse postale :

C.P.1275

Muttrah

Sultanat d'Oman

T : (011-968) 791-738/9

F : (011-968) 791-740/709-091

C : marhnetnet@gto.net.com

### Ouganda, Kampala

(Kenya, Nairobi)

**Campbell**, Donald

Consulat du Canada

Immeuble IPS, Plot avenue 14

Parliament, Kampala

Ouganda

Adresse postale :

C.P. 20115

Kampala

Ouganda

T : (011-256-41) 258-141/

235-768 ou 256 75 758-141

F : (011-256-41) 234-518

C : canada.consulate@infocom.co.ug

### Ouzbékistan, Tachkent

(Fédération de Russie, Moscou)

**Antonov**, Alexander

Consulat du Canada

Centre 5, no. 64, app. 21

Tachkent 700017

Ouzbékistan

T : (011-998-71) 120-7270

F : (011-998-71) 120-7270

C : oksmyr@link.lviv.ua

### Pakistan, Karachi

(Pakistan, Islamabad)

**Avari** Byram

Consulat du Canada

a/s Hotel Beach Luxury, 3<sup>e</sup> étage

Rue Moulvi Tamiz Uddin Khan

Karachi-74000, Pakistan

T : (011-92-21) 561-0685/1031-7

F : (011-92-21) 561-0673/0647

C : avaribo@khi.comsats.net.pk & avari@digicom.net.pk

### Pakistan, Lahore

(Pakistan, Islamabad)

**Saleem**, Altaf M.

Consulat du Canada

a/s Immeuble PAAF, 5<sup>e</sup> étage

7D, rue Kashmir Egerton

Lahore, Pakistan

T : (011-92-42) 636 6230

F : (011-92-42) 636 5086

C : csapl@brain.net.pk

### Papouasie-Nouvelle-Guinée, Port Moresby

(Australie, Canberra)

**Hiatt**, Ronald

Consulat du Canada

The Lodge, 2<sup>e</sup> étage

Rue Bampton

Port Moresby

Papouasie-Nouvelle-Guinée

Adresse postale :

C.P. 851

Port Moresby

Papouasie-Nouvelle-Guinée

T : (011-675) 322-4800

F : (011-675) 322-4824

### Paraguay, Asunción

(Chili, Santiago)

**Speratti**, Juan A.

Consulat du Canada

Prof. Ramirez at Juan de Salazar

Barrio Las Mercedes

Asuncion, Paraguay

T : (011-595-21) 227-207

F : (011-595-21) 227-208

C : jsperat@infonet.com.py

### Philippines, Cebu

(Manille, Philippines)

**Lee**, Robert

Consulat du Canada

45-L, rue Andres Abellana

Cebu City 6000, Philippines

T : (011-032) 255-3069/254-4749

F : (011-032) 255-3068

C : cebu@moz.com

### Portugal, Açores, Ponta Delgada

(Portugal, Lisbonne)

**de Sousa Lima**, Filipe

Consulat du Canada

Rue Antonio Jose Almeida

27, 1<sup>er</sup> étage Esquerdo

Ponta Delgada 9500

Sao Miguel, Açores, Portugal

T : (011-351-096) 28 14 88

F : (011-351-096) 28 14 89

C : canadapdl@mail.telepac.pt

### Portugal, Faro

(Portugal, Lisbonne)

**Afonso**, Luis Filipe

Consulat du Canada

1, rue Frei Lourenço de Sta Maria

1<sup>er</sup> étage

Apartado 79, 8001-901 Faro

Algarve, Portugal

Adresse postale :

C.P. 79

8001 Faro

Portugal

T : (011-351-289) 80-37-57

F : (011-351-289) 80-08-88

C : metalofareense@mail.telepac.pt

### Puerto Rico, San Juan

(États-Unis, Atlanta)

**Seymour**, Rex D.K.

Consulat du Canada

Rex Seymour

C.P. 194787 (S.J., Puerto Rico 00919-4787)

107, rue Cereipo

Alt. de Santa Maria

Guaynabo

Puerto Rico 00969

T : (787) 759-6629

F : (787) 294-1205

C : canada@kld.net



**République centrafricaine,  
Bangui**

(Cameroun, Yaoundé)  
 Consulat du Canada  
 C.P. 973 Quartier Assana  
 Rue du Stade Barthelemy Boganda  
 Bangui  
 République centrafricaine  
 T : (011-236) 61 09 73  
 F : (011-236) 61 40 74  
 C : oxfarmca@internet.cf

**République dominicaine, Puerto  
Plata**

(Venezuela, Caracas)  
 Hall, Timothy  
 Consulat du Canada  
 29, Calle San Felipe  
 Puerto Plata  
 République dominicaine  
 T : (809) 586-5761  
 Pagette: (809) 546-6138  
 F : (809) 586-5762  
 C : timhall@codetel.net.do

**Royaume-Uni, Birmingham**

(Royaume-Uni, Londres)  
 Birch, David  
 Consulat du Canada  
 55, Colmore Row  
 B3 2AS, Birmingham  
 Royaume-Uni  
 T : (011-44-121) 236-6474  
 F : (011-44-121) 214-1099  
 C : davidbirche@wragge.com

**Royaume-Uni, Cardiff**

(Royaume-Uni, Londres)  
 Jones, Dan Clayton  
 Consulat du Canada - Wales  
 a/s Hôtel Wales Airport  
 Port Road, Rhoose  
 Vale of Glamorgan  
 CF62 3BT, Wales  
 Royaume-Uni  
 T : (011-446) 71-91-72  
 F : (011-446) 71-08-56

**Royaume-Uni, Edinburgh**

(Royaume-Uni, Londres)  
 Bell, Scott  
 Consulat du Canada  
 Standard Life House  
 30, rue Lothian  
 Edinburgh, Écosse

Royaume-Uni  
 EH1 2DH  
 T : (011-44-131) 220-4333  
 F : (011-44-131) 245-6010

**Slovénie, Ljubljana**

(Hongrie, Budapest)  
 Obersnel, Joze  
 Consulat du Canada  
 Miklosiceva 19  
 1000 Ljubljana  
 Slovénie  
 T : (011-386-61) 130-3570  
 F : (011-386-61) 130-3575  
 C : canada.consul.ljubljana@siol.net

**Suède, Göteborg**

(Suède, Stockholm)  
 Granander, Ulf  
 Consulat du Canada  
 a/s de ACL Sweden AB  
 Sydathlanten, Skandiahammen  
 403 36 Göteborg, Suède  
 T : (011-46-31) 64-55-80  
 F : (011-46-31) 64-55-75

**Suède, Malmo**

(Suède, Stockholm)  
 Rantén, Anders  
 Consulat du Canada  
 a/s de Canadian Oil Co. AB  
 Verkstadsgatan 4  
 233 51 Svedala, Suède  
 T : (011-46-40) 40-23-51  
 F : (011-46-40) 40-31-12

**Suriname, Paramaribo**

(Guyane, Georgetown)  
 Smit, Anton Freddy  
 Consulat du Canada  
 Wagenwegstraat 50 Boven  
 Paramaribo, Suriname  
 Adresse postale :  
 C.P.1449  
 Paramaribo  
 Suriname  
 T : (011-597) 424-527/424-575/  
 425-811  
 F : (011-597) 425-962  
 C : cantim@sr.net

**Syrie, Aleppo**

(Syrie, Damas)  
 Ismail, Mohammed Hicham  
 Consulat du Canada

Avenue Al Rabat - Sector 12  
 Hay El-Sabil - 2, c.p.1250  
 Aleppo, Syrie  
 T : (011-963-21) 268-4160  
 F : (011-963-21) 268-4100  
 C : mhismail@net.sv

**Thaïlande, Chiang Mai**

(Thaïlande, Bangkok)  
 Wangviwat, Nit  
 Consulat du Canada  
 a/s de Raming Tea Co. Ltd.  
 151 Super Highway Tahsala  
 Chiang Mai 50000  
 Thaïlande  
 T : (011-66-53) 850-147/242-292  
 F : (011-66-53) 850-147/242-616  
 C : cancon@loxingo.co.th

**Togo, Lomé**

(Ghana, Accra)  
 Favreau, Francyne  
 Consulat du Canada  
 70, avenue de Calais  
 Société nationale des Chemins de Fer  
 du Togo (SNCT)  
 Canac International Inc.  
 Togo  
 Adresse postale :  
 C.P. 340, Lomé  
 Togo  
 T : (011-228) 22-59-13/05-46-81  
 F : (011-228) 22-40-81  
 C : socotogo@tg.refer.org

**Turquie, Istanbul**

(Turquie, Ankara)  
 Tesal, Zubeyde Banu  
 Consulat du Canada  
 373/5 Istiklal Caddesi  
 Beyoglu, 80050  
 Istanbul, Turquie  
 T : (011-0-212) 251-9838  
 F : (011-0-212) 251-9888

**Ukraine, Lviv**

(Ukraine, Kyiv)  
 Wynnyckyj, Oksana  
 Consulat du Canada  
 2, rue Bohomolstia, app. 5  
 C.P. 10249  
 290006 Lviv, Ukraine  
 T : (011-380-322) 97-17-72  
 F : (011-380-322) 72-09-43  
 C : oksmyr@link.lviv.ua

## Venezuela, Porlamar

(Venezuela, Caracas)

**Bannon, Terrence Fredrick**

Consulat du Canada

Oficinas de Mosquito Coast

Final Avda. Stgo. Marino

Porlamar, Venezuela

T : (011-58-95) 613-475, 641-404, 640-086

Cellulaire : (011-58-95) 695-0258

F : (011-58) 95 634-818

C : mcoast@intercon.net.ve

## Yémen, Sanaa

(Arabie saoudite, Riyadh)

**Zabarah, Abdulmalik A.**

Consulat du Canada

4, rue Mogadishu, Hadda Road

Sanaa, Yémen

Adresse postale :

C.P. 340

Sanaa, Yémen

T : (011-967-1) 208-811/2/3/4

F : (011-967-1) 209-523

C : yccnet@y.net.ye



## NOS PROFESSIONNELS À L'ÉTRANGER

### A

Abe, Mme Noriko - Japon .....	29
Affleck, Mme Von - Émirats arabes unis .....	16
Alcala, Mme Evelyne - Mexique .....	33
Alexander, M. John - États-Unis d'Amérique .....	18
Allard, Mme Stéphanie - Colombie .....	13
Almassi, Mme Farnaz - Iran .....	27
Ameur, M. Redha - Algérie .....	5
Amiama, Mme Cristina - République dominicaine .....	37
Amos, M. Noel - Tanzanie .....	40
Ampem-Asare, M. Samuel - Ghana .....	24
Amrouche, Mme Asmae - Maroc .....	32
Anja, Mme Kühn - Allemagne .....	6
Aoki, M. Noboru - Japon .....	29
Aouameur, Mme Rachida - Algérie .....	5
April, M. Serge - Pays-Bas .....	35
Arafat, M. Imad - Arabie saoudite .....	7
Archibald, Mme Ruth - Sri Lanka .....	39
Arndt, Mme Adda - Allemagne .....	6
Arora, M. Amitabh - Inde .....	26
Aubut, Mme Gisèle - France .....	23
Aune, Mme Laura - États-Unis d'Amérique .....	19
Awanchiri, M. Simon Suh - Cameroun .....	11
Ayala, Mme Virginia - Cuba .....	15

### B

Bagherzadeh, M. Majid - Iran .....	27
Baguley, Mme Judith - Pays-Bas .....	35
Bailey, M. Paul - États-Unis d'Amérique .....	18
Bale, M. Richard - Philippines .....	36
Barbarie, Mme Jennifer - Turquie .....	41
Barbedo, Mme Mirtes - Brésil .....	9
Barratt, M. Martin - Inde .....	26
Basto, M. Abdiel - Panama .....	35
Battel, M. Leopold - Maroc .....	32
Bearss, M. Thomas - Trinité et Tobago .....	41
Beaulne, M. Philippe - Guinée .....	24
Béchamp, Mme Nathalie - Chili .....	11
Beck, M. Stewart - Chine .....	13
Bell, M. Michael Dougall - Israël .....	27
Bell, M. Roderick - Jordanie .....	30
Bellefeuille, M. Daniel De - Royaume-Uni .....	38
Belliveau, M. Richard - Algérie .....	5
Benhacine, M. Rachid - Algérie .....	5
Berdichevsky, M. Maxim - Corée, République .....	14
Bernard-Meunier, Mme Marie - Allemagne .....	6
Bertram, Mme Ilse - Allemagne .....	6
BEUTENER, M. Diederik - Pays-Bas .....	35
Bhaneja, Dr. Balwant (Bill) - Allemagne .....	6
Bibeau, Mme Sophie - Kazakhstan .....	30
Bieber, M. Douglas - États-Unis d'Amérique .....	19
Bietrix, M. Francois - Afrique du Sud .....	5
Bigall, Mme Chris - États-Unis d'Amérique .....	19
Bilodeau, M. Jacques - Belgique .....	9
Bingeman, M. Douglas - Koweït .....	31

Biolik, Dr. Anna - Fédération de Russie .....	22
Bitar, M. Nidal - Syrie .....	40
Blanco, Mme Catalina - Philippines .....	36
Blumenshein, Mme Charlotte - Barbade .....	9
Bobb-Semple, M. Frankie - Guyane .....	24
Bogdan, Mme Angela - Yougoslavie .....	43
Boldova, Mme Ilona - République tchèque .....	37
Bolduc, M. Jean-Pierre - Ghana .....	23
Bollman, M. Ron - Malaisie .....	32
Bonea, M. Octavian - Roumanie .....	37
Boucher, Mme Catherine - États-Unis d'Amérique .....	18
Boulangier, M. Patrick - Fédération de Russie .....	22
Bourdages, Mme Cécile - France .....	23
Bourguiba, M. Lassaâd - Tunisie .....	41
Boutin, Mme Mireille - États-Unis d'Amérique .....	18
Bovis, Mme Fabienne - Nouvelle-Zélande .....	34
Bowden, M. William R. - Nouvelle-Zélande .....	34
Boyle, Mme Dana S. - États-Unis d'Amérique .....	20
Bozak, Mme Gretchen - Chine .....	12
Bradt, Mme Judy - États-Unis d'Amérique .....	17
Brandenburg, M. Bernard E. - États-Unis d'Amérique .....	20
Brason, Mme Heather - Mexique .....	33
Brathwaite-Sturgeon, M. Gerard - États-Unis d'Amérique .....	17
Brazeau, Mme Linda Margaret - Inde .....	26
Brettie, M. Paul - Émirats arabes unis .....	16
Briand, M. Denis - Burkina Faso .....	11
Brito, Mme Barbara - Argentine .....	7
Broadbent, M. John - France .....	23
Bromberg, Mme Débora - Brésil .....	10
Brophy, Mme Terry - Chine .....	12
Buchan, M. Gavin - Pays-Bas .....	35
Buften, M. John - États-Unis d'Amérique .....	20
Bult, M. Robert - États-Unis d'Amérique .....	21
Burbridge, M. John K. - Pakistan .....	35
Burchett, M. Ian - États-Unis d'Amérique .....	21
Burger, M. Anthony F. - Hong Kong, RAS .....	25
Burridge, Mme Ros - Royaume-Uni .....	38

### C

Calderon, M. Romeo - El Salvador .....	16
Cameron, Mme Cathy - États-Unis d'Amérique .....	19
Campbell, M. Gerry - Kenya .....	31
Campbell, M. Peter G. - Japon .....	29
Campbell, Mme Dorothy - États-Unis d'Amérique .....	19
Canete, M. Patricio - Chili .....	11
Caron, M. Joseph - Chine .....	11
Carvalho, Mme Fátima - Portugal .....	37
Cascadden, Mme Anne - États-Unis d'Amérique .....	20
Ceilin, Mme Deborah - États-Unis d'Amérique .....	19
Ceramillac, Mme Djurdja - Yougoslavie .....	43
Cesaratto, Mme Sylvia - Royaume-Uni .....	38
Chan, M. Francis - Singapour .....	39
Chan, M. Roger D. - Australie .....	8
Charbonneau, M. Stéphane - États-Unis d'Amérique .....	17
Charette, M. Laurent - Mozambique .....	33
Charette, Mme Caroline - Japon .....	29
Charland, M. Claude - Roumanie .....	37

Charron, M. Martin - Taïwan .....	40
Chen, M. Thomas - Chine .....	13
Chen, Mme Clare - Taïwan .....	40
Cheng, Mme Joyce - Chine .....	13
Chicco, M. Pier Paolo - Italie .....	28
Choi, M. Y.H. - Corée, République .....	14
Chong, Mme Yasmin M. - Jamaïque .....	28
Chrétien, M. Raymond - France .....	23
Christie, M. Bruce - Suède .....	39
Christie, M. Keith - Mexique .....	32
Chung, M. Endy - Hong Kong, RAS .....	25
Chung, Mme Pauline - Taïwan .....	40
Churilova, Mme Natalia - Fédération de Russie .....	22
Cirpuse, Mme Irena - Lettonie .....	31
Clapp, M. John - Thaïlande .....	41
Clark, M. Matthew - États-Unis d'Amérique .....	17
Clark, M. Michael L. - Indonésie .....	26
Clarke, Mme Elizabeth - Barbade .....	9
Clegg, M. Neil - Chine .....	13
Cloutier, M. Eric - États-Unis d'Amérique .....	21
Clugston, M. Mackenzie - Japon .....	30
Colby, Mme Treena - États-Unis d'Amérique .....	22
Coley, Mme Gloria - États-Unis d'Amérique .....	19
Collette, M. Robert - Philippines .....	36
Comeau, M. Denis - Corée, République .....	14
Connor, Mme Connie - États-Unis d'Amérique .....	17
Connors, M. Paul - Allemagne .....	6
Cook, M. Kenneth - Haïti .....	25
Cooper, Mme Michelle - Chili .....	11
Corneck, Mme Josephine M. - États-Unis d'Amérique .....	19
Correia, M. José Araújo - Portugal .....	37
Costea, M. Valeriu - Roumanie .....	37
Côté, Louise - Indonésie .....	27
Côté, M. Steve - Mexique .....	33
Couturier, M. Gilles - Fédération de Russie .....	22
Cowan, M. Hector - Kazakhstan .....	30
Cozzolino, Mme Nancy - Venezuela .....	42
Cronin, Mme Patricia - Japon .....	29
Crosbie, M. William - États-Unis d'Amérique .....	17
Cross, Mme Roberta O. - Espagne .....	17
Crouch, M. Richard - États-Unis d'Amérique .....	19
Cruz, M. Butch Dela - Philippines .....	36
Culham, M. Allan - Guatemala .....	24
Cullen, Mme Margaret - États-Unis d'Amérique .....	20
Cusson, M. Pierre-André - Nouvelle-Zélande .....	34

**D**

Daley, M. Daniel - Panama .....	35
Danagher, M. Micheal - Viêt-nam .....	42
D' Cunha, Mme Glynis - Inde .....	26
Decker, Mme Christiane - Belgique .....	9
Dehon, Mme Pascale - Belgique .....	9
Delaney, M. Paul - Italie .....	28
Dellah, M. Majid - Taïwan .....	40
Delorme, M. Pierre - Philippines .....	36
Demers, M. Claude - Japon .....	29
Deng, M. Henry - Chine .....	13
Dentes, Mme Elvira - Venezuela .....	42
Désamoré, M. René-François - Arabie saoudite .....	7
Desbiens, M. Paul - Belgique .....	9
Desgroseilliers, M. Jean-François - Côte d'Ivoire .....	15
Desjardins, M. Bertrand - Égypte .....	15
Desjardins, M. Jacques H. - Venezuela .....	42
Desmarais, M. Pierre - Australie .....	8
Dheilly, M. Yannick - France .....	23
Diallo, M. Abdoul Aziz - Burkina Faso .....	11
Dib, Mme Grace - Liban .....	31
Dick, Mme Margarita - Pérou .....	36
Dilkens, M. Drew - États-Unis d'Amérique .....	20
Dimitriou, M. George - Grèce .....	24
Ding, Mme Wen - Chine .....	12
Dion, Mme Adèle - Finlande .....	23
Dionne, M. Jean-Yves - France .....	23
Diplo, M. Jean-Claude - Côte d'Ivoire .....	15

Dix, M. David - Nigeria .....	34
Djaelani, M. Husni - Indonésie .....	27
Donaghy, M. John F. - Nouvelle-Zélande .....	34
Doyon, M. Simon - Pays-Bas .....	35
Drew-Watt, Mme Julia - Fédération de Russie .....	22
Drummond, Mme Raphaele - États-Unis d'Amérique .....	18
Dubuc, M. Richard - Équateur .....	16
Dudoit, Alain - Espagne .....	17
Duffield, M. Larry - Hongrie .....	25
Dunnett, M. Adam - Chine .....	12
Duval, M. Jean-Marc - Turquie .....	41

**E**

Economou, Mme Maria-Louise - Grèce .....	24
Edwards, M. Allan - États-Unis d'Amérique .....	22
Edwards, M. George - Royaume-Uni .....	38
Edwards, Mme Margot - Chili .....	11
Egyed, M. Peter - Mexique .....	32
Ekström, M. Christian - Suède .....	39
Elizondo, Mme Maria-Luisa - Mexique .....	33
Ellenbogen, M. Manuel - États-Unis d'Amérique .....	17
Emsley, M. Brian - Nouvelle-Zélande .....	34
Engler, M. Detlef - Allemagne .....	6
Erickson, Mme Connie - États-Unis d'Amérique .....	19
Escalante, Mme Majorie - Costa Rica .....	14

**F**

F., M. Fernando Baños - Mexique .....	33
Fabi, M. Sylvain - Cuba .....	15
Fakhri, M. Joe M. - Arabie saoudite .....	7
Fam, Mme Sharon - Malaisie .....	32
Fan, M. Gary - Chine .....	13
Faranisi, Mme Bertha - Zimbabwe .....	43
Farmer, Mme Janet E. - Royaume-Uni .....	38
Farrell, M. Robert G. - Jamaïque .....	28
Feir, M. Jim - Hong Kong, RAS .....	25
Fernandez, Mme Mary Carmen - Mexique .....	33
Fernandez, Mme Veronica - Mexique .....	33
Ferrer, Mme Arsenia - Koweït .....	31
Finamore, Mme Franca - Italie .....	28
Finckenstein, M. Ottfried Von - Équateur .....	16
Flamm, M. Steve A. - États-Unis d'Amérique .....	18
Flukinger, M. Scott - États-Unis d'Amérique .....	19
Fomitcheva, Mme Marina - Fédération de Russie .....	22
Fontaine, M. Claude - Brésil .....	10
Foster, M. Wayne - Singapour .....	38
Fournier, M. Jean T - Australie .....	8
Fowler, M. Robert - Italie .....	28
Fox, M. Geoff S. - Australie .....	8
Fraemcke, Mme Karen - Allemagne .....	6
Francesquine, M. Marcio A. - Brésil .....	10
Francile, Mme Roxana - Argentine .....	7
Fraser, M. Arthur - Corée, République .....	14
Furesz, M. Peter - Espagne .....	17
Fusé, Mme Silvia - Italie .....	28

**G**

Gagnon, M. Marc - Espagne .....	17
Gagnon, M. Yves M. - Maroc .....	32
Galaev, M. Andrei - Fédération de Russie .....	22
Garcia, M. Isidro - Espagne .....	17
Garner, Mme Karen - Afrique du Sud .....	5
Gartke, M. John - Costa Rica .....	14
Gartland, Mme Michelle - Royaume-Uni .....	38
Gauthé, M. François - France .....	23
Gauthier, M. Benoit - Zambie .....	43
Gauvreau, M. Emile - Côte d'Ivoire .....	14
Gawreletz, M. Steven - Singapour .....	38
Gawron-Dobroczyńska, Mme Ewa - Pologne .....	36
Geoffrion, M. Yves - France .....	23
Ghazal, M. Magdy - Égypte .....	16
Giacomin, Mme Barbara - Afrique du Sud .....	5

Gilkey, Mme Mary Lee - États-Unis d'Amérique.....	18
Gillett, M. David - Danemark.....	15
Giokas, M. Greg - Japon.....	29
Girard, M. Raphael - Roumanie.....	37
Gissel, Mme Nathalie - Haïti.....	25
Gittins, Mme Kathleen E. - Argentine.....	7
Giulioti, Mme Patrizia - Italie.....	28
Goldhawk, M. Gregory - Australie.....	8
Gonzalez, Mme Alicia M. - Cuba.....	15
Goodie, Mme Mary Louise - États-Unis d'Amérique.....	18
Gorrell, M. John - Allemagne.....	6
Gosselin, Mme Catherine - Israël.....	27
Gow, M. Robert G. - Australie.....	8
Graham, Mme Arlene - Barbade.....	9
Graham, Mme Janet - Tanzanie.....	40
Grantham, M. John - Mexique.....	33
Gray, M. Jeffrey L. - États-Unis d'Amérique.....	20
Green, Mme Lilian - Israël.....	27
Greenberg, M. Terrance - Japon.....	30
Greiff, Mme Dorothea - Allemagne.....	6
Griffith, M. Andrew - États-Unis d'Amérique.....	20
Groth, Mme Tania - Danemark.....	15
Grove, Mme Marcia M. - États-Unis d'Amérique.....	19
Gruetters, Mme Nora - Allemagne.....	6
Grujicic, Mme Tatjana - Yougoslavie.....	43
Grushchenko, M. George - Ukraine.....	42
Guindi, M. Amir - Côte d'Ivoire.....	14
Gupta, M. Ram - Inde.....	26
Gupta, M. Viney - Inde.....	26
Gyonyor, M. Béla - Hongrie.....	25
Gyorffy, M. Tamas - Hongrie.....	25

## H

Haaeman, Mme Astrid - Danemark.....	15
Haigh, M. Brantley - États-Unis d'Amérique.....	20
Hajji, Mme Ibtissam - Koweït.....	31
Halake-Oyango, Mme Abshiro - Kenya.....	31
Hall, Mme Ingrid M. - Autriche.....	8
Hamel, M. Bruno - États-Unis d'Amérique.....	18
Hamel, M. Jean-Pierre - Algérie.....	5
Hamilton, M. David R - Chine.....	12
Hanasaki, M. Kiyoji - Japon.....	30
Hand, M. Rob - Chine.....	12
Hannan, Mme Marie-Louise - Taïwan.....	40
Hanssen, M. Bjorn Just - Norvège.....	34
Hara, Mme Noriko - Japon.....	30
Hardie, M. Murray - États-Unis d'Amérique.....	19
Harper, Mme Diane - El Salvador.....	16
Harper, Mme Susan - Uruguay.....	42
Hartill, M. Carl - États-Unis d'Amérique.....	18
Harwood, M. Randy - Chili.....	11
Hasegawa, Mme Michiko - Japon.....	29
Hastings, Mme Leanne - États-Unis d'Amérique.....	18
Hatami, Mme Maryam - Iran.....	27
Hawkins, Mme Trudy - Émirats arabes unis.....	16
Heath, M. Douglas - États-Unis d'Amérique.....	18
Helft-Brummer, Mme Monica - Argentine.....	7
Helou, Mme Hala R. - Jordanie.....	30
Henke, M. Thorsten - Allemagne.....	6
Herman, Mme Agnes - Chine.....	12
Hermann, Mme Lee-Anne C. - Allemagne.....	6
Hermawan, M. Hermawx - Indonésie.....	27
Hernandez, Mme Claudia - Guatemala.....	24
Heron, Mme Monica - Hong Kong, RAS.....	25
Herrero, M. Alonso - Espagne.....	17
Hibbard, M. Steve - Cisjordanie et bande de Gaza.....	13
Hicks, Dr. Philip - Japon.....	29
Hidalgo, M. Patrice - France.....	23
Ho, Mme Esther - Singapour.....	39
Hodgson, M. Joshua - Taïwan.....	40
Hogan, Mme Margaret - Émirats arabes unis.....	16
Holland, M. Douglas A. - Malaisie.....	32
Horiuchi, M. Yoshio - Japon.....	30
Horton, Mme Deanna - Japon.....	29

Horup, M. David S. - Danemark.....	15
Hoskova, Mme Jitka - République tchèque.....	37
Hottenroth, M. Nikolaus - Autriche.....	8
Houédanou, M. Justin-Barnabé - Côte d'Ivoire.....	15
Hu, Mme Dorothy - Chine.....	12
Hua, Mme Guan - Chine.....	12
Huang, Mme Karen - Taïwan.....	40
Huber, Margaret - République tchèque.....	37
Hubert, M. Jean-Paul - Suisse.....	39
Hudon, Mme Ginette - Chine.....	11
Hughes, M. Walter - Pays-Bas.....	35
Hurley, Mme Helena - Australie.....	8
Hutton, M. David - Grèce.....	24
Huynh, M. Trung Nhan - Viêt-nam.....	43

## I

Ichikawa, M. Kojiro - Japon.....	29
Ieraci, M. Jean-Dominique - Syrie.....	40
Innes, M. Stewart J. - Koweït.....	31
Inoshita, Mme Holly - États-Unis d'Amérique.....	19
Iralin, M. Arthur - Kazakhstan.....	30
Irwin, M. Rodney (Rod) - Fédération de Russie.....	22
Irwin, M. Ronald - États-Unis d'Amérique.....	18
Isin, Mme Aysel - Turquie.....	41
Ismail, M. Nedal - Cisjordanie et bande de Gaza.....	13

## J

Jackson, M. William A. - Brésil.....	10
Jager, M. Eelco (Ed) - Indonésie.....	27
Jaglall, Mme Rana - Philippines.....	36
Jamal, Mme Norliyah - Singapour.....	39
Jamila, Mme Bentamou - Maroc.....	32
Janasik, Mme Malgorzata - Pologne.....	36
Jarjour, M. Victor - États-Unis d'Amérique.....	18
Jauregui, Mme Amaya - Espagne.....	17
Jenkins, Mme Josie - États-Unis d'Amérique.....	18
Jensen, M. Kent E. - États-Unis d'Amérique.....	20
Jiang, Mme Jun Xia - Chine.....	12
Jianqing, Mme Zhang - Chine.....	12
John, Mme Monica - Inde.....	26
Johns, M. Marcus - Corée, République.....	14
Johnson, M. Rod - États-Unis d'Amérique.....	22
Jozwik, M. Keith - États-Unis d'Amérique.....	20
Junco, Mme Elizabeth - République dominicaine.....	37
Juneau, M. Jean-Pierre - Brésil.....	9

## K

Kagi, M. Yuzuru - Japon.....	29
Kahan, Mme Atalia - Israël.....	27
Kalinkina, Mme Valentina - Fédération de Russie.....	22
Kalisch, M. Norbert - Allemagne.....	6
Kamarianakis, M. Emmanuel - Grèce.....	24
Kane, Mme Brigid - États-Unis d'Amérique.....	19
Kaneko, M. Isao - Japon.....	29
Kanouni, M. Zouhair - Maroc.....	32
Karaguesian, M. Julian - Allemagne.....	6
Kasahara, Mme Marimi - Japon.....	29
Kaya, Mme Yumi - Japon.....	29
Kazuhiro, M. Uemura - Japon.....	30
Kee, M. Jason - Royaume-Uni.....	38
Keita, M. Cheick Sadibou - Mali.....	32
Kerckhove, M. Ferry De - Indonésie.....	26
Kergin, M. Michael F. - États-Unis d'Amérique.....	17
Kern, Mme Lakshmi - Suisse.....	39
Keymolen, M. Francis - Belgique.....	9
Khalife, M. John - Arabie saoudite.....	7
Khan, M. Ali - Pakistan.....	35
Kim, M. Jong-Hoon - Corée, République.....	14
Kim, M. Sangmyun - Corée, République.....	14
Kimpe, Mme Fabienne De - Belgique.....	9
King, M. Murray - Chine.....	13
Kinsman, M. Jeremy K.B. - Royaume-Uni.....	38

Kiondo, Mme Cecilia - Tanzanie .....	40
Kirman, M. Azhar - Pakistan.....	35
Kirsch, M. Philippe - Suède.....	39
Klein, M. Hugo - Suisse .....	39
Knill, M. Anthony - États-Unis d'Amérique.....	20
Knobel, Mme Carolyn - Thaïlande.....	41
Knobloch, Mme Susanne - Autriche.....	8
Ko, Mme Kitty - Hong Kong, RAS .....	25
Koh, M. Bernard - Brunei Darussalam.....	10
Koike, Mme Ruriko - Japon.....	29
Kosetorunu, M. Akin - Turquie .....	41
Kostyrsky, M. Gregory - Suisse.....	39
Koyama, Mme Yumiko - Japon.....	29
Kuenzel, Mme Antonia - Allemagne .....	6
Kumiko, Kato - Japon.....	30
Kunau, M. Rainer - États-Unis d'Amérique.....	20
Kunitake, M. Hiroyuki - Japon.....	29
Kurihara, Mme Tomoki - Japon.....	29
Kwan, Mme Rosaline - Chine.....	12
Kwong, Mme Nancy - États-Unis d'Amérique.....	21

## L

Laberge, Mme Christine - Brésil.....	10
Ladequis, M. Guy - France.....	23
Lafeuille, M. Denis - France .....	23
Lai, Mme Fatima - Hong Kong, RAS .....	25
Lal, Mme Shareen - Nigeria .....	34
Lambert, M. John - États-Unis d'Amérique.....	20
Lancaster, Mme Blaire - États-Unis d'Amérique .....	18
Lang, M. John - États-Unis d'Amérique.....	20
Langlois, M. Robert - Brésil.....	10
Lao, Mme Eileen - Chine .....	12
Lapalm, Mme Melanie - Émirats arabes unis .....	16
Lasalle, M. François - Turquie.....	41
Latour, Mme Cécile - Viêt-nam.....	42
Lau, M. Paul S. H. - Chine .....	12
Laverdière, Mme Hélène - Sénégal.....	38
LeBlanc, M. André L. - États-Unis d'Amérique .....	21
Lebleu, M. Marcel - Argentine .....	7
Leduc, Mme Annouk Ruffo - Chine .....	13
Lee, M. Bonn K. - Corée, République.....	14
Lee, M. Choon-Sung - Corée, République .....	14
Lee, M. James - Taïwan .....	40
Lee, Mme Julia (Ju-Young) - Corée, République.....	14
Legault, M. Roland O.J. - États-Unis d'Amérique .....	18
Legendre, Sophie - Liban.....	31
Leger, Mme Louise - Costa Rica.....	14
Lekborg, Mme Colette - États-Unis d'Amérique.....	18
Lemay, Mme Joanne - Pologne .....	36
Lemieux, M. Georges - République tchèque .....	37
Lemieux, M. Jean-Paul - Chili .....	11
LePage, M. Richard - États-Unis d'Amérique .....	20
Lessard, Mme Annie - France .....	23
Levesque, Mme Anik - Suède .....	39
Lewis, M. Ken - Indonésie.....	26
Li, M. Minster - Chine.....	12
Li, Mme Ru Bing - Chine.....	12
Liao, M. Peter - Chine.....	12
Light, M. Carl W. - États-Unis d'Amérique .....	20
Lim, Mme Hyun-Ju - Corée, République .....	14
Lima, Mme Mariangela O. - Brésil.....	10
Limas, M. Paulo - Brésil.....	10
Lin, Mme Jiang - Chine .....	12
Linteau, M. Jean-Philippe - Malaisie.....	32
Liong, Mme Helen - Pays-Bas .....	35
Lipman, M. Edward (Ted) - Taïwan.....	40
Litvinova, Mme Irina - Fédération de Russie .....	22
Louwman, M. Marcel - Pays-Bas .....	35
Low, Mme Pee Hong - Singapour .....	39
Lüders, Mme Astrid - Allemagne .....	6
Luscombe-Thomsen, Mme Bernadette - Danemark.....	15
Luttmann, Mme Christine - Guatemala.....	24
Luz, M. Gregory - Australie .....	8
Lyons, Mme Deborah - Japon.....	29

## M

MacDonald, M. Tom - Argentine .....	7
MacDonald, Melvyn L. - Arabie saoudite.....	7
Mackenzie, M. Robert - Chine .....	11
MacKinnon, M. Philip - Iran.....	27
MacLean, M. Christopher - Autriche.....	8
MacLean, Mme Sheryl - Italie .....	28
MacNab, M. Robin - États-Unis d'Amérique.....	18
MacNeil, M. Roderick - États-Unis d'Amérique.....	18
Mailhot, M. Normand - Cambodge.....	11
Makarov, M. Valery - Fédération de Russie .....	22
Malik, Mme Alka - Inde .....	26
Malka, M. Aaron - Colombie .....	13
Malloy, M. Richard - États-Unis d'Amérique .....	17
Mann, M. Richard - Koweït .....	31
Manuge, M. Grant - Italie .....	28
Marchand, M. Joanne - Ghana .....	23
Marchesi, Mme Sandra - Italie .....	28
Marchetti, Mme Anna - Italie .....	28
Marcoux, M. Serge - Guyane.....	24
Mardak, M. Yury - Ukraine .....	42
Marr, M. Thomas - États-Unis d'Amérique .....	19
Marshall, M. David - Guatemala.....	24
Marsham, M. Roger - États-Unis d'Amérique .....	19
Martin, Dr. Caroline - Royaume-Uni.....	38
Martin-Daniels, M. Samuel B - Ghana.....	23
Masciarelli, Mme Elena - Argentine .....	7
Masswohl, M. John - États-Unis d'Amérique.....	18
Mattern, M. Patrick - Royaume-Uni.....	38
Matthiesen, Mme Birgit - États-Unis d'Amérique .....	18
McAlister, M. Andrew - Thaïlande .....	41
McCabe, M. John - États-Unis d'Amérique .....	21
McCloskey, Mme Jean - Malaisie .....	32
McCracken, M. Doug D. - États-Unis d'Amérique.....	22
McElrea, M. Rick - États-Unis d'Amérique .....	18
McFarlane, M. Keith - Portugal .....	37
McGovern, M. Peter - Italie .....	28
McGregor, M. David - Ukraine .....	42
McGriff, M. Charles W. - États-Unis d'Amérique .....	21
McKeeman, M. Scott - Japon.....	30
McKellar, M. Peter - Lettonie .....	31
McKenzie, M. Wayne A. - Ghana.....	23
McLaren, M. Jeffrey - Tanzanie .....	40
McLennan, M. Donald P. - Pologne .....	36
McMullen, M. Duane - Corée, République .....	14
McNab, M. John - France .....	23
McNairnay, M. Harold - Allemagne .....	6
McNaughton, Mme Amanda - États-Unis d'Amérique .....	17
Meguid, Dr. Tarek Abdel - Égypte.....	16
Mehta, M. Apurva - Inde .....	26
Melnichenko, Mme Natalia - Ukraine .....	42
Mendoza, M. Michael - États-Unis d'Amérique.....	19
Merrick, M. Ronald H. - États-Unis d'Amérique .....	20
Meulen, Mme Melanie Ter - Pays-Bas .....	35
Mileham, M. Jay R. - États-Unis d'Amérique .....	19
Milot, M. Rene - Chine.....	13
Minville, Mme Louise - Burkina Faso .....	11
Minz, M. Alan - États-Unis d'Amérique.....	18
Mir, M. Ali M. - Iran .....	27
Miranda, M. Carlos - Argentine .....	7
Mitha, M. Musto - France .....	23
Mkinssi, Mme Rim El - Maroc .....	32
Moen, M. Martin - Chine .....	12
Mohrbacker, Mme Gayle - États-Unis d'Amérique.....	21
Mokka, Mme Mary E. - États-Unis d'Amérique.....	19
Molnar, Mme Krisztina - Hongrie.....	25
Molteni, Mme Paola - Italie .....	28
Mondomobe, M. Honoré Justin - Cameroun .....	11
Mongey, Mme Gerry - Irlande .....	27
Moreau, Mme Martine - États-Unis d'Amérique.....	22
Moszczenska, Mme Marta - Hongrie .....	25
Mota, Mme Júlia - Brésil .....	10
Mothes, Nicole - Autriche.....	8
Mroz, Mme Hanna - Pologne.....	36

Mundy, M. John - Australie .....	8
Munoz, M. Gonzalo - Chili.....	11
Muñoz, M. Juan-Carlos - Mexique .....	33
Munroe, Mme Darcee - États-Unis d'Amérique .....	21
Murphy, M. Dave - Taïwan.....	40
Muth, M. Michael - États-Unis d'Amérique .....	19

## N

Naef, M. Werner - Suisse.....	39
Nakai, M. Masao - Japon.....	29
Nakamura, Mme Tamami - Japon.....	29
Nanda, M. Ashwani - Inde.....	26
Nankivell, Mme Alison - Chine .....	12
Nasim, M. Khawar - Italie.....	28
N'Diaye, M. Souleymane - Guinée.....	24
Ndiaye, Voulimata - Sénégal.....	38
Neale, M. Nigel - Colombie .....	13
Nercessian, Mme Nathalie - Liban .....	31
Ngan, Mme Hoang Thanh - Viêt-nam.....	42
Ngaoharoenchitr, Mme Veena - Thaïlande.....	41
Nguyen, Mme Thi Quynh Giao - Viêt-nam.....	43
Noble, M. Robert - États-Unis d'Amérique.....	18
Nojey, M. John L. - Malaisie.....	32
Noko, M. Israel - Afrique du Sud.....	5
Nyman, M. Johan - Finlande.....	23
Nyst, Mme Mylène M. - Belgique .....	9

## O

Olsson, Mme Inga-Lill - Suède.....	39
O'Neil, Mme Kim - Mexique.....	33
Oommen, M. Tom - Mexique .....	33
Ormond, M. John - Brésil.....	10
Osaka, Mme Izumi - Japon.....	29
Oscarsson, Mme Stephanie - Suède.....	39
Otto, M. Jens-Peter - Allemagne.....	6
Ouimet, Louise - Mali.....	32
Oyague, Mme Daniela De - Venezuela .....	42
Ozguç, M. Can - Turquie.....	41
Ozturk, Mme Selva - Turquie .....	41

## P

Paez, M. José - Venezuela.....	42
Pak, Mme Jane - États-Unis d'Amérique.....	21
Palamides, M. Thomas R. - États-Unis d'Amérique.....	20
Panova, Mme Liliya - Fédération de Russie.....	22
Parisot, M. Patrick - Chili.....	11
Parrott, M. Brian - Japon.....	29
Parsons, M. Gordon - Chine .....	12
Paterson, M. Douglas - Inde .....	26
Patton, Mme Cathy - Finlande .....	23
Pearson, M. Murray - Corée, République.....	14
Penalva, Mme Ana - Brésil.....	10
Perrault, M. Michel - Cameroun .....	11
Perry, M. Charles E. - Brésil.....	10
Peterson, M. Eric - Islande.....	27
Phillips, M. George - Allemagne.....	6
Phillips, M. Michael - États-Unis d'Amérique .....	21
Picard, M. Bruno - République dominicaine .....	37
Picard, M. John - Italie .....	28
Pigozzo, Mme Marilisa - Italie .....	28
Pillarella, M. Franco - Syrie.....	40
Pilon, M. Carl - Arabie saoudite.....	7
Pinney, Mme Sharon - Australie.....	8
Plouffe, Mme Renée - Chili .....	11
Poirier, M. Gilles F. - Iran.....	27
Poisson, M. Louis - Gabon.....	23
Poole, M. Allan - États-Unis d'Amérique.....	19
Poole, M. Christopher - États-Unis d'Amérique .....	19
Potvin, M. André Laurent - Tunisie.....	41
Powles, Mme Sarah - Australie.....	8
Préfontaine, M. Benoit - Inde .....	26
Pregel, Mme Astrid - États-Unis d'Amérique .....	18

Preston, M. David - Bangladesh .....	8
Preusser, Dr. Steffen - Allemagne .....	6
Primo, Mme Lyris A. - Guyane.....	24
Punj, Mme Sunita - Inde .....	26
Purba, M. Immanuel Hasada - Indonésie.....	27
Pyun, M. Pierre - Chine .....	12

## Q

Qi, Mme Chen - Chine.....	12
Quah, M. Frank S.H. - Singapour.....	39
Quenzer, Mme Colette C. - États-Unis d'Amérique .....	22
Quesada, M. Adolfo - Costa Rica.....	14
Quinn, M. Thomas - États-Unis d'Amérique.....	20
Qureshi, Mme Sameena - Italie .....	28

## R

Racine, Mme Sylvie - États-Unis d'Amérique .....	18
Rambert, Mme Lisa - États-Unis d'Amérique .....	21
Ramcharan, Mme Lisette - Zimbabwe .....	43
Ramirez, M. David - Venezuela .....	42
Rattan, M. Amarjeet - Inde.....	26
Reeder, M. Neil - Brunei Darussalam.....	10
Reedy, Mme Reah - États-Unis d'Amérique.....	19
Rehling, Mme Gerda - Autriche.....	8
Reich, M. Ralph - États-Unis d'Amérique .....	20
Reis, Mme Silvia - Brésil.....	9
Reissner, M. Leslie T. - Allemagne .....	6
Ren, Mme Qing - Chine.....	12
Rheault, M. Philippe - Chine.....	12
Riahi, M. Florian - Pays-Bas .....	35
Richardson, M. Gordon - Singapour.....	38
Rishchynski, M. Guillermo - Colombie .....	13
Rivadeneira, Mme Katia - Pérou.....	36
Rivera, M. Carlos - Colombie .....	13
Rivières, Mme Geneviève des - Mexique.....	32
Robertson, M. Colin - États-Unis d'Amérique.....	20
Robichaud, M. Martin - États-Unis d'Amérique.....	18
Robinson, M. Andrew - Ukraine .....	42
Robinson, M. John M. - Jamaïque .....	28
Rockburne, M. Carl - États-Unis d'Amérique.....	18
Rodolico, M. John - États-Unis d'Amérique.....	18
Rodriguez, M. Francisco - Cuba .....	15
Rodriguez, M. Marco - Mexique.....	32
Roefmans, M. Bart - Belgique.....	9
Romaguera, M. Antinógenes L. (Tino) - Cuba.....	15
Romero, Mme Flor - Costa Rica .....	14
Rose, M. Ronald - Kenya.....	31
Rosen, Mme Ann - États-Unis d'Amérique.....	19
Rossetti, M. Dominique - Lettonie.....	31
Rossi, M. Roland J. - Autriche .....	8
Rothery, Mme Evelyn - Philippines .....	36
Rousseau, M. Hugues - Pérou.....	36
Rowley, M. Chris - Pays-Bas .....	35
Roxburgh, M. John - États-Unis d'Amérique .....	21
Roy, M. Jean-Michel - Brésil.....	10
Ruiz, M. Manuel - Costa Rica .....	14
Rung, M. Stephan - Allemagne.....	6
Rush, M. Graham - Fédération de Russie.....	22
Ruslim, M. Tommy - Indonésie .....	27
Russel, M. Colin - Venezuela.....	42
Rust, M. Gregory - États-Unis d'Amérique .....	17

## S

Saba, Mme Katherine - États-Unis d'Amérique .....	21
Sadeque, M. Zulfı - Inde .....	26
Salaberry, M. Michel De - Égypte .....	15
Saleh, Mme Frieda - Allemagne.....	7
Salesse, M. Guy Edmond - Pérou.....	36
Salsberg, M. Avrom - Japon .....	29
Sanchez, Mme Neida - Venezuela.....	42
Sandal, Mme Margarita - Fédération de Russie.....	22
Sanderson, M. George G. - Arabie saoudite .....	7

Sandhu, Mme Uruashi - Inde .....	26
Santos, Mme Angela Ruth Ferraz A. dos - Brésil .....	9
Sarafian, M. Haig - Liban .....	31
Sarana, M. San - Cambodge .....	11
Sarkisian, Mme Christine - États-Unis d'Amérique .....	18
Saropoulos, Mme Marianna - Grèce .....	24
Savone, M. Rick - États-Unis d'Amérique .....	21
Savov, M. Ivailo - Bulgarie .....	10
Schefczyk, M. Wolfgang - Allemagne .....	6
Schermann, Mme Goldie - Brésil .....	9
Schneider, Mme Jennifer - États-Unis d'Amérique .....	20
Schofield, M. John - États-Unis d'Amérique .....	20
Schram, M. John - Éthiopie .....	22
Schumacher, M. W. Brian - États-Unis d'Amérique .....	21
Scott, M. Euan - Suède .....	39
Scott, M. Gary - Italie .....	28
Scott, M. Jon James - Allemagne .....	7
Scrimshaw, Mme Sandelle D. - Barbade .....	8
Scullion, M. G. Mark - Japon .....	30
Seeber, Mme Claudia - Allemagne .....	6
Séguin, M. Richard W. - Émirats arabes unis .....	16
Seki, M. Toshihisa - Japon .....	30
Serafini, Mme Shirley - Norvège .....	34
Sevigny, M. David - États-Unis d'Amérique .....	18
Shafir-Schitrit, Mme Rebecca - Israël .....	28
Shahani, Mme Sanam - Émirats arabes unis .....	16
Shannon, M. George - États-Unis d'Amérique .....	19
Sharma, Mme Elizabeth - Inde .....	26
Shaw, Mme Jane - États-Unis d'Amérique .....	22
Sheehan, M. James P. - États-Unis d'Amérique .....	22
Shi, Mme Joy - Chine .....	13
Shih, Mme Sylvia - Taïwan .....	40
Shimizu, M. Noboru - Japon .....	29
Sigurdson, M. Konrad - Pakistan .....	34
Silva, M. Carlos Lindo da - Portugal .....	37
Simard, M. Jacques - Tunisie .....	41
Simmons, M. Roger - États-Unis d'Amérique .....	22
Simon, Mme Josiane - Japon .....	30
Singleton, M. Cliff - Allemagne .....	7
Sinnott, M. Kevin - Mexique .....	33
Skauge, M. Kevin - Australie .....	8
Skinner, M. Gerald - Islande .....	27
Small, M. Michael - Cuba .....	15
Smith, M. Simon - Royaume-Uni .....	38
Smith, M. Trevor J. - États-Unis d'Amérique .....	19
Smith, Mme Joanne - Italie .....	28
Snider, M. Dennis - Croatie .....	15
So, Mme Angie - Taïwan .....	40
Sobti, M. G.S. - Inde .....	26
Sooley, M. Kenneth - Allemagne .....	6
Soueid, M. Fouad - Émirats arabes unis .....	16
Spence, Mme Katrin - États-Unis d'Amérique .....	19
St. George, Mme Judith Anne - Viêt-nam .....	43
Stamp, Mme Marie A. - Irlande .....	27
Stanescu, Mme Corina - Roumanie .....	37
Steidle, Mme Doreen - Singapour .....	38
Stenberg, Mme Maria - Suède .....	39
Stenroos, Mme Ella - République tchèque .....	37
Stephenson, M. Rick - Norvège .....	34
Steuerman, M. David - Japon .....	29
Steven, Mme Deanne - Royaume-Uni .....	38
Stevenson, Mme Cynthia - États-Unis d'Amérique .....	17
Stewart, M. Fabian - Jamaïque .....	28
Stockley, Mme Lisa - États-Unis d'Amérique .....	21
Stockwell, M. David - Zambie .....	43
Stolz, M. William B. - États-Unis d'Amérique .....	18
Stott, M. Victor - Venezuela .....	42
Strasser, M. Mark - Pérou .....	36
Sullivan, M. John - Irlande .....	27
Sun, Mme Fenny - Chine .....	13
Sunderland, M. Sean - États-Unis d'Amérique .....	18
Supelano, M. Andres - Colombie .....	13
Sutherland, M. Peter - Inde .....	26
Suzuki, Mme Yukiko - Japon .....	29
Szalontai, Mme Julianna - Hongrie .....	25

Szeles, Zita - Hongrie .....	25
Szukits, Mme Suzanne - Israël .....	27

## T

Tabaishi, Mme Wafa T. - Jordanie .....	30
Taboada, Mme Carmem - Brésil .....	9
Tadros, M. Joseph - Égypte .....	16
Takahashi, Mme Mariko - Japon .....	29
Tan, Mme Jovina - Singapour .....	39
Tang, Mme Elizabeth - Chine .....	13
Tang, Mme Mee Ling - Brunei Darussalam .....	10
Tardieu, Mme Jacqueline - Trinité et Tobago .....	41
Tarimo, M. Gaspar - Tanzanie .....	40
Tennant, M. John - États-Unis d'Amérique .....	20
Terechshenko, Mme Ada - Kazakhstan .....	30
Têtu, M. Michel C. - Royaume-Uni .....	38
Thaiprasithiporn, M. Thawee - Thaïlande .....	41
Thanalertkul, M. Surin - Thaïlande .....	41
Thibault, M. Denis - Sénégal .....	38
Thomas, Mme Mary Carmen - Pérou .....	36
Thompson, M. Andrew - États-Unis d'Amérique .....	21
Thompson, M. Kevin - Chine .....	12
Thompson, Mme Susan - États-Unis d'Amérique .....	20
Thomson, M. Christopher J.M. - Émirats arabes unis .....	16
Thomson, M. Ian X - Royaume-Uni .....	38
Thorjussen, Mme Barbara C. - Norvège .....	34
Thornley, M. Christopher - Émirats arabes unis .....	16
Thu, Mme Dang-anh - Viêt-nam .....	43
Tiwari, M. Ramesh - Trinité et Tobago .....	41
Tolland, M. Jason - Argentine .....	7
Tomick, Mme Audrey S. - États-Unis d'Amérique .....	17
Tongbo, M. Liu - Chine .....	12
Toshniwal, Mme Madhu - Inde .....	26
Travagin, Mme Carmen - Italie .....	28
Tremblay, Mme Lucie - France .....	23
Trenholm, Mme Allison - États-Unis d'Amérique .....	21
Tsay, Mme Sophia - Taïwan .....	40
Tsuji, M. Shinichi - Japon .....	30
Tsukada, M. Masanobu - Japon .....	29
Tubaro, Mme Lucia - Italie .....	28

## U

Ulhaq, M. Ahsan - Pakistan .....	35
Umeda, Mme Masayo - Japon .....	29
Uy, M. Francis - Viêt-nam .....	43

## V

Valdez, M. Ricardo - Équateur .....	17
Valle, M. David - Mexique .....	33
Vamvakari, Mme Marguerita Niada - Grèce .....	24
Vanderloo, M. Robert - Portugal .....	37
Vary, Mme Andrée - Barbade .....	9
Vasquez, M. Oscar G. - Pérou .....	36
Vescovi, M. Brian - États-Unis d'Amérique .....	22
Vezina, M. Daniel - Brésil .....	10
Vihersaari, M. Seppo - Finlande .....	23
Vindrola, Mme Ariana A. - Pérou .....	36
Vinogradova, Mme Victoria - Ukraine .....	42

## W

Wade, M. Simon - Trinité et Tobago .....	41
Wah, M. Etienne Sum - Chine .....	13
Wahba, M. Philip - États-Unis d'Amérique .....	21
Walenius, Mme Brigette - Cuba .....	15
Wall, M. Jim - Zimbabwe .....	43
Walsh, M. Jason L.W. - Singapour .....	38
Wamahiu, M. Benjamin - Kenya .....	31
Wang, Mme Candy - Taïwan .....	40
Wang, Mme Kate - Chine .....	12
Ward, M. Mike - Thaïlande .....	41
Watson, Mme Lynda E. - États-Unis d'Amérique .....	17
Weaver, Mme Jeane - États-Unis d'Amérique .....	21



Webb, M. Robert - États-Unis d'Amérique.....	17
Wedick, M. Shaun - Émirats arabes unis.....	16
Weiner, M. David - Allemagne .....	6
Weir, Mme Flavia - Jamaïque .....	28
Whalen, M. Georges - Cisjordanie et bande de Gaza .....	13
Whitaker, Mme Fernanda - Brésil.....	10
Widenka, Mme Jolanta - Pologne .....	36
Wiest, Dr. Bruno - Allemagne.....	6
Wilkin, M. Brian - Japon .....	29
Willson, M. Ron - Zimbabwe .....	43
Wilshaw, Mme Sara - Japon .....	29
Wilson, M. E. Craig - Chine.....	12
Wilson, Mme Patricia - Uruguay.....	42
Winter, M. Rick - Chine .....	12
Winterbourne, M. John - Norvège .....	34
Wong, M. Brian - Hong Kong, RAS.....	25
Wong, M. Houston - Hong Kong, RAS .....	25
Wong, Mme Christine - Venezuela.....	42
Wong, Mme Eunice - Hong Kong, RAS.....	25
Wooff, M. Michael - Pologne.....	36
Workeneh, M. Telahun - Éthiopie.....	22
Wright, M. Robert G. - Japon .....	29
Wu, Mme Sarah - Chine .....	13
Wulff, M. Cliff - Corée, République.....	14
Wysocki, M. Arkadiusz - Pologne.....	36

**X**

Xiong, Mme Aice - Chine .....	12
Xu, Mme Lydia - Chine .....	13

**Y**

Yabe, M. Yasujiro - Japon.....	29
Yamamoto, Mme Kumiko - Japon.....	29
Yao, Mme Cathy - Chine .....	13
Yao, Mme Xu - Chine .....	12
Yap, Mme Mew Yee - Brunei Darussalam .....	10
Yazon, M. Ramon - Philippines.....	36
Yoon, M. Ha-Kyun - Corée, République.....	14
Young, M. Brian - Allemagne.....	7
Yung, Mme Amy - Hong Kong, RAS .....	25

**Z**

Zanganeh, Mme Azar - Iran.....	27
Zaroubi, Mme Nicole AbiAad - Émirats arabes unis .....	16
Zeisman, M. Derek - Algérie .....	5
Zhang, Mme Catherine - Chine.....	12
Zhang, Mme Claire - Chine.....	13
Zhang, Mme Xiao-Jie - Chine .....	12
Zielinska, Mme Teresa - Pologne .....	36
Zimmerman, M. John - Japon .....	29



Nos bureaux l'tranger

LIBRARY E A / BIBLIOTHÈQUE A E



3 5036 01029309 3



Équipe Canada inc • Team Canada Inc

Janvier 2002 8XF Available in English